LivingColors
Remote Control
69164/31/PH

smartlink

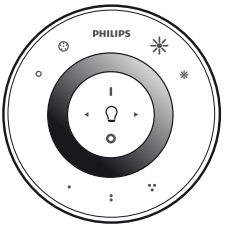
PHILIPS

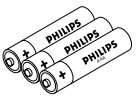
Content

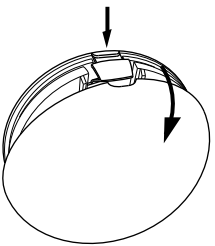
EN..... 7
FR..... 11
DE.....16
NL.....21
NO 25
DA 29
SV.....33
FI 38
ES.....42
PT 46
IT.....51
EL.....55
TR.....60
PL.....64
CS 68
SK 73
HU.....77
LV.....81
LT 86
ET.....90
RU.....94
UK 98
KK.....103
RO 107
SL 112
MK.....116
BG.....121
HR 125
SR.....129
AR.....134

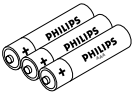
I

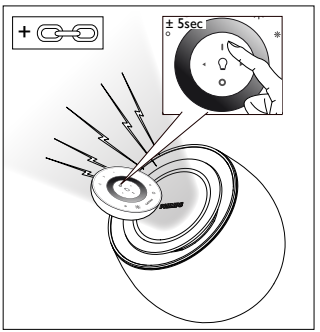
Incl.

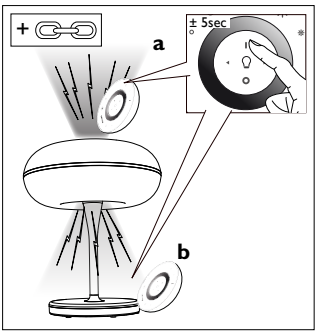

PHILIPS

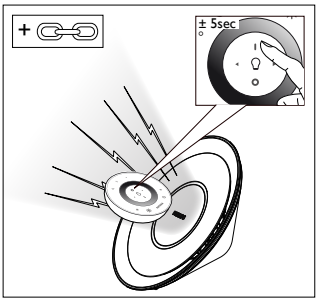

PHILIPS
PHILIPS
PHILIPS

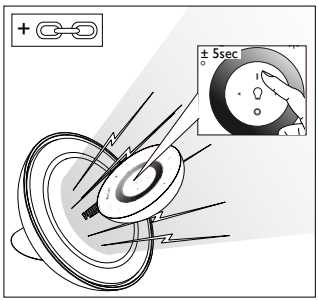


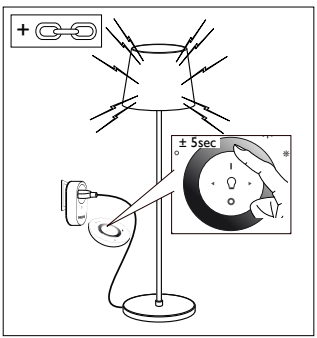

PHILIPS
PHILIPS
PHILIPS

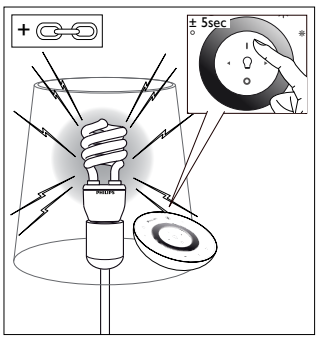

+
± 5sec


+
± 5sec
a
b

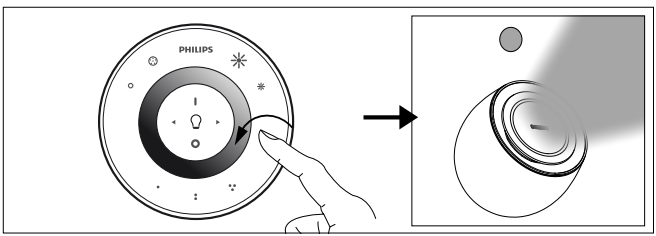


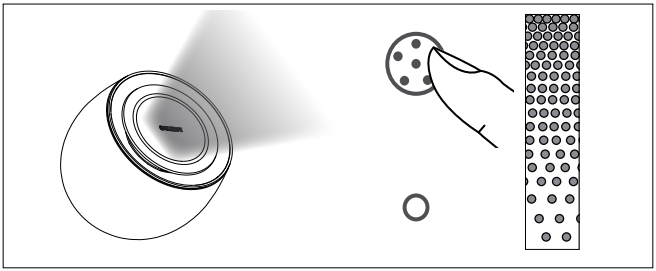


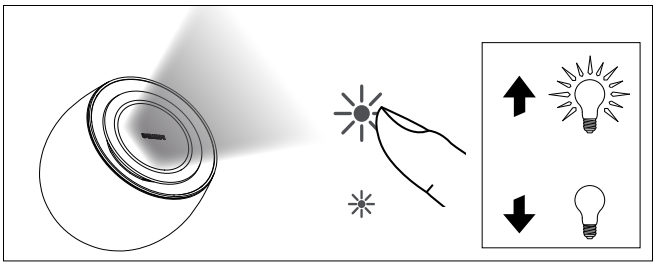


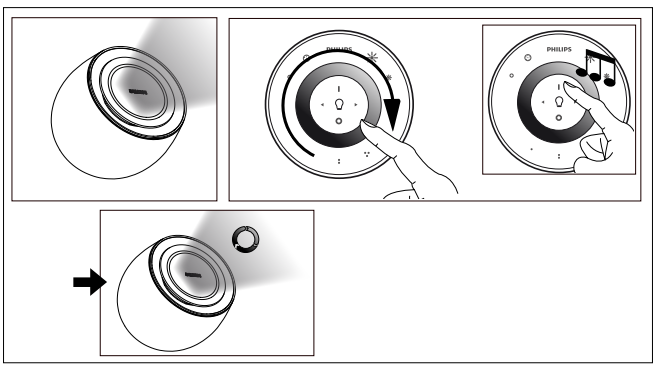


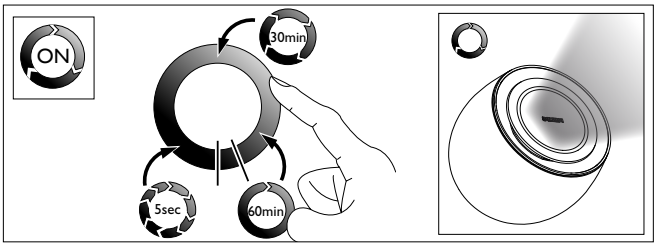
2



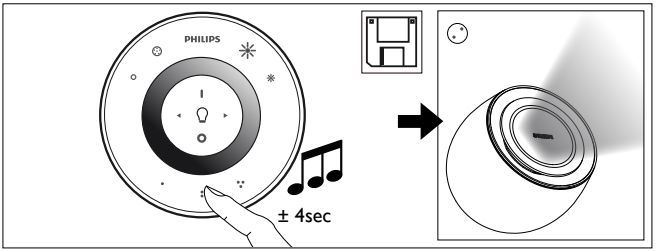




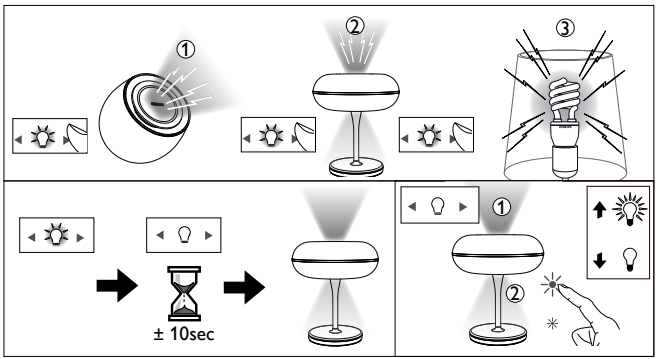

PHILIPS
PHILIPS



3



4



EN

Thank you for buying the Philips LivingColors remote control! It will help you connect different Philips LivingColors, LivingWhites and LivingAmbiance products to create the perfect ambience to suit the moment.

This manual will help you to…

1. Get started
2. Create your personal ambience with light
3. Create lighting scenes
4. Select and adjust individual lights
5. Answer frequently asked questions
6. Get additional support

1. Getting started

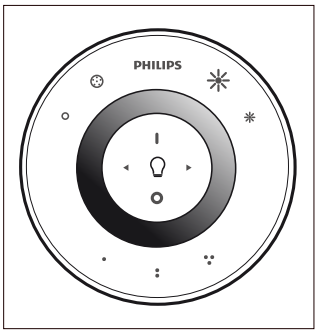
1. Unpack the remote control.

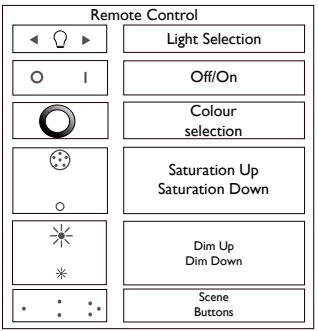
2. Open the battery compartment of the remote control by pressing the button at the back. Insert the 3 AAA batteries (+ and – as indicated) included in the package.

3. Connect the remote control to the lamp(s) you'd like to control with it: bring the remote close to the LivingColors, LivingWhites or LivingAmbiance product; then press and hold the "I" button. The lamp will flash 3 times and then quickly flash green (if it is a coloured light lamp). Hold the "I" button until you hear a beep from the remote. The lamp is now connected to the remote control.

   You can connect more lamps to the remote in the same way (up to 50 lamps can be connected).

2. Creating your personal ambience with light





With LivingColors products, you can create your ambience by:

1. Touching the desired **colour** on the colour wheel. You can move your finger over the colour wheel to refine the colour.

2. Changing the **colour saturation** (adding more white to the current colour). Press the *saturation up button* for a deep colour or the *saturation down button* for a more pastel colour. If you keep pressing the *saturation down button*, you will ultimately reach white.

3. **Dimming**. Increase or decrease the light intensity via the *dimming buttons*.

4. Starting the **automatic colour-changing** mode. Sweep your finger around the colour wheel (one full circle) and briefly press "I" ("On"); you will hear a beep, and LivingColors will switch to the automatic colour-changing mode: the lamp will start changing colours automatically.

   You can **adjust the speed** at which colours change. Speed can be adjusted clockwise, from fast (dark blue colour on the colour wheel) to slow (purple). You can tap anywhere on the colour wheel. While in the automatic colour changing mode, you can also adjust the saturation and brightness of the colours.

   To switch back to static colour mode, sweep around the colour wheel again (one full circle), then press "0".

5. **Switching** lamps off ("0") and on ("I").

With LivingWhites products, you can create your ambience by dimming and switching lights on and off, as described above. When you switch off white light, it will slowly fade to off. If you would like to switch it off immediately, press the "0" button again.

3. Creating lighting scenes

If you like a particular lighting setting (for example, red slightly dimmed), you can **store this scene** for easy recall: press and hold one of the *Scene buttons* until the remote control makes a beeping sound. Your scene is now stored under the *Scene button* you have pressed. You can also store a certain automatic colour-changing mode in this way.

You can continue adjusting the lights as you wish. Whenever you want to go back to your stored scene, just press the *Scene button* you pressed when storing it.

If the remote is connected to more than one lamp, it will store the scene for all lamps connected to it. For example, you can save a scene where some of your lamps are dimmed, and some are on orange.

You can store **up to 3 scenes** (one for each *Scene button*).

4. Selecting and adjusting individual lamps

If you have connected several lamps to this remote control, you can control them all together or individually. In order to control a lamp, you need to select it. You can do this using the *light selection buttons*. When selected, the lamp will flash and the *light selection indicator* on the remote control (light bulb) will light up. This means you can now adjust the selected lamp individually.

When no lamp is selected (*light selection indicator* is off), all your adjustments will apply to all lamps connected to the remote control (for example, you can dim all lights in the room).

5. Frequently asked questions

What to do if…

- **A lamp is not providing light**
  - Check the connections of the cord to the lamp. Check that the plug is correctly placed in the wall socket.
  - Remove the power cord and then put it back. If the lamp briefly turns on and then goes off, use the remote control to switch it back on.

- **A lamp is not responding to the remote control**
  - Link the remote to the lamp by following the procedure described in section 1 of this manual.
  - Check the batteries in the remote control. The batteries should be correctly loaded (+ and -) and should be charged. If the remote control is still not working, try replacing the batteries.
  - Make sure that the lamp you are trying to connect to the remote control has a SmartLink logo on the box. Only products with a SmartLink logo on the box can be connected to this remote.

- **Buttons are flashing after I have used the remote control**
  - This means that the batteries in the remote control are (almost) empty and need to be replaced.

- **I cannot start the automatic colour changing mode**
  - It could be that the remote control did not understand your "sweep" movement. Please try again, making sure that your finger is on the colour wheel during the full circle movement

- **My question is not listed here**

Please check the extended online FAQ section on our website: www.philips.com/livingambiance. If you still cannot find an answer to your question, please contact Philips for assistance (see section 6 "Additional support").

6. Additional support

Service:
For your information and in the event of any problem, please visit the Philips website at www.consumer.philips.com or contact the Philips Lighting Contact Centre free of charge in the U.S.: 00800-PHILIPSL or 00800-74454775.

Warranty:
The Philips two-year warranty is valid if the product is used in accordance with the instructions and for its intended purpose. Claims will only be accepted on submission of the original proof of purchase (invoice, sales slip or receipt) stating the purchase date, the name of the dealer and a description of the product.

The Philips warranty lapses if:

- Anything has been changed, crossed out, deleted or rendered illegible on the purchase docket or product description.
- The failure is caused by damage, faulty connections or abuse.
- A defect is caused by extreme circumstances not inherent to the LivingColors, for example, lightning, flooding, fire, incorrect use or negligence.
- The LivingColors has been opened or disassembled.

Safety instructions:
Keep the plug and LivingColors away from liquids and humidity.

- LivingColors is for indoor use only. Do not use in wet locations, e.g. bathrooms or outdoors
- LivingColors is not a toy designed to be played with by children.
- Do not place on hot surfaces
- For safety reasons and under the terms of the warranty, the LivingColors and plug must not be opened.
- Only use the adapter supplied: using a different adapter can damage your LivingColors.

Cleaning and maintenance:

To avoid scratching, the LivingColors remote control should only be cleaned with a soft dry cloth.
Do not use cleaning agents.
Do not place on hot surfaces.

Environment:
If you discard the appliance in due course, dispose of it in accordance with the instructions of the local authority. Remove the batteries when you discard the remote control. Do not throw the batteries away with normal household waste. They must be handed in at an official collection point or at a Philips Dealer, both of which will dispose of the batteries in an environmentally friendly way.

Technical specifications:

Batteries: 3 x Philips AAA LR03, 1.5 V

Wireless specification:
Wireless RF mode frequency band: 2405~2475 MHz
Wireless communications protocol: IEEE 802.15.4
Operating channels: channel 11, 15, 20 or 25

Environmental specification:
Temperature (operation): 0...40°C
Temperature (storage): -25...60°C
Relative humidity: 5...95% non-condensing

FR

Merci d'avoir acheté la télécommande Philips LivingColors ! Elle vous permettra de connecter différents produits Philips LivingColors, LivingWhites et LivingAmbiance afin de créer l'ambiance parfaite pour chaque occasion.

Ce manuel vous permet de…

1. Vous familiariser avec votre produit
2. Créer votre propre ambiance lumineuse
3. Créer des ambiances d'éclairage
4. Sélectionner et régler chacune des lampes
5. Consulter la foire aux questions
6. Bénéficier d'une assistance supplémentaire

1. Pour démarrer

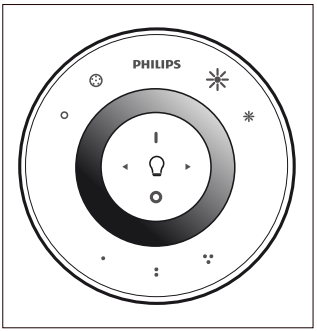
1. Déballez la télécommande.

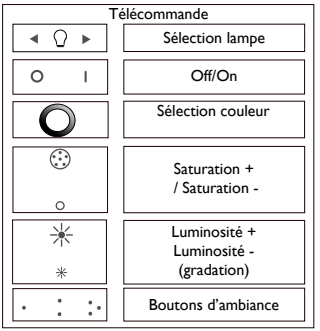
2. Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande en appuyant sur le bouton situé à l'arrière. Insérez les 3 piles AAA fournies (en respectant la polarité + et - comme indiqué).

3. Connectez la télécommande aux lampes que vous souhaitez contrôler : rapprochez la télécommande du produit LivingColors, LivingWhites ou LivingAmbiance ; maintenez ensuite la touche « I » enfoncée. La lampe clignotera 3 fois puis clignotera rapidement en vert (s'il s'agit d'une lampe de couleur). Maintenez la touche « I » enfoncée jusqu'à ce que la télécommande émette un bip sonore. La lampe est désormais connectée à la télécommande.

   Vous pouvez connecter d'autres lampes à la télécommande de la même façon (vous pouvez connecter jusqu'à 50 lampes).

2. Créer votre propre ambiance à l'aide d'une lumière





Les produits LivingColors vous permettent de créer votre ambiance de différentes manières :

1. Sélectionner la **couleur** souhaitée d'un simple contact avec la roue des couleurs. Déplacez votre doigt sur la roue pour affiner la couleur .

2. Modifier la **saturation des couleurs** (ajoutez plus de blanc à la couleur actuelle). Appuyez sur le *bouton saturation* + pour obtenir des couleurs intenses ou sur le *bouton saturation* - pour des couleurs pastel. Si vous continuez à appuyer sur le *bouton saturation* -, vous finirez par atteindre la couleur blanche.

3. **Créer des gradations.** Augmentez ou diminuez l'intensité de la lumière à l'aide des *boutons de gradation*.

4. Lancer le mode de **changement de couleur automatique**. Déplacez votre doigt autour de la roue des couleurs (effectuez un tour complet) et appuyez brièvement sur « I » (marche). Vous entendez alors un bip sonore et le luminaire LivingColors passe ensuite en mode de changement de couleur automatique : la lampe se met à changer de couleur automatiquement.

   Vous pouvez **régler la vitesse** de changement des couleurs. Vous pouvez régler la vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre, de la plus rapide (bleu foncé sur la roue des couleurs) à la plus lente (violet). Vous pouvez appuyer n'importe où sur la roue des couleurs. En mode de changement de couleur automatique, vous pouvez également régler la saturation et la luminosité des couleurs.

   Pour revenir au mode de couleur statique, sélectionnez à nouveau une couleur sur la roue (effectuez un tour complet), puis appuyez sur « 0 ».

5. **Éteindre** (« 0 ») et **rallumer** (« I ») les lampes.

Avec les produits LivingWhites, vous pouvez créer votre ambiance en variant l'intensité et en allumant et éteignant les lampes, comme décrit ci-dessus. Lorsque vous éteignez la lumière blanche, la lampe s'éteint progressivement. Si vous souhaitez l'éteindre immédiatement, appuyez de nouveau sur le bouton « 0 ».

3. Création d'ambiances d'éclairage

Si vous appréciez un réglage de lumière particulier (par exemple rouge légèrement tamisé), vous pouvez **mémoriser cette ambiance** pour y accéder facilement : maintenez enfoncé l'un des *boutons d'ambiance*, jusqu'à ce que la télécommande émette un bip sonore. Votre ambiance est maintenant mémorisée et associée au *bouton d'ambiance* que vous venez de choisir. Cette méthode vous permet aussi de mémoriser un certain mode de changement automatique de couleur.

Vous pouvez continuer à régler l'éclairage à votre gré. Si vous souhaitez revenir à l'ambiance mémorisée, il vous suffit d'appuyer sur le *bouton d'ambiance* qui y est associé.

Si la télécommande est connectée à plusieurs lampes, elle mémorise l'ambiance pour toutes les lampes connectées. Par exemple, vous pouvez enregistrer une ambiance dans laquelle certaines lampes ont une intensité réduite et d'autres sont de couleur orange.

Vous pouvez mémoriser **jusqu'à 3 ambiances** (une par *bouton d'ambiance*).

4. Sélection et réglage des lampes

Si vous avez connecté plusieurs lampes à cette télécommande, vous pouvez les contrôler ensemble ou séparément. Pour régler une lampe, vous devez d'abord la sélectionner. Pour ce faire, vous pouvez utiliser les *boutons de sélection de lampe*. Une fois sélectionnée, la lampe clignote et le *témoin de sélection de lampe* de la télécommande (symbole ampoule) s'allume. Vous pouvez alors régler la lampe sélectionnée.

Si vous ne sélectionnez aucune lampe (*témoin de sélection de lampe* éteint), tous vos réglages s'appliquent à l'ensemble des lampes connectées à la télécommande (par exemple, vous pouvez diminuer la luminosité de toutes les lampes de la pièce).

5. Questions/Réponses

Que faire si…

- **Une lampe n'émet pas de lumière**
  - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation avec la lampe. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise secteur.
  - Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le. Si la lampe s'allume brièvement puis s'éteint, utilisez la télécommande pour la rallumer.

- **Une lampe ne répond pas à la télécommande**
  - Connectez la télécommande à la lampe en suivant la procédure décrite à la section 1 du présent manuel.

- Vérifiez les piles de la télécommande. Les piles doivent être positionnées en respectant la polarité (+ et -) et doivent être chargées. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, remplacez les piles.
- Assurez-vous que la lampe que vous essayez de connecter porte le logo « SmartLink » sur sa boîte. Seuls les produits sur lesquels figure le logo « SmartLink » peuvent être connectés à cette télécommande.

- **Les boutons clignotent alors que je n'utilise plus la télécommande.**
  - Cela signifie que les piles de la télécommande sont (presque) épuisées et qu'elles doivent être remplacées.

- **Je n'arrive pas à lancer le mode de changement de couleur automatique.**
  - Il est possible que la télécommande n'ait pas reconnu le mouvement que vous avez effectué sur la roue des couleurs. Recommencez l'opération, en veillant à ce que votre doigt reste bien en contact avec la roue des couleurs lorsque vous effectuez le tour complet.

- **Ma question n'est pas répertoriée ici.**

Consultez la section détaillée de la FAQ en ligne sur notre site Web : www.philips.com/livingambiance. Si vous n'avez toujours pas trouvé de réponse à votre question, veuillez contacter Philips pour obtenir de l'aide (voir section 6 « Assistance supplémentaire »).

6. Assistance supplémentaire

Service :
Pour plus d'informations, en cas de problème, veuillez consulter le site Philips à l'adresse : www.consumer.philips.com ou contactez le service clientèle de Philips Lighting au numéro : 00800-PHILIPSL ou 00800-74454775 (numéros gratuits).

Garantie :
La garantie Philips de deux ans est valable si le produit est utilisé conformément aux instructions et uniquement dans le but pour lequel il a été créé. Les réclamations sont acceptées sur présentation de la preuve d'achat d'origine (facture, ticket de caisse ou reçu) indiquant la date de l'achat, le nom du revendeur et une description du produit.

La garantie Philips n'est pas valable si :
- des informations de la preuve d'achat ou de la description du produit ont été modifiées, rayées, effacées ou rendues illisibles ;
- l'appareil a été endommagé, n'a pas été correctement connecté ou a été utilisé de manière abusive ;
- un défaut non inhérent à LivingColors a été causé dans des circonstances extrêmes (éclairage, inondation, incendie, utilisation inappropriée ou négligence, par exemple) ;
- LivingColors a été ouvert ou désassemblé.

Instructions de sécurité :

Conservez le cordon d'alimentation et LivingColors à l'abri de l'humidité et de tout liquide.

- LivingColors est conçu pour un usage domestique uniquement. Évitez d'utiliser LivingColors dans des pièces humides telles que la salle de bain ou à l'extérieur.
- LivingColors n'est pas un jouet et doit être conservé hors de portée des enfants.
- Évitez tout contact avec des surfaces chaudes.
- Pour des raisons de sécurité et conformément aux termes de la garantie, LivingColors et le cordon d'alimentation ne doivent pas être ouverts.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni : l'utilisation d'un autre adaptateur risque d'endommager votre LivingColors.

Nettoyage et entretien :

Pour éviter de rayer la télécommande LivingColors, nettoyez-la exclusivement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
N'utilisez pas de produits de nettoyage.
Évitez tout contact avec des surfaces chaudes.

Environnement :
Si vous souhaitez mettre au rebut l'appareil usagé, respectez la réglementation locale. Retirez les piles lorsque vous mettez la télécommande au rebut. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers normaux. Déposez-les dans un point de collecte officiel ou auprès de votre revendeur Philips. Les piles seront alors mises au rebut dans le respect de l'environnement.

Caractéristiques techniques :

Piles : 3 piles AAA Philips LR03 ; 1,5 V

Caractéristiques sans fil :
Bande de fréquence RF sans fil : 2 405~2 475 MHz
Protocole de communication sans fil : IEEE 802.15.4
Canaux disponibles : canaux 11, 15, 20 ou 25

Caractéristiques de l'environnement :
Température de fonctionnement : 0...40 °C
Température de stockage : -25...60 °C
Humidité relative : 5...95 % non-condensée

DE

Vielen Dank für den Kauf der Philips LivingColors Fernbedienung! Sie wird Ihnen dabei helfen, die verschiedenen Philips LivingColors, LivingWhites und LivingAmbiance Produkte zu steuern, um das perfekte Ambiente für jeden Moment zu schaffen.

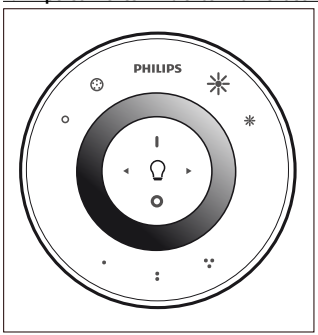
In dieser Anleitung finden Sie folgende Hinweise:

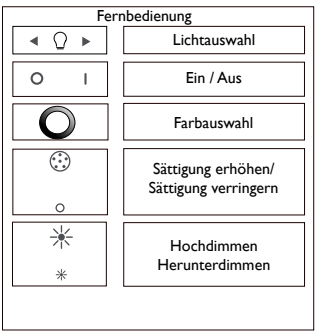
1. Erste Schritte
2. Ihr persönliches Ambiente mit Licht schaffen
3. Beleuchtungsmodi erstellen
4. Auswählen und Einstellen der einzelnen Lichtquellen
5. Antworten auf FAQs
6. Weitere Unterstützung

1. Vorbereitungen

1. Nehmen Sie die Fernbedienung aus der Verpackung.
2. Öffnen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung, indem Sie die Taste auf der Rückseite drücken. Legen Sie die mitgelieferten 3 AAA-Batterien ein ("+" und "-" wie angezeigt).
3. Fügen Sie zur Fernbedienung die Leuchte/n hinzu, die Sie gerne damit bedienen möchten: Halten Sie die Fernbedienung nahe an das LivingColors, LivingWhites oder LivingAmbiance Produkt, und drücken und halten Sie die "I"-Taste. Die Leuchte blinkt dreimal auf, und blinkt anschließend kurz grün (wenn es sich um eine Leuchte mit farbiger Lichtquelle handelt). Halten Sie die "I"-Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton von der Fernbedienung hören. Die Leuchte wurde jetzt zur Fernbedienung hinzugefügt.
   Sie können auf die gleiche Weise mehr Leuchten zur Fernbedienung hinzufügen (bis zu 50 Leuchten können hinzugefügt werden).

2. Ihr persönliches Ambiente mit Licht schaffen





Mit LivingColors Produkten können Sie Ihr Ambiente schaffen, indem Sie Folgendes tun:

1. Berühren Sie die gewünschte **Farbe** auf dem Farbrad, und bewegen Sie Ihren Finger über das Farbrad, um die Farbe genau einzustellen.

2. Ändern Sie die **Farbsättigung** (der aktuellen Farbe wird mehr Weiß hinzugefügt). Drücken Sie die Taste *Sättigung erhöhen* für einen intensiven Farbton oder die Taste *Sättigung verringern* für einen dezenteren pastellfarbenen Ton. Wenn Sie auf der Taste *Sättigung verringern* bleiben, erreichen Sie letztendlich einen weißen Farbton.

3. **So dimmen Sie:** Erhöhen oder verringern Sie die Lichtintensität über die *Dimmertasten*.

4. Starten Sie den **automatischen Farbänderungsmodus**. Bewegen Sie den Finger über das Farbrad (ein vollständiger Kreis), und drücken Sie kurz auf "I" (Ein). Es ertönt ein akustisches Signal und die LivingColors wechselt in den automatischen Farbänderungsmodus: Die Leuchte ändert automatisch die Farbe.

   Sie können festlegen, in welcher **Geschwindigkeit** die Farbe geändert werden soll. Die Geschwindigkeit kann im Uhrzeigersinn angepasst werden, von schnell (dunkelblau auf dem Farbrad) bis langsam (lila). Sie können das Farbrad an einer beliebigen Stelle berühren. Im automatischen Farbänderungsmodus können Sie auch die Sättigung und Helligkeit der Farben anpassen.

   Um zurück zum normalen Farbmodus zu wechseln, bewegen Sie Ihren Finger erneut über das Farbrad (ein vollständiger Kreis), und drücken Sie die Taste "0".

5. **Schalten** Sie die Leuchten aus ("0") und ein ("I").

Mit LivingWhites Produkten können Sie Ihr Ambiente schaffen, indem Sie Lichtquellen wie oben beschrieben dimmen sowie ein- und ausschalten. Wenn Sie weißes Licht ausschalten, verblasst es langsam. Wenn Sie es sofort ausschalten möchten, drücken Sie erneut die "0"-Taste.

3. Auswählen von Beleuchtungsmodi

Wenn Sie eine bestimmte Lichteinstellung wünschen (z. B. leicht gedimmtes, rotes Licht), können Sie **diesen Modus** speichern, um ihn auf einfache Weise erneut aufrufen zu können: Halten Sie eine der *Modustasten* gedrückt, bis die Fernbedienung ein akustisches Signal ausgibt. Der Modus ist nun unter der von Ihnen gedrückten *Modustaste* gespeichert. Auf diese Weise können Sie auch einen bestimmten automatischen Farbwechsel speichern.

Sie können damit fortfahren, die Leuchten wie gewünscht einzustellen. Wenn Sie zum gespeicherten Modus zurückkehren möchten, drücken Sie einfach die *Modustaste*, die Sie gedrückt hatten, als Sie ihn gespeichert haben.

Wenn zur Fernbedienung mehr als eine Leuchte hinzugefügt wurde, wird sie den Modus für alle zu ihr hinzugefügten Leuchten speichern. Sie können zum Beispiel einen Modus speichern, bei dem einige Ihrer Leuchten gedimmt und einige orange sind.

Sie können **bis zu 3 Modi speichern** (einen pro *Modustaste*).

4. Auswählen und Einstellen der einzelnen Lichtquellen

Wenn Sie mehrere Leuchten zu dieser Fernbedienung hinzugefügt haben, können Sie diese alle gemeinsam oder einzeln steuern. Um eine Leuchte zu steuern, müssen Sie diese auswählen. Sie können dies mithilfe der *Lichtauswahltasten tun.* Wenn sie ausgewählt ist, blinkt die Leuchte, und die *Anzeige für die Lichtauswahl* auf der Fernbedienung (Lampe) leuchtet auf. Das heißt, dass Sie jetzt die ausgewählte Leuchte einzeln einstellen können.

Wenn keine Leuchte ausgewählt ist (*Anzeige für die Lichtauswahl* ist aus), gelten Ihre Einstellungen für alle Leuchten, die zur Fernbedienung hinzugefügt wurden (zum Beispiel können Sie alle Leuchten im Raum dimmen).

5. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Wie gehe ich bei den folgenden Störungen vor?

- **Eine Leuchte spendet kein Licht**
  - Überprüfen Sie die Kabelverbindung der Leuchte. Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
  - Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und stecken Sie es wieder in die Steckdose. Wenn sich die Leuchte kurz ein- und dann ausschaltet, schalten Sie diese mit der Fernbedienung wieder ein.

- **Eine Leuchte reagiert nicht auf die Fernbedienung**
  - Fügen Sie zur Fernbedienung die Leuchte hinzu, indem Sie die in Abschnitt 1 dieser Anleitung beschriebenen Schritte ausführen.
  - Überprüfen Sie die Batterien in der Fernbedienung. Sie sollten richtig eingelegt ("+" und "-") und geladen sein. Wenn die Fernbedienung noch immer nicht funktioniert, ersetzen Sie die Batterien.
  - Stellen Sie sicher, dass die Leuchte, die Sie zur Fernbedienung hinzufügen möchten, ein SmartLink-Logo auf der Verpackung hat. Nur Produkte mit einem SmartLink-Logo auf der Verpackung können zu dieser Fernbedienung hinzugefügt werden.

- **Die Tasten blinken, nachdem ich die Fernbedienung betätigt habe.**
  - Das bedeutet, dass die Batterien der Fernbedienung (fast) leer sind und ersetzt werden müssen.

- **Ich kann den automatischen Farbänderungsmodus nicht starten.**
  - Es könnte sein, dass die Fernbedienung Ihre Bewegung nicht richtig erfasst hat. Bitte versuchen Sie es erneut, und stellen Sie sicher, dass sich Ihr Finger während der gesamten Kreisbewegung auf dem Farbrad befindet.

- **Meine Frage ist hier nicht aufgelistet.**

Bitte lesen Sie im erweiterten FAQ-Bereich im Internet nach: www.philips.com/livingambiance. Sollten Sie dennoch keine Antwort auf Ihre Frage finden, wenden Sie sich bitte an Philips, um Unterstützung zu erhalten (siehe Abschnitt 6 "Weitere Unterstützung").

6. Weitere Unterstützung

Service:
Für weitere Informationen und falls Probleme auftreten, besuchen Sie die Philips Website unter www.consumer.philips.com, oder wenden Sie sich unter der gebührenfreien Hotline 00800-PHILIPSL oder 00800-74454775 an das Philips Lighting Contact Center.

Garantie:
Die von Philips gewährleistete zweijährige Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt vorschriftsmäßig und für den vorgesehenen Zweck verwendet wird. Garantieansprüche können nur unter Vorlage des Original-Kaufbelegs (Rechnung, Kassenbeleg), der das Kaufdatum, den Namen des Händlers und eine Produktbeschreibung aufweist, geltend gemacht werden.

Die Philips Garantie erlischt, wenn:
- Teile des Kaufbelegs oder der Produktbeschreibung verändert, durchgestrichen oder unkenntlich gemacht wurden.
- Schäden durch falsche Anschlüsse oder Missbrauch verursacht wurden.
- bei Schäden durch extreme Einflüsse, die nicht in die Garantie von LivingColors eingeschlossen sind, z. B. Blitzschlag, Flut, Feuer, unsachgemäße Handhabung oder Fahrlässigkeit.
- LivingColors geöffnet oder zerlegt wurde.

Sicherheitshinweise:
Schützen Sie den Stecker und LivingColors vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- LivingColors ist nur für die Verwendung in Räumen geeignet. Verwenden Sie es nicht an feuchten Orten, wie z. B im Badezimmer, oder im Freien.
- LivingColors ist kein Spielzeug und daher nicht für Kinder geeignet.
- Stellen Sie LivingColors Mini nicht auf heiße Flächen.
- Aus Sicherheits- und Garantiegründen dürfen LivingColors und der zugehörige Stecker nicht geöffnet werden.
- Es darf nur das mitgelieferte Netzteil verwendet werden. Die Nutzung eines anderen Netzteils kann zu Schäden an der LivingColors führen.

Pflege und Wartung:

Um Kratzer zu vermeiden, sollte die LivingColors Fernbedienung nur mit einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Flächen.

Umwelt:
Wenn Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsorgen, achten Sie auf die Vorschriften Ihrer lokalen Behörde. Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung der Fernbedienung. Werfen Sie die Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle oder beim Philips Händler ab, wo die Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Technische Daten:

Batterien: 3 Philips AAA LR03, 1,5 V

Wireless-Spezifikation:
Frequenzband des drahtlosen RF-Modus: 2405 ~ 2475 MHz
Wireless-Kommunikationsprotokoll: IEEE 802.15.4
Betriebskanäle: Kanäle 11, 15, 20 oder 25

Umgebungsbedingungen:
Temperatur (Betrieb): 0 - 40 °C
Temperatur (Lagerung): -25 - 60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit: 5 - 95 %, nicht kondensierend

NL

Bedankt voor uw aanschaf van de Philips LivingColors-afstandsbediening! Hiermee kunt u verschillende Philips LivingColors-, LivingWhites- en LivingAmbiance-producten koppelen om de perfecte sfeer voor elk moment te creëren.

In deze handleiding vindt u de volgende onderwerpen

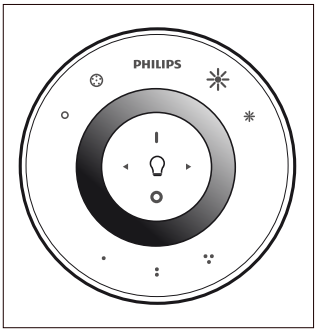
1. Aan de slag
2. Een persoonlijke sfeer creëren met licht
3. Lichtsferen creëren
4. Licht afzonderlijk selecteren en aanpassen
5. Veelgestelde vragen
6. Aanvullende ondersteuning

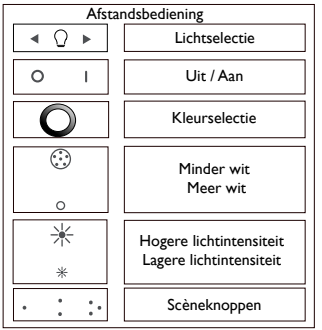
1. Aan de slag

1. Pak de afstandsbediening uit.
2. Open het batterijvak van de afstandsbediening door op de knop op de achterzijde te drukken. Plaats de drie meegeleverde AAA-batterijen (+ en - zoals aangegeven).
3. Koppel de afstandsbediening aan de lamp(en) die u ermee wilt bedienen: houd de afstandsbediening dicht bij het LivingColors-, LivingWhites- of LivingAmbiance-product en houd vervolgens de "I"-knop ingedrukt. De lamp knippert drie keer en knippert daarna kort in de kleur groen (als het een gekleurde lamp is). Houd de "I"-knop ingedrukt totdat de afstandsbediening een piep laat horen. De lamp is nu gekoppeld aan de afstandsbediening.

   U kunt op dezelfde manier meer lampen aan de afstandsbediening koppelen (er kunnen tot wel 50 lampen aan de afstandsbediening worden gekoppeld).

2. Een persoonlijke sfeer creëren met licht





Met de producten van LivingColor kunt u een persoonlijke sfeer creëren door:

1. De gewenste **kleur** op de kleurenring aan te raken. Beweeg uw vinger over de kleurenring om de kleur nauwkeuriger in te stellen.

2. De **kleurbalans** te wijzigen (meer wit toe te voegen aan de huidige kleur). Druk op de knop voor *minder wit* voor een diepere kleur of op de knop voor *meer wit* voor een lichtere kleur. Als u de knop voor *meer wit* lang genoeg ingedrukt houdt, wordt de kleur uiteindelijk wit.

3. Te **dimmen**. Verhoog of verlaag de lichtintensiteit met behulp van de dimknoppen.

4. De **automatische kleurenloop** in te schakelen. Beweeg uw vinger rondom de kleurenring (één hele cirkel) en druk kort op "I" (Aan). U hoort een piep, waarna de LivingColors overschakelt op de automatische kleurenloop: de kleuren van de lamp veranderen automatisch.

   Het **tempo** van het kleurverloop **aan te passen**. De snelheid kan met de klok mee worden gewijzigd van snel (donkerblauwe kleur op de kleurenring) naar langzaam (paars). U kunt overal op de kleurenring tikken. U kunt ook de kleurbalans en helderheid van de kleuren aanpassen in de automatische kleurenloop.

   Om terug te keren naar de modus voor statische kleur, beweegt u uw vinger nogmaals rond de kleurencirkel (één hele cirkel) en drukt u daarna op "0".

5. Lampen uit ("0") en in ("I") te **schakelen**.

Met de producten van LivingWhites kunt u uw persoonlijke sfeer creëren door de lampen te dimmen en in en uit te schakelen. Als u wit licht uitschakelt, gaat de lamp langzaam uit. Als u de lamp direct wilt uitschakelen, drukt u opnieuw op de "0"-knop.

3. Lichtsferen creëren

-Als een bepaalde instelling uw voorkeur heeft (bijvoorbeeld enigszins gedimd rood licht), kunt u deze instelling opslaan *als een* scène *die u op een later tijdstip eenvoudig kunt oproepen: houd een van de* scèneknoppen ingedrukt totdat de afstandsbediening een piep laat horen. De instelling is nu opgeslagen onder de scèneknop die u hebt ingedrukt. Op dezelfde wijze kunt u ook een specifieke automatische kleurenloop bewaren.

U kunt vervolgens doorgaan met het naar eigen wens aanpassen van de verlichting. Als u wilt terugkeren naar een opgeslagen instelling, hoeft u alleen maar op de *scèneknop* te drukken waaronder de desbetreffende instelling is opgeslagen.

Als de afstandsbediening aan meer dan één lamp is gekoppeld, wordt de instelling voor alle gekoppelde lampen opgeslagen. U kunt bijvoorbeeld een instelling opslaan waarbij enkele lampen gedimd zijn en enkele oranje schijnen.

U kunt **maximaal drie instellingen** opslaan (één onder elke *scèneknop*).

4. Lampen afzonderlijk selecteren en aanpassen

Als u meerdere lampen aan uw Philips LivingColors-afstandsbediening hebt gekoppeld, kunt u deze lampen zowel gezamenlijk als afzonderlijk bedienen. Om een lamp te bedienen moet u deze selecteren. Dit doet u met behulp van de *lichtselectie-knoppen*. De geselecteerde lamp gaat knipperen en de *lichtselectie-indicator* op de afstandsbediening (het lampje in de vorm van een peertje) gaat branden. U kunt de geselecteerde lamp nu afzonderlijk aanpassen.

Als er geen lamp is geselecteerd (de *lichtselectie-indicator* brandt niet), worden uw aanpassingen toegepast op alle lampen die aan de afstandsbediening zijn gekoppeld (zo kunt u bijvoorbeeld alle lampen in de kamer tegelijkertijd dimmen).

5. Veelgestelde vragen

Wat doe ik in de volgende gevallen?

- **Een lamp geeft geen licht**
  - Controleer of het snoer juist op de lamp is aangesloten en of de stekker goed in het stopcontact zit.
  - Haal het snoer los en sluit dit weer aan. Als de lamp even gaat branden en dan weer uitgaat, gebruikt u de afstandsbediening om deze weer in te schakelen.

- **Een lamp reageert niet op de afstandsbediening**
  - Koppel de afstandsbediening aan de lamp volgens de stappen in sectie 1 van deze handleiding.
  - Controleer de batterijen van de afstandsbediening. De batterijen dienen op de juiste manier te zijn geplaatst (+ en -) en mogen niet leeg zijn. Vervang de batterijen als de afstandsbediening nog steeds niet werkt.
  - Controleer of op de verpakking van de lamp die u wilt koppelen aan de afstandsbediening, een SmartLink-logo staat. Alleen producten met een SmartLink-logo op de verpakking kunnen aan deze afstandsbediening worden gekoppeld.

- **De knoppen knipperen als ik de afstandsbediening heb gebruikt**
  - Dit wil zeggen dat de batterijen in de afstandsbediening (bijna) leeg zijn en moeten worden vervangen.

- **Ik kan de automatische kleurenloop niet inschakelen**
  - Mogelijk heeft de afstandsbediening uw inschakelbeweging niet juist geïnterpreteerd. Probeer het opnieuw en zorg ervoor dat uw vinger de kleurenring gedurende de volledige cirkelbeweging aanraakt.

- **Mijn vraag staat niet in deze lijst**

Raadpleeg de uitgebreide rubriek Veelgestelde vragen op onze website: www.philips.com/livingambiance. Als u dan nog steeds geen antwoord op uw vraag hebt gevonden, neemt u contact op met Philips voor hulp (zie sectie 6 "Aanvullende ondersteuning").

6. Aanvullende ondersteuning

Service:
Bezoek voor meer informatie of bij problemen de website van Philips op www.consumer.philips.com of neem gratis contact op met het Philips Lighting Contact Centre via: 00800-PHILIPSL of 00800-74454775

Garantie:
De garantie van Philips is twee jaar geldig als u het product volgens de instructies en met het beoogde doel gebruikt. Vergoedingsaanvragen worden alleen geaccepteerd na ontvangst van het originele aankoopbewijs (factuur of kassabon) met daarop de aankoopdatum, de naam van de dealer en een beschrijving van het product.

De Philips-garantie komt te vervallen indien:
- er iets gewijzigd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt is op het aankoopbewijs;
- het apparaat niet functioneert als gevolg van schade, onjuiste aansluiting of misbruik;
- een defect is ontstaan als gevolg van extreme omstandigheden waarvoor LivingColors niet bedoeld is, zoals onweer, overstroming, brand, onjuist gebruik of nalatigheid;
- LivingColors is geopend of gedemonteerd.

Veiligheidsinstructies:
Houd de stekker en LivingColors vrij van vocht.

- LivingColors is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en in een droge omgeving (dus niet in de badkamer of buitenshuis).
- LivingColors is geen speelgoed.
- Plaats de lamp niet op hete oppervlakken.
- Voor uw eigen veiligheid en het behoud van de garantie dient u de LivingColors en de stekker niet te openen.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter. Als u een andere adapter gebruikt, kan uw LivingColors beschadigd raken.

Reiniging en onderhoud:

Voorkom krassen en reinig de LivingColors-afstandsbediening alleen met een zachte, droge doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
Plaats de afstandsbediening niet op hete oppervlakken.

Milieu:
Als u het apparaat aan het einde van de levensduur weggooit, dient u dit te doen in overeenstemming met de lokale regelgeving. Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening weggooit. Gooi de batterijen niet weg met het normaal huishoudelijk afval, maar lever ze in op een officieel verzamelpunt of bij een Philips-dealer. Daar worden ze op een verantwoorde manier vernietigd.

Technische specificaties:

Batterijen: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Draadloze specificatie:
Draadloze RF-frequentieband: 2405~2475 MHz
Draadloos communicatieprotocol: IEEE 802.15.4
Bedieningskanalen: kanaal 11, 15, 20 of 25

Omgevingsvereisten:
Temperatuur (bedrijf): 0...40 °C
Temperatuur (opslag): -25...60 °C
Relatieve vochtigheid: 5...95% niet-condenserend

NO

Takk for at du kjøpte Philips LivingColors-fjernkontrollen. Det vil hjelpe deg med å koble sammen forskjellige LivingColors-, LivingWhites- og LivingAmbiance-produkter fra Philips for å skape den perfekte atmosfæren.

Denne håndboken vil hjelpe deg å ...

1. Komme i gang
2. Skap en egen stemning med lys
3. Skape lysscener
4. Velge og justere forskjellige belysninger
5. Få svar på vanlige spørsmål
6. Få ytterligere brukerstøtte

1. Komme i gang

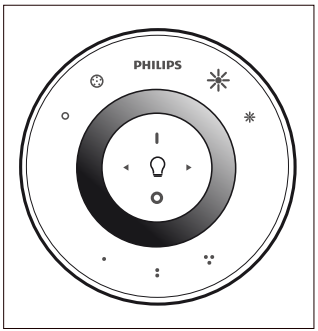
1. Pakk ut fjernkontrollen.

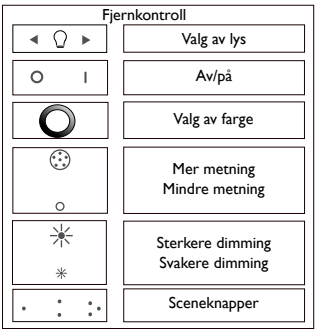
2. Åpne batterirommet på fjernkontrollen ved å trykke på knappen på baksiden. Sett inn de tre medfølgende AAA-batteriene (+ og – som vist).

3. Koble fjernkontrollen til lampen(e) som du ønsker å kontrollere med den: Ha fjernkontrollen nærme LivingColors-, LivingWhites- eller LivingAmbiance-produktene, og trykk deretter på I-knappen. Lampen blinker tre ganger og blinker deretter raskt grønt (hvis det er en farget lampe). Hold nede I-knappen til du hører et pip fra fjernkontrollen. Lampen er nå tilkoblet fjernkontrollen.

   Du kan koble flere lamper til fjernkontrollen på samme måte (opptil 50 lamper kan tilkobles).

2. Skape en egen stemning med lys





Med LivingColors-produkter kan du skape en egen stemning ved å:

1. berøre ønsket **farge** på fargehjulet. Du kan bevege fingeren over fargehjulet for å finjustere fargen.

2. endre **fargemetningen** (legge mer hvitt til den gjeldende fargen). Trykk på *knappen for mer metning* hvis du vil ha en dypere farge, eller på *knappen for mindre metning* hvis du vil ha en lysere fargetone. Hvis du holder nede *knappen for mindre metning*, får du til slutt hvitt lys.

3. **Dimming**. Øk eller reduser lysintensiteten til det fargede lyset med *dimmeknappene*.

4. Starte modus for **automatisk fargeendring**. Dra fingeren rundt på fargehjulet (én full sirkel) og trykk kort på I-knappen (på). Du vil høre et pip, og LivingColors går inn i modus for automatisk fargeendring: Lampen begynner å endre fargene automatisk.

   Du kan **justere hastigheten** for fargeendringene. Hastigheten kan justeres med klokken, fra raskt (mørk blå farge på fargehjulet) til langsomt (lilla). Du kan trykke hvor som helst på fargehjulet. I modus for automatisk fargeendring kan du også justere fargenes metning og lysstyrke.

   Hvis du vil gå tilbake til modus for statisk farge, drar du fingeren rundt fargehjulet (én full sirkel) igjen og trykker deretter på 0.

5. **Slå** lampene av (0) og på (I).

Med LivingWhites-produktene kan du skape din egen atmosfære ved å dimme og slå lyset av og på, som beskrevet ovenfor. Når du slår av det hvite lyset, endres det sakte til avslått. Hvis du ønsker å slå det av umiddelbart, trykker du på 0-knappen igjen.

3. Skape lysscener

Hvis du liker en bestemt lysinnstilling (for eksempel rødt som er litt dimmet), kan du **lagre denne scenen** slik at du enkelt kan hente den frem igjen: Trykk på og hold nede én av *sceneknappene*, til fjernkontrollen piper. Scenen er nå lagret under den *sceneknappen* du trykket på. På denne måten kan du også lagre en bestemt hastighet for modusen for automatisk fargeendring.

Du kan fortsette å justere belysningen som du ønsker. Når du ønsker å gå tilbake til den lagrede scenen, trykker du bare på *sceneknappen* som du trykket på under lagringen.

Hvis fjernkontrollen er koblet til flere enn én lampe, vil den lagre scenen for alle lampene som er tilkoblet til den. Du kan for eksempel lagre en scene der noen av lampene er dimmet og noen er farget oransje.

Du kan lagre **opptil tre scener** (én for hver *sceneknapp*).

4. Velge og justere forskjellige lamper

Hvis du har koblet flere lamper til denne fjernkontrollen, kan du kontrollere dem sammen eller individuelt. For å kontrollere en lampe må du velge den. Du kan gjøre det med *knappene for lysvalg*. Når lampen velges, begynner den å blinke og *indikatoren for lysvalg* på fjernkontrollene (lyspære) begynner å blinke. Dette betyr at du kan justere den valgte lampen individuelt.

Når ingen lamper er valgt (*indikator for lysvalg* er av), kommer alle justeringene dine til å gjelde for alle lampene som er tilkoblet fjernkontrollen (du kan for eksempel dimme all belysningen i rommet).

5. Vanlige spørsmål
Hva skal jeg gjøre hvis ...

- **En lampe ikke lyser**
  - Kontroller koblingene for ledningen til lampen. Kontroller om støpselet er satt inn i kontakten på riktig måte.
  - Trekk ut støpselet og sett det inn på nytt. Hvis lampen slås på og deretter av, kan du bruke fjernkontrollen til å slå den på igjen.

- **En lampe ikke reagerer på fjernkontrollen**
  - Koble fjernkontrollen til lampen ved å følge fremgangsmåten i avsnitt **1** i denne håndboken.
  - Kontroller batteriene i fjernkontrollen. Batteriene skal være plassert på riktig måte (+ og -), og de skal være ladet opp. Hvis fjernkontrollen fremdeles ikke fungerer, kan du prøve å bytte ut batteriene.
  - Kontroller at lampen du prøver å koble til fjernkontrollen, har en SmartLink-logo på boksen. Bare produkter med en SmartLink-logo på boksen kan kobles til denne fjernkontrollen.

- **Det er knapper som blinker etter at jeg har brukt fjernkontrollen**
  - Dette betyr at batteriene i fjernkontrollen er (nesten) oppbrukte og må byttes ut.

- **Jeg får ikke startet modus for automatisk fargeendring**
  - Det er mulig at fjernkontrollen ikke oppfattet dra-bevegelsen din. Prøv igjen, og pass på at du har fingeren på fargehjulet hele veien rundt

- **Jeg har et spørsmål som ikke står her**

Se den utvidede delen med vanlige spørsmål på nettstedet: www.philips.com/livingambiance. Hvis du fremdeles ikke finner svaret på spørsmålet ditt, kan du ta kontakt med Philips for å få hjelp (se del 6 Ytterligere brukerstøtte).

6. Ytterligere brukerstøtte

Service:
Hvis du vil vite mer eller hvis du har problemer, kan du gå til Philips' webområde på www.consumer.philips.com eller ta kontakt med servicesenteret for Philips-belysning på gratisnummeret 00800-PHILIPSL eller 00800-74454775

Garanti:
Philips' to års garanti er gyldig såfremt produktet brukes i henhold til instruksjonene og til beregnet formål. Krav aksepteres kun mot fremlegg av opprinnelig kjøpsbevis (faktura, salgsnota eller kvittering) hvor kjøpsdatoen, navnet på forhandleren og en produktbeskrivelse klart fremgår.

Philips-garantien blir ugyldig hvis:
- Noe har blitt endret, overstrøket, fjernet eller skrevet med uleselig skrift på kjøpsbeviset eller i produktbeskrivelsen.
- Feil som skyldes skadeverk, feilkoblinger eller ureglementert bruk.
- En defekt er forårsaket av ekstreme forhold som ikke skyldes LivingColors-enheten, for eksempel lynnedslag, flom, brann, feil bruk eller uaktsomhet.
- LivingColors-enheten har blitt åpnet eller skrudd fra hverandre.

Sikkerhetsinstruksjoner:
Ikke utsett LivingColors-enheten eller -støpselet for væske eller fuktighet.

- LivingColors er bare beregnet til innendørs bruk. Ikke bruk den på våte steder, f.eks. på badet eller utendørs.
- LivingColors er ikke et leketøy for barn.
- Ikke plasser enheten på varme underlag.
- Av sikkerhetsgrunner og i henhold til betingelsene i garantien må ikke LivingColors-enheten eller -støpselet åpnes.
- Bruk bare den adapteren som følger med: bruk av en annen adapter kan skade LivingColors-enheten.

Rengjøring og vedlikehold:

For å unngå riping bør LivingColors-fjernkontrollen bare rengjøres med en myk tørr klut.
Ikke bruk rengjøringsmidler.
Ikke plasser enheten på varme overflater.

Miljø:
Hvis du avhender apparatet etter hvert, må du avhende det i samsvar med instruksjonene fra lokale myndigheter. Fjern batteriene når du avhender fjernkontrollen. Ikke kast batteriene i restavfallet. De må leveres inn på et offentlig innsamlingssted eller hos en Philips-forhandler. Der vil batteriene bli avhendet på en miljøvennlig måte.

Tekniske spesifikasjoner:

Batterier: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Trådløs spesifikasjon:
Frekvensbånd for trådløs RF-modus: 2405~2475 MHz
Trådløs kommunikasjonsprotokoll: IEEE 802.15.4
Driftskanaler: kanalene 11, 15, 20 eller 25

Miljøspesifikasjon:
Temperatur (drift): 0...40 °C
Temperatur (lagring): -25...60 °C
Relativ fuktighet: 5...95 % ikke-kondenserende

DA

Tak, fordi du købte Philips LivingColors-fjernbetjeningen! Den vil give dig mulighed for at oprette forbindelse til forskellige Philips LivingColors-, LivingWhites- og LivingAmbiance-produkter, så du kan skabe den perfekte stemning til øjeblikket.

Denne vejledning indeholder…

1. Kom godt i gang
2. Skab en personlig atmosfære med lys
3. Skab lysscener
4. Vælg og juster pærerne enkeltvis
5. Få svar på ofte stillede spørgsmål
6. Få yderligere support

1. Kom godt i gang

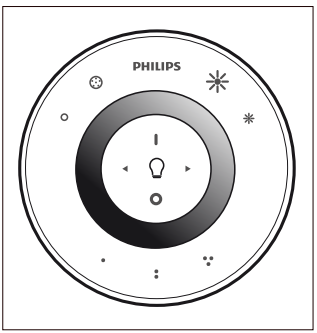
1. Pak fjernbetjeningen ud.

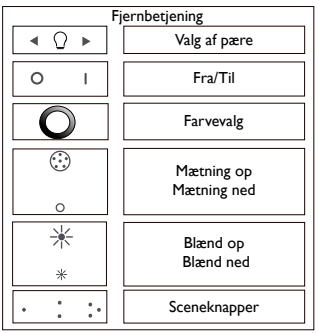
2. Åbn batterirummet på fjernbetjeningen ved at trykke på knappen bagpå. Indsæt de 3 AAA-batterier, der fulgte med produktet (+ og - skal vende som vist).

3. Tilslut fjernbetjeningen til de lamper, du vil styre med den: Før fjernbetjeningen tættere på LivingColors-, LivingWhites- eller LivingAmbiance-produktet, og hold derefter knappen "I" nede. Lampen blinker 3 gange og blinker derefter kortvarigt grønt (hvis det er en lampe med farvet lys). Hold knappen "I" nede, indtil du hører et bip fra fjernbetjeningen. Lampen er nu tilsluttet fjernbetjeningen.

Du kan tilslutte flere lamper til fjernbetjeningen på samme måde (der kan tilsluttes op til 50 lamper).

2. Skab en personlig atmosfære med lys





Med LivingColors-produkter kan du skabe din egen atmosfære på følgende måde:

1. Tryk på den ønskede **farve** på farvehjulet. Du kan bevæge din finger hen over farvehjulet for at finjustere farven.

2. Juster **farvemætningen** (tilføj mere hvidt til den aktuelle farve). Tryk på *knappen Mætning op* for at få en dybere farve eller på *knappen Mætning ned* for at få en mere afdæmpet farve. Hvis du bliver ved med at trykke på *knappen Mætning ned*, vil farven ende med at være hvid.

3. **Dæmpning**. Øg eller reducer lysintensiteten vha. *dæmpningsknapperne*.

4. Start tilstanden for **automatisk farveskift**. Kør din finger rundt om farvehjulet (en hel omgang), og tryk kortvarigt på "I" ("Til"). Der høres et bip, og LivingColors skifter til tilstanden automatisk farveskift: Lampen begynder at skifte farve automatisk.

   Du kan **justere den hastighed**, som farverne skifter med. Hastigheden kan justeres i urets retning, fra hurtig (den mørkeblå farve på farvehjulet) til langsom (lilla). Du kan trykke overalt på farvehjulet. I tilstanden automatisk farveskift kan du også justere mætningen og lysstyrken for farverne.

   Hvis du vil skifte tilbage til statisk farvetilstand, skal du køre fingeren rundt om farvehjulet igen (en hel omgang) og derefter trykke på "0".

5. **Tænd ("0") og sluk ("I")** lamper.

Med LivingWhites-produkter kan du skabe den stemning, du ønsker, ved at dæmpe og tænde/slukke lys som beskrevet ovenfor. Når du slukker det hvide lys, fortoner det sig langsomt. Hvis du vil slukke for det med det samme, skal du trykke på knappen "0" igen.

3. Skab lysscener

Hvis du foretrækker en bestemt lysindstilling (f.eks. rødt lettere dæmpet), kan du **gemme denne scene**, så den er nem at finde: Hold en af *sceneknapperne* nede, indtil der høres en biplyd fra fjernbetjeningen. Din scene bliver nu lagret på den *sceneknap*, du har trykket på. Du kan også lagre en bestemt tilstand for farveskift på denne måde.

Du kan fortsætte med at justere lyset, som du ønsker. Når du vil gå tilbage til den gemte scene, skal du blot trykke på den *sceneknap*, du trykkede på, da du gemte scenen.

Hvis fjernbetjeningen er tilsluttet til mere end én lampe, gemmer den scenen for alle lamper, der er tilsluttet til den. Du kan f.eks. gemme en scene, hvor nogle af lamperne er dæmpet, og nogle lyser orange.

Du kan lagre **op til 3 scener** (en for hver *sceneknap*).

4.Valg og justering af individuelle lamper

Hvis du har tilsluttet flere lamper til denne fjernbetjening, kan du styre dem alle sammen samtidig eller hver for sig. For at styre en lampe skal du vælge den. Det kan du gøre med knapperne til *valg af pære* . Når du har valgt en lampe, blinker den, og *indikatoren for valg af pære* på fjernbetjeningen (lyspære) lyser. Dette betyder, at du nu kan justere den valgte lampe.

Når der ikke er valgt en lampe (*indikatoren for valg af pære* er slukket), gælder alle justeringer for alle de lamper, der er sluttet til fjernbetjeningen (du kan f.eks. dæmpe alle lysene i rummet).

5. Ofte stillede spørgsmål
Løsninger…

- **En lampe lyser ikke**
  - Kontroller forbindelsen mellem lampen og ledningen. Kontroller, om stikket sidder korrekt i stikkontakten.
  - Tag netledningen ud, og sæt den i igen. Hvis lampen kortvarigt tænder og derefter slukker, skal du bruge fjernbetjeningen til at tænde den igen.

- **En lampe reagerer ikke på fjernbetjeningen**
  - Tilslut fjernbetjeningen til lampen ved at følge den procedure, der er beskrevet i afsnit 1 i denne vejledning.
  - Kontroller batterierne i fjernbetjeningen. Batterierne skal placeres korrekt (+ og -) og være opladede. Hvis fjernbetjeningen stadig ikke virker, skal du prøve at udskifte batterierne.
  - Kontroller at den lampe, du forsøger at tilslutte til fjernbetjeningen, har et SmartLink-

logo på æsken. Kun produkter, der har et SmartLink-logo på æsken, kan tilsluttes til denne fjernbetjening.

- **Knapperne blinker, efter at jeg har brugt fjernbetjeningen**
  - Det betyder, at batterierne i fjernbetjeningen (næsten) er tomme og skal udskiftes.

- **Jeg kan ikke starte det automatiske farveskift**
  - Det kan være, at fjernbetjeningen ikke opfattede din bevægelse. Prøv igen, og sørg for, at din finger berører farvehjulet, når du laver cirkelbevægelsen.

- **Mit spørgsmål fremgår ikke her**

Se det udvidede afsnit med ofte stillede spørgsmål på vores websted: www.philips.com/livingambiance. Hvis du stadig ikke kan finde et svar på dit spørgsmål, kan du kontakte Philips for at få hjælp (se afsnit 6 "Yderligere support").

6. Yderligere support

Service:
For yderligere oplysninger og ved eventuelle problemer kan du gå ind på Philips' hjemmeside på www.consumer.philips.com eller kontakte Philips Lighting Contact Center gratis på 00800-PHILIPS eller 00800-74454775

Garanti:

Philips' 2-års-garanti er gyldig, hvis produktet anvendes i henhold til vejledningerne og til det beregnede formål. Krav bliver kun accepteret ved forevisning af det originale købsbevis (faktura, salgsbevis eller kvittering), der angiver købsdato, navn på forhandler og beskrivelse af produktet.

Philips' garanti ophører, hvis:

- Noget er ændret, overskrevet, slettet eller ulæseligt på købsbeviset eller produktbeskrivelsen.
- Der er fejl som følge af beskadigelse, forkert tilslutning eller mishandling.
- Der er en fejl, der skyldes ekstreme omstændigheder, som ikke er naturligt forbundet med LivingColors, for eksempel lynnedslag, oversvømmelse, ildebrand, forkert anvendelse eller uagtsomhed.
- LivingColors er blevet åbnet eller skilt ad.

Sikkerhedsinstruktioner:

Undgå, at stikket og LivingColors kommer i kontakt med væsker og fugt.

- LivingColors er kun til indendørs brug og må ikke anvendes i våde omgivelser, f.eks. på badeværelser eller udendørs.
- LivingColors er ikke legetøj og dermed ikke beregnet til, at børn leger med den.
- LivingColors Mini må ikke placeres på varme overflader.

- Af sikkerhedsårsager og af hensyn til garantien må LivingColors og stikket ikke åbnes.
- Brug kun den medfølgende adapter: Brug af en anden adapter kan beskadige din LivingColors.

Rengøring og vedligeholdelse:

For at undgå ridser bør LivingColors-fjernbetjeningen kun rengøres med en blød, tør klud.
Undlad at benytte rengøringsmidler.
Placer ikke produktet på varme overflader.

Miljø:
Når du engang vil kassere apparatet, skal du bortskaffe det i overensstemmelse med instruktionerne fra de lokale myndigheder. Fjern batterierne, før du kasserer fjernbetjeningen. Smid ikke batterierne ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, som vil kassere batterierne på en miljøvenlig måde.

Tekniske specifikationer:

Batterier: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Trådløs specifikation:
Trådløs RF-frekvensbånd: 2.405~2.475 MHz
Trådløs kommunikationsprotokol: IEEE 802.15.4
Betjeningskanaler: kanal 11, 15, 20 eller 25

Miljømæssige specifikationer:
Temperatur (betjening): 0...40 °C
Temperatur (opbevaring): -25...60 °C
Relativ luftfugtighed: 5...95 %, ingen kondensering

SV

Tack för att du har köpt Philips LivingColors fjärrkontroll! Med den kan du ansluta olika Philips LivingColors-, LivingWhites- och LivingAmbiance-produkter och skapa den perfekta stämningen för alla tillfällen.

I den här handboken hittar du information om hur du kan …

1. Komma igång
2. Skapa en egen stämning med ljus
3. Skapa belysningseffekter
4. Välja och justera enskilda lampor
5. Få svar på vanliga frågor
6. Få mer hjälp

1. Så här gör du

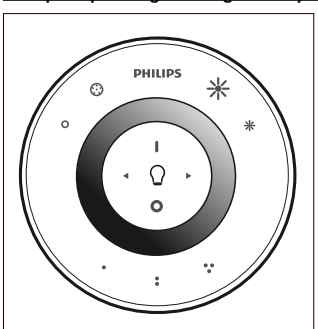
1. Packa upp fjärrkontrollen.

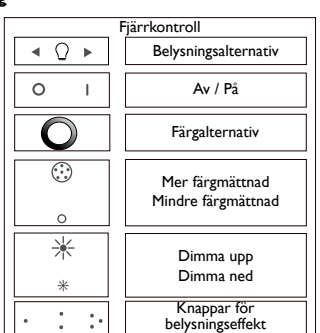
2. Öppna batterifacket på fjärrkontrollen genom att trycka på knappen på baksidan. Sätt i de tre AAA-batterierna (+ och – enligt anvisningarna) som medföljer.

3. Anslut fjärrkontrollen till lamporna du vill styra: Håll fjärrkontrollen när LivingColors-, LivingWhites- eller LivingAmbiance-produkten och tryck ned knappen "I". Lampan blinkar 3 gånger och lyser sedan kort grönt (om det är en färgad lampa). Håll "I" nedtryckt tills du hör ett pip från fjärrkontrollen. Lampan är nu ansluten till fjärrkontrollen.

   Du kan ansluta fler lampor till fjärrkontrollen på samma sätt (upp till 50 lampor kan anslutas).

2. Skapa en personlig stämning med belysning





Med LivingColors-produkter kan du skapa en egen stämning på följande sätt:

1. Peka på önskad **färg** på färgratten. Du kan justera färgen genom att röra fingret längs färgratten.

2. Ändra **färgmättnaden** (lägg till mer vitt i den befintliga färgen). Tryck på knappen för *mer mättnad* för att få en djupare färg eller på *knappen för mindre mättnad* om du vill ha en pastellton. Om du fortsätter trycka in *knappen för mindre mättnad* blir färgen till slut vit.

3. **Dimmer**. Öka eller minska ljusstyrkan med hjälp av *dimmerknapparna*.

4. Starta det **automatiska färgändringsläget**. Rör fingret runt på färghjulet (en hel cirkel) och tryck kort på "I" ("På"). Ett pip hörs och LivingColors övergår till

automatiskt färgändringsläge, och lampan börjar ändra färger automatiskt.

Du kan **justera hastigheten** för hur snabbt färgerna ska ändras. Hastigheten kan justeras medurs, från snabb (mörkblått på färghjulet) till långsam (lila). Du kan trycka var som helst på färghjulet. I det automatiska färgändringsläget kan du även justera färgernas mättnad och styrka.

När du vill växla tillbaka till statiskt färgläge drar du runt färghjulet igen (en hel cirkel) och trycker sedan på "0".

5. Släcka ("0") och tända ("I") lampor.

Med LivingWhites-produkter kan du skapa en egen stämning genom att dimra och tända och släcka lampor, enligt beskrivningen ovan. När du släcker vitt ljus dämpas det långsamt och släcks. Om du vill släcka det omedelbart trycker du på "0" igen.

3. Skapa belysningseffekter

Om du vill ha en särskild ljusinställning (t.ex. något dämpat rött ljus) kan du **lagra den här belysningseffekten** så att du lätt kommer åt den senare: håll en av *effektknapparna* intryckt tills det hörs ett pip från fjärrkontrollen. Effektinställningen har nu lagrats på den *effektknapp* som du tryckte in. På det här sättet kan du även lagra ett särskilt automatiskt färgändringsläge.

Du kan fortsätta anpassa ljusinställningarna efter önskemål. När som helst kan du återgå till den lagrade belysningseffekten genom att helt enkelt trycka på *effektknappen*.

Om fjärrkontrollen är ansluten till fler än en lampa lagras effekten för alla anslutna lampor. Du kan till exempel spara en effekt där några av lamporna är dimrade och några är orangefärgade.

Du kan lagra **upp till 3 belysningseffekter** (en för varje *effektknapp)*.

4.Välja och justera enskilda lampor

Om du har anslutit flera lampor till fjärrkontrollen kan du styra dem alla samtidigt eller var för sig. Du måste välja den lampa du vill styra. Det kan du göra genom att använda knapparna för *belysningsalternativ*. När lampan har valts blinkar den och *indikatorn för belysningsalternativ* på fjärrkontrollen (glödlampa) tänds. Det betyder att du nu kan ställa in den valda lampan enskilt.

När ingen lampa har valts (*indikatorn för belysningsalternativ* är släckt) gäller dina inställningar för alla lampor som är anslutna till fjärrkontrollen (t.ex. kan du dimra alla lampor i rummet).

5.Vanliga frågor
Vad gör jag om …

- **En lampa ger inget ljus**
  - Kontrollera att sladden är ordentligt ansluten till lampan och till vägguttaget.

- Koppla från nätsladden och anslut den igen. Om lampan tänds och sedan släcks kan du slå på den igen med fjärrkontrollen.

- **En lampa svarar inte på fjärrkontrollen**
  - Koppla fjärrkontrollen till lampan genom att följa anvisningarna i avsnitt 1 i den här handboken.
  - Kontrollera batterierna i fjärrkontrollen. Batterierna ska vara laddade och placerade åt rätt håll (+ och –). Prova att byta ut batterierna om fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar.
  - Kontrollera att lampan du försöker ansluta har en SmartLink-logotyp på förpackningen. Bara produkter med en SmartLink-logotyp på kartongen kan anslutas till den här fjärrkontrollen.

- **Knapparna blinkar efter att jag har använt fjärrkontrollen**
  - Detta innebär att batterierna i fjärrkontrollen (nästan) är förbrukade och behöver bytas ut.

- **Jag kan inte starta det automatiska färgändringsläget**
  - Det kan hända att fjärrkontrollen inte registrerade din "svepande" rörelse. Försök igen och se till att hålla fingret på färgratten genom hela cirkeln.

- **Jag hittar inte min fråga här**

Fler svar på vanliga frågor hittar du på vår webbplats: www.philips.com/livingambiance. Om du ändå inte hittar ett svar på din fråga kontaktar du Philips, så får du hjälp (se avsnitt 6 "Mer hjälp").

6. Mer hjälp

Kundtjänst:
Om du vill ha information eller om du har något problem kan du besöka Philips webbplats på www.consumer.philips.com eller kontakta Philips Lighting-kontaktcentret avgiftsfritt: 00800-PHILIPSL eller 00800-74454775

Garanti:

Philips tvåårsgaranti gäller om produkten används i enlighet med gällande anvisningar och för avsett ändamål. Anspråk accepteras endast vid uppvisande av det ursprungliga inköpsbeviset (faktura eller försäljningskvitto) där inköpsdatum, återförsäljarnamn och produktbeskrivning anges.

Philips garanti gäller inte i följande fall:

- Något har ändrats, kryssats över, tagits bort eller gjorts oläsligt på inköpsbeviset eller i produktbeskrivningen.
- Fel som orsakats av skada, felaktiga anslutningar eller missbruk.
- En skada har orsakats av extrema förhållanden som inte härrör från LivingColors egna egenskaper, till exempel blixtnedslag, översvämning, brand, felaktig användning eller vårdslöshet.
- LivingColors har öppnats eller demonterats.

Säkerhetsföreskrifter:
Se till att kontakten och LivingColors aldrig kommer i kontakt med vätskor och fukt.

- LivingColors är endast avsedd att användas inomhus. Använd den inte i våtutrymmen, t.ex. i badrum, eller utomhus.
- LivingColors är ingen leksak och är inte avsedd att hanteras av barn.
- Placera inte produkten på varma ytor.
- Av säkerhetsskäl och enligt garantivillkoren ska LivingColors och kontakten inte öppnas.
- Använd endast den medföljande adaptern. Om du använder en annan adapter kan LivingColors skadas.

Rengöring och underhåll:

LivingColors-fjärrkontrollen ska endast rengöras med en mjuk, torr duk så att du undviker repor.
Använd inte rengöringsmedel.
Placera inte produkten på varma ytor.

Miljö:
Om du någon gång kasserar produkten ska det ske i enlighet med kommunens anvisningar. Ta ur batterierna när du kasserar fjärrkontrollen. Kasta inte batterierna med det vanliga hushållsavfallet. Du måste lämna in dem vid en officiell återvinningsstation eller hos en Philips-återförsäljare. Båda kan kassera batterierna på ett miljövänligt sätt.

Tekniska specifikationer:

Batterier: 3 Philips AAA-batterier LR03, 1,5 V

Specifikationer för trådlöst:
Frekvensband i trådlöst RF-läge: 2 405~2 475 MHz
Trådlöst kommunikationsprotokoll: IEEE 802.15.4
Driftkanaler: 11, 15, 20 eller 25

Miljöspecifikationer:

Temperatur (drift):	0...40 °C
Temperatur (förvaring):	–25...60 °C
Relativ luftfuktighet:	5...95 % icke-kondenserande

FI

Kiitos, että ostit Philipsin LivingColors-kaukosäätimen. Sen avulla voit yhdistää eri Philips LivingColors-, LivingWhites- ja LivingAmbiance -tuotteita toisiinsa ja luoda tilanteeseen sopivan tunnelman.

Tämän oppaan avulla

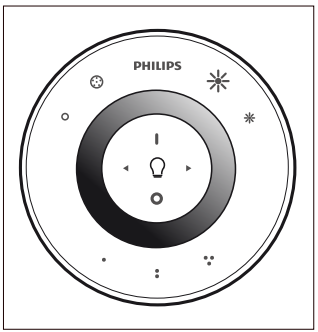
1. pääset alkuun
2. luot tunnelmaa valoilla
3. luot valaistuksia
4. valitset ja säädät yksittäisiä valoja
5. saat vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin
6. saat lisätukea.

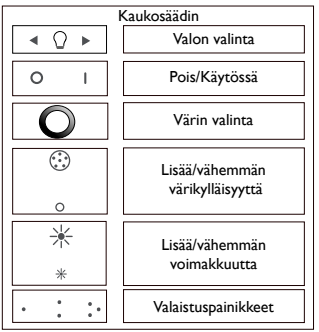
1. Käyttöönotto

1. Ota kaukosäädin pakkauksestaan.
2. Avaa kaukosäätimen paristolokero painamalla säätimen taustapuolella olevaa painiketta. Aseta paikalleen 3 valaisimen mukana toimitettua AAA-paristoa (plus- ja miinusnavat kuvan mukaisesti).
3. Yhdistä kaukosäädin valaisimiin, joita haluat ohjata. Vie kaukosäädin lähelle LivingColors-, LivingWhites- tai LivingAmbiance-tuotetta ja pidä alhaalla I-painiketta. Valo välähtää 3 kertaa ja sitten nopeasti vihreänä (jos valaisimessa on värillinen lamppu). Paina I-painiketta, kunnes kaukosäätimestä kuuluu äänimerkki. Valo on yhdistetty kaukosäätimeen.

   Voit yhdistää lisää valoja kaukosäätimeen samalla tavalla (enintään 50 valoa voi yhdistää).

2. Oman tunnelman luominen valolla





LivingColors-tuotteilla luot oman tunnelman seuraavasti:

1. Kosketa haluamaasi **väriä** väripyörässä. Voit säätää värisävyä liikuttamalla sormeasi väripyörässä.

2. Muuta **värikylläisyyttä** (lisää valkoista nykyiseen valoon). Paina *värikylläisyyden lisäämispainiketta*, jos haluat voimakkaamman värin, tai *värikylläisyyden vähentämispainiketta*, jos haluat enemmän pastellisävyä. *Värikylläisyyden vähentämispainikkeen* jatkuva painaminen muuttaa värin lopulta valkoiseksi.

3. **Himmennys**. Lisää tai vähennä valon voimakkuutta *himmennyspainikkeilla*.

4. Käynnistä **automaattinen värinvaihto**. Siirrä sormea värirenkaan ympäri (yksi täysi kierros) ja paina virtapainikkeen I-osaa lyhyesti, jolloin kuulet äänimerkin. LivingColors siirtyy automaattiseen värinvaihtotilaan: valon väri alkaa vaihtua automaattisesti.

   Värien **vaihtumisnopeutta** voi säätää. Nopeutta voi säätää myötäpäivään nopeasta (värirenkaan tummansininen väri) hitaaseen (purppura). Kosketa mitä tahansa värirenkaan kohtaa. Automaattisessa värinvaihtotilassa voit säätää myös värikylläisyyttä ja värien kirkkautta.

   Voit palata staattiseen väritilaan siirtämällä sormea värirenkaan ympäri uudelleen koko kierroksen ja painamalla virtapainikkeen 0-osaa.

5. Lamppujen **sammuttaminen** (0) ja sytyttäminen (I).

LivingWhites-tuotteilla voit luoda oman tunnelmasi himmentämällä, sytyttämällä ja sammuttamalla valoja edellä kuvatulla tavalla. Kun sammutat valkoisen valon, se himmenee ja sammuu vähitellen. Jos haluat sammuttaa sen välittömästi, paina 0-painiketta uudelleen.

3. Valaistusten luominen

Jos pidät tietystä valoasetuksesta (esimerkiksi hieman himmennetystä punaisesta), voit **tallentaa tämän valaistuksen** käytettäväksi myöhemmin uudelleen. Paina jotakin *valaistuspainiketta*, kunnes kaukosäätimestä kuuluu äänimerkki. Valaistus tallennetaan painamaasi *valaistuspainikkeeseen*. Näin voit tallentaa myös haluamasi automaattisen värinvaihdon nopeuden.

Voit jatkaa valojen säätämistä haluamallasi tavalla. Voit palata tallennettuun valaistukseen painamalla sitä *valaistuspainiketta*, johon valaistus on tallennettu.

Jos kaukosäätimeen on yhdistetty enemmän kuin yksi lamppu, siihen tallennetaan kaikkien yhdistettyjen lamppujen valaistus. Voit esimerkiksi tallentaa yhden valaistuksen, jossa jotkin lamput on himmennetty ja jotkin palavat oransseina.

Voit tallentaa enintään **3 valaistusta** (yhden kuhunkin *valaistuspainikkeeseen*).

4.Yksittäisten lamppujen valitseminen ja säätäminen

Jos olet yhdistänyt tähän kaukosäätimeen useita valoja, voit ohjata niitä kaikkia yhdessä tai erikseen. Valitse lamppu, jotta voit hallita sitä. Valitse valo *valonvalintapainikkeilla*. Valittu valo vilkkuu ja kaukosäätimen *valon valinnan merkkivalo* syttyy. Nyt voit säätää valittua valoa erikseen.

Jos mitään valoa ei ole valittuna (*valon valinnan merkkivalo* ei pala), kaikki säädöt vaikuttavat kaikkiin kaukosäätimeen yhdistettyihin lamppuihin (voit esimerkiksi himmentää kaikki huoneen valot).

5. Usein esitetyt kysymykset
Mitä seuraavissa tilanteissa pitää tehdä

- **Jokin lamppu ei tuota valoa**
  - Tarkista valaisimen virtaliitännät. Varmista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa.
  - Irrota virtajohto ja liitä se uudelleen. Jos lamppu syttyy nopeasti ja sammuu, sytytä se kaukosäätimellä.

- **Lamppu ei reagoi kaukosäätimeen**
  - Yhdistä kaukosäädin lamppuun tämän oppaan osan 1 mukaan.
  - Tarkista kaukosäätimen paristot. Niiden pitää olla oikein paikallaan (+ ja -) ja täynnä. Jos kaukosäädin ei vieläkään toimi, vaihda paristot.
  - Varmista, että kaukosäätimeen yhdistettävän lampun pakkauksessa on SmartLink-logo. Vain tuotteet, joiden pakkauksessa on SmartLink logo, voidaan yhdistää tähän kaukosäätimeen.

- **Painikkeet vilkkuvat kaukosäätimen käytön jälkeen**
  - Kaukosäätimen paristojen virta on melkein lopussa, ja paristot on vaihdettava.

- **Automaattinen värinvaihto ei käynnisty**
  - Voi olla, ettei kaukosäädin ymmärtänyt sormen liikettä. Yritä uudelleen niin, että sormesi on varmasti värirenkaalla koko liikkeen ajan

- **Kysymystäni ei ole tässä luettelossa**

Tarkista sivustossamme oleva laajennettu UEK-osio: www.philips.com/livingambiance. Jos kysymykseesi ei vieläkään löydy vastausta, ota yhteyttä Philipsiin (katso kohta 6 Lisätuki).

6. Lisätuki

Huolto:
Ongelmatapauksissa saat tietoja Philipsin sivustosta osoitteessa www.consumer.philips.com tai soittamalla maksuttomaan Philips Lightingin asiakaspalvelunumeroon: 00800-PHILIPSL tai 00800-74454775

Takuu:
Philipsin kahden vuoden takuu on voimassa, jos tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti ja alkuperäiseen tarkoitukseen. Vaateet huomioidaan vain, jos niiden mukana toimitetaan alkuperäinen ostotodistus (lasku tai ostokuitti), josta ilmenee ostopäivämäärä, myyjän nimi ja tuotteen kuvaus.

Philips-takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:

- Ostotodistusta tai tuotekuvausta on muutettu, siitä on pyyhitty tai poistettu jotain tai sitä ei voi lukea.
- Viat aiheutuvat vahingoista, viallisista liitännöistä tai tuotteen väärinkäytöstä.
- LivingColorsin vian ovat aiheuttaneet laitteelle epäominaiset äärimmäiset olosuhteet, esimerkiksi salamanisku, tulva, tuli, virheellinen käyttö tai laiminlyönti.
- LivingColors on avattu tai purettu.

Turvallisuusohjeet:

Suojaa pistoketta ja LivingColorsia nesteiltä ja kosteudelta.

- LivingColors on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä sitä kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa tai ulkona.
- LivingColors ei ole lasten käyttöön tarkoitettu lelu.
- Älä aseta sitä kuumille pinnoille
- LivingColorsia ja pistoketta ei saa avata turvallisuus- ja takuusyistä.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovitinta: vääränlaisen sovittimen käyttäminen voi vahingoittaa LivingColorsia.

Puhdistaminen ja huolto:

Käytä LivingColors-kaukosäätimen puhdistamisessa vain pehmeää, kuivaa liinaa, jotta laitteet eivät naarmutu.
Älä käytä puhdistusaineita.
Älä aseta sitä kuumille pinnoille.

Ympäristö:
Hävitä laite paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen.

Tekniset tiedot:

Paristot: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Langattoman yhteyden tiedot:
Langattoman RF-tilan taajuuskaista: 2405~2475 MHz
Langattoman yhteyden protokolla: IEEE 802.15.4
Käyttökanavat: kanava 11, 15, 20 tai 25

Ympäristötiedot:

Lämpötila (käyttö):	0...40 °C
Lämpötila (säilytys):	-25–60 °C
Suhteellinen kosteus:	5...95 %, ei tiivistymistä

ES

Gracias por adquirir el mando a distancia LivingColors de Philips. Gracias a él, podrás conectar fácilmente diferentes productos LivingColors, LivingWhites y LivingAmbiance de Philips, para crear el ambiente perfecto para cada momento.

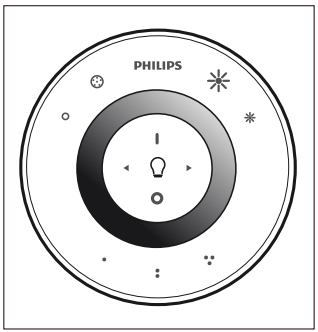
Este manual te ayudará a…

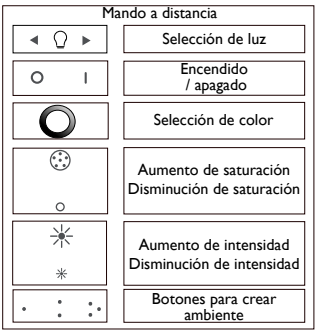
1. Introducción
2. Crear tu ambiente personal con luz
3. Crear ambientes de iluminación
4. Seleccionar y ajustar luces individuales
5. Encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes
6. Obtener asistencia adicional

1. Antes de empezar

1. Saca el mando a distancia de la caja.
2. Abre el compartimento de las pilas del mando a distancia pulsando el botón de la parte posterior. Inserta las 3 pilas AAA (tal y como se indica con las marcas + y –) que se incluyen en el paquete.
3. Conecta el mando a distancia a las lámparas que desees controlar con el mismo. Para ello, acerca el mando a distancia al producto LivingColors, LivingWhites o LivingAmbiance. A continuación, mantén pulsado el botón "I". La lámpara parpadeará 3 veces y, a continuación, parpadeará brevemente en color verde (si se trata de una lámpara con luz de colores). Mantén pulsado el botón "I" hasta que escuche un pitido del mando a distancia. La lámpara está conectada al mando a distancia.
   Puedes conectar más lámparas al mando a distancia siguiendo el mismo procedimiento (pueden conectarse hasta 50 lámparas).

2. Crear tu ambiente personal con luz





Con los productos LivingColors, podrás crear tu ambiente personal de las siguientes formas:

1. Toca el **color** que desees en el aro de colores. Puedes deslizar el dedo sobre el aro de colores para definir el color de forma más precisa.

2. Cambia la **saturación del color** (añadiendo más blanco al color actual). Pulsa el botón de *aumento de saturación* para un color profundo o el botón de *disminución de saturación* para un tono más pastel. Si continúas pulsando el botón de *disminución de saturación*, llegarás al color blanco.

3. **Intensidad**. Aumenta o disminuye la intensidad luminosa mediante los *botones de intensidad*.

4. Activa el modo de **cambio de color automático**. Desliza el dedo por el aro de colores (haga un círculo completo) y pulsa "I" (encendido); escucharás un pitido y LivingColors cambiará al modo de cambio de color automático: la lámpara comenzará a cambiar de color automáticamente.

   Puedes **ajustar la velocidad** con la que cambian los colores. La velocidad puede ajustarse en el sentido de las agujas del reloj, desde rápida (color azul oscuro en el aro de colores) a lenta (violeta). Puedes tocar en cualquier parte del aro de colores. Mientras te encuentras en el modo de cambio de color automático, también puedes ajustar la saturación y el brillo de los colores.

   Para volver al modo de color estático, desliza el dedo por el aro de colores una vez más (haz un círculo completo) y, a continuación, pulsa "0".

5. **Apagado** ("0") y encendido ("I") de las lámparas.

Con los productos LivingColors puedes crear tu ambiente personal regulando, y encendiendo y apagando las lámparas mediante el procedimiento descrito anteriormente. Al apagar la lámpara, la intensidad de la luz irá disminuyendo hasta apagarse completamente. Si deseas apagarla de forma inmediata, pulsa el botón "0" de nuevo.

3. Creación de ambientes de iluminación

Si te gusta algún ajuste de iluminación en concreto (por ejemplo, rojo ligeramente intenso), puedes **almacenar este ambiente** para recuperarlo fácilmente: mantén pulsado uno de los *botones para crear ambiente* hasta que el mando a distancia emita un pitido. El ambiente está ahora guardado en el *botón para crear ambiente* que has pulsado. De este modo, también podrás guardar un modo de cambio de color automático concreto.

Puedes continuar ajustando las luces de la forma que desees. Cuando desees volver a tu ambiente guardado, simplemente pulsa el *botón para crear ambiente* que pulsaste al guardarlo.

Si el mando a distancia está conectado a más de una lámpara, almacenará el ambiente para todaslas lámparas que estén conectadas al mismo. Por ejemplo, puedes guardar un ambiente en el que la intensidad de algunas de las lámparas esté regulada y otras estén en color naranja.

Puedes guardar hasta **3 ambientes** (uno por cada *botón para crear ambiente*).

4. Selección y ajuste de lámparas individuales

Si has conectado varias lámparas a este mando a distancia, puedes controlarlas todas juntas o de forma individual. Para controlar una lámpara, debes seleccionarla primero. Para ello, utiliza los *botones de selección de luz*. Al seleccionarla, la lámpara parpadeará y el *indicador de selección de luz* del mando a distancia (bombilla) se iluminará. Cuando esto ocurra, significará que puedes ajustar la lámpara de forma individual.

Cuando no haya ninguna lámpara seleccionada (*el indicador de selección de luz* está apagado), los ajustes se aplicarán a todas las lámparas que haya conectadas al mando a distancia (por ejemplo, puedes regular todas las luces de una habitación).

5. Preguntas más frecuentes
Qué hacer si…

- **Una lámpara no emite luz**
  - Comprueba las conexiones del cable a la lámpara. Comprueba que la clavija esté enchufada correctamente en la toma de pared.
  - Desconecta el cable de alimentación y vuelve a enchufarlo. Si la lámpara se enciende de forma breve y, a continuación, se apaga, utiliza el mando a distancia para volver a encenderla.

- **Una lámpara no responde al mando a distancia**
  - Vincula el mando a distancia a la lámpara siguiendo el procedimiento que se explica en la sección 1 de este manual.
  - Comprueba las pilas del mando a distancia. Las pilas deben estar colocadas correctamente (según las indicaciones + y -) y deben tener energía. Si el mando a distancia sigue sin funcionar, sustituye las pilas.
  - Asegúrese de que la lámpara que está intentando conectar al mando a distancia cuenta con el logotipo SmartLink en la caja. Sólo podrán conectarse a este mando a distancia aquellos productos en cuya caja aparezca impreso el logotipo de SmartLink.

- **Los botones parpadean después de utilizar el mando a distancia**
  - Esto significa que las pilas del mando a distancia están (casi) agotadas y necesitan reemplazarse.

- **No puedo activar el modo de cambio de color automático**
  - Puede que el mando a distancia no haya captado el "deslizamiento". Inténtalo de nuevo y asegúrate de que tu dedo está en el aro de colores durante todo el movimiento circular

o **Mi pregunta no aparece aquí**
Consulta la sección ampliada de preguntas frecuentes de nuestro sitio Web: www.philips.com/livingambiance. Si aun así, no encuentras una respuesta a tu pregunta, ponte en contacto con Philips para obtener asistencia (consulta la sección 6 "Asistencia adicional").

6. Asistencia adicional

Servicio:
Para obtener información y en caso de que se produzca algún problema, visita el sitio Web de Philips en www.consumer.philips.com, o bien ponte en contacto con el centro de atención al cliente de iluminación de Philips llamando al número gratuito: 00800-PHILIPSL o 00800-74454775

Garantía:
La garantía de dos años de Philips será válida siempre y cuando el producto se utilice según las instrucciones y con la finalidad para la que fue creado. Se aceptarán únicamente aquellas reclamaciones previa presentación de la prueba de compra original (factura, recibo o comprobante de compra) donde aparezca la fecha de compra, el nombre del distribuidor y la descripción del producto.

La garantía de Philips quedará anulada si:
- Algún dato de la etiqueta de compra o la descripción del producto se ha cambiado, tachado, borrado, o si ha quedado ilegible.
- Se producen fallos por daños, conexiones defectuosas o mal uso.
- Se ha producido un defecto debido a circunstancias extremas no inherentes a la lámpara LivingColors, por ejemplo, tormenta eléctrica, inundaciones, fuego, uso incorrecto o negligencia.
- Se ha abierto o desmontado la lámpara LivingColors.

Instrucciones de seguridad:
Mantenga el enchufe y la lámpara LivingColors alejados de los líquidos y la humedad.
- La lámpara LivingColors es solo para uso en interiores, no la utilice en lugares con humedad, como el cuarto de baño o en exteriores.
- La lámpara LivingColors no es un juguete para niños.
- No la coloque en superficies calientes.
- Por razones de seguridad, y para conservar la garantía, no se pueden abrir ni la lámpara LivingColors ni el enchufe.
- Utilice únicamente el adaptador proporcionado: si utiliza un adaptador distinto puede provocar daños en la lámpara LivingColors.

Limpieza y mantenimiento:
Para evitar arañazos, el mando a distancia LivingColors debe limpiarse únicamente con un paño suave y seco.
No utilices productos de limpieza.
No lo coloques en superficies calientes.

Protección del medio ambiente:
Si decides desechar el aparato en un determinado momento, hazlo de acuerdo con la normativa local. Quita las pilas cuando deseches el mando a distancia. No deseches las pilas con la basura normal del hogar. Deben depositarse en un punto de recogida oficial o en un distribuidor de Philips, los cuales desecharán las pilas de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Especificaciones técnicas:

Pilas: 3 pilas AAA LR03, 1,5 V. de Philips

Especificaciones de la tecnología inalámbrica:
Banda de frecuencia de modo de radiofrecuencia inalámbrica: 2405~2475 MHz
Protocolo de comunicaciones inalámbricas: IEEE 802.15.4
Canales de funcionamiento: canales 11, 15, 20 o 25

Especificaciones medioambientales:

Temperatura (funcionamiento):	De 0 a 40 °C
Temperatura (almacenamiento):	de -25 a 60 °C
Humedad relativa:	entre 5 y 95 % sin condensación

PT

Obrigado por adquirir o telecomando Philips LivingColors! Este ajudá-lo-á a ligar diferentes produtos Philips LivingColors, LivingWhites e LivingAmbiance para criar o ambiente perfeito para cada momento.

Este manual ajudá-lo-á a…

1. Começar
2. Criar o seu ambiente pessoal com luz
3. Criar efeitos de iluminação
4. Seleccionar e ajustar luzes individuais
5. Responder a perguntas mais frequentes
6. Obter assistência adicional

1. Introdução

1. Retire o telecomando da embalagem.

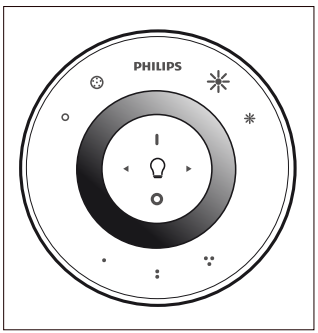
2. Prima o botão na parte posterior do telecomando para abrir o compartimento das pilhas. Introduza 3 pilhas de tipo AAA (polaridades + e – como indicado) incluídas na embalagem.

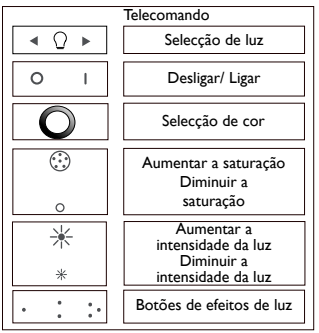
3. Ligue o telecomando ao(s) candeeiro(s) que gostaria de controlar através deste: aproxime o telecomando do produto LivingColors, LivingWhites ou LivingAmbiance; em seguida, pressione o botão "I". O candeeiro apresentará 3 intermitências e, em seguida, acende por breves momentos na cor verde (se for um candeeiro de luz colorida). Mantenha o botão "I" premido até ouvir um sinal sonoro do telecomando.

O candeeiro encontra-se ligado ao telecomando.

Pode ligar mais candeeiros ao telecomando com o mesmo procedimento (podem ser ligados até 50 candeeiros).

2. Criar o seu ambiente pessoal com luz





Com produtos LivingColors, pode criar o seu ambiente:

1. Tocando na **cor** pretendida no anel de cores. Pode movimentar o dedo ao longo do anel de cores para ajustar a cor.

2. Alterando a **saturação da cor** (adicionando branco à cor actual). Prima o *botão para aumentar a saturação* para uma cor profunda ou o *botão para diminuir a saturação* para um tom mais pastel. Se continuar a premir o *botão para diminuir a saturação*, obterá a cor branca.

3. **Regulando a intensidade da luz**. Aumente ou diminua a intensidade da luz através dos *botões de regulação da intensidade da luz*.

4. Iniciando o modo de **mudança automática de cores**. Deslize o seu dedo pelo anel de cores (uma volta completa) e prima brevemente em "I" ("Ligar"); ouvirá um sinal sonoro e o LivingColors muda para o modo de mudança automática de cores: a lâmpada começa a mudar de cor automaticamente.

   Pode **ajustar a velocidade** da mudança de cores. A velocidade pode ser ajustada para a direita, de rápida (cor azul escura no anel de cores) para lenta (roxo).
   Pode tocar em qualquer ponto do anel de cores. Enquanto o modo de mudança automática de cores estiver activado, também pode ajustar a saturação e o brilho das cores.

Para voltar ao modo de cor estática, passe novamente o dedo pelo anel de cores (uma volta completa) e prima "0".

5. **Desligando ("0") e ligando ("I")** os candeeiros.

Com os produtos LivingWhites, pode criar o seu ambiente regulando a intensidade da luz e ligando e desligando as luzes, conforme descrito acima. Quando desliga uma luz branca, esta diminui gradualmente de intensidade até desligar. Se quiser desligar a luz de imediato, prima novamente o botão "0".

3. Criar efeitos de luz

Se gostar de uma definição de luz em particular (por exemplo, vermelho com luz ligeiramente reduzida), pode **guardar este efeito** para uma reactivação simples: mantenha um dos *botões de efeitos de luz* premido até o telecomando emitir um sinal sonoro. O seu efeito de luz encontra-se agora guardado no *botão de efeitos de luz* que premiu. Desta forma, também pode guardar uma determinada velocidade do modo de mudança automática de cores.

Pode continuar a ajustar as luzes como preferir. Quando quiser regressar ao efeito de luz guardado, basta premir o *botão de efeitos de luz* que premiu quando o guardou.

Se o telecomando estiver ligado a vários candeeiros, este irá guardar o efeito para todos os candeeiros ligados a este. Por exemplo, pode guardar uma cena, em que alguns dos candeeiros têm a intensidade de luz reduzida e outros estão definidos para cor-de-laranja.

Pode guardar **até 3 efeitos de luz** (um para cada *botão de efeitos de luz*).

4. Seleccionar e ajustar os candeeiros individuais

Se tiver ligado vários candeeiros a este telecomando, pode controlar todos os candeeiros em simultâneo ou cada um individualmente. Para controlar um candeeiro, tem de o seleccionar. Pode fazê-lo utilizando os *botões de selecção da luz*. Quando seleccionado, o candeeiro fica intermitente e o *indicador de selecção da luz* no telecomando (lâmpada) acende-se. Isto significa que já pode regular individualmente o candeeiro seleccionado.

Quando não é seleccionado nenhum candeeiro (*o indicador de selecção da luz* está desligado), todos os ajustes serão aplicados a todos os candeeiros ligados ao telecomando (por exemplo, pode reduzir a intensidade de todas as luzes na divisão).

5. Perguntas mais frequentes
O que fazer se…

- **Um candeeiro não fornecer luz**
  - Verifique as ligações do cabo até ao candeeiro. Verifique se a ficha está correctamente colocada na tomada.
  - Retire o cabo de alimentação e volte a ligá-lo. Se o candeeiro ligar por breves

momentos e desligar, utilize o telecomando para o ligar novamente.

- **Um candeeiro não responder ao telecomando**
  - Ligue o telecomando ao candeeiro através do procedimento descrito no ponto 1 deste manual.
  - Verifique as pilhas do telecomando. As pilhas devem estar colocadas correctamente (+ e -) e devem estar carregadas. Se o telecomando continuar a não funcionar, substitua as pilhas.
  - Certifique-se de que o candeeiro que está a tentar ligar ao telecomando tem um logótipo SmartLink na caixa. Só é possível ligar produtos com um logótipo SmartLink na caixa a este telecomando.

- **Os botões estão intermitentes depois de eu usar o telecomando**
  - Isto significa que as pilhas no telecomando estão (quase) vazias e precisam de ser substituídas.

- **Não consigo activar o modo de mudança automática de cores**
  - O telecomando poderá não ter compreendido o movimento do seu dedo. Tente novamente, certificando-se de que o seu dedo se encontra no anel de cores durante o movimento completo da volta

- **A minha questão não está listada aqui**

Consulte a secção FAQ alargada online no nosso Web site: www.philips.com/livingambiance. Se a sua pergunta continuar sem resposta, contacte a Philips para obter ajuda (consulte a secção 6 "Assistência adicional").

6. Assistência adicional

Assistência:
Para obter mais informações e em caso de dificuldades, visite o Web site da Philips em www.consumer.philips.com ou contacte o Centro de Assistência da Philips Lighting através das linhas gratuitas: 00800 PHILIPSL ou 00800 74454775

Garantia:
A garantia de dois anos da Philips é válida se o produto for utilizado de acordo com as instruções e para o fim a que se destina. Serão aceites reclamações após envio do comprovativo de compra original (factura, talão ou recibo) com indicação da data de compra, nome do fornecedor e descrição do produto.

A garantia da Philips é invalidada se:
- Os dados do documento tiverem sido alterados, riscados, apagados ou tornados ilegíveis.
- As falhas forem provocadas por danos, avarias nas ligações ou utilização indevida.
- A causa do defeito se dever a circunstâncias extremas extrínsecas ao aparelho — por exemplo, trovoadas, inundações, incêndios, uso incorrecto ou negligência.
- O LivingColors tiver sido aberto ou desmontado.

Instruções de segurança:
Mantenha a ficha e o LivingColors afastados de líquidos e humidade.

- O LivingColors destina-se apenas a utilização no interior. Não o ligue em locais húmidos como casas de banho ou no exterior.
- O LivingColors não é um brinquedo e não deve ser manuseado por crianças.
- Não a coloque sobre superfícies quentes.
- Por razões de segurança e nos termos da garantia, o LivingColors e a ficha não podem ser abertos.
- Utilize apenas o adaptador fornecido: a utilização de um adaptador diferente pode danificar o seu LivingColors.

Limpeza e manutenção:

Para evitar riscos, o telecomando LivingColors deve ser limpo apenas com um pano macio e seco.
Não utilize agentes de limpeza.
Não o coloque sobre superfícies quentes.

Ambiente:
Caso elimine este aparelho, faça-o respeitando as instruções das autoridades locais. Retire as pilhas antes de eliminar o telecomando. Não elimine as pilhas com os resíduos domésticos. Deverá entregá-las num ponto de recolha oficial ou num representante da Philips para que a sua eliminação seja feita de modo a proteger o ambiente.

Especificações técnicas:

Pilhas: 3 Philips AAA LR03, 1,5 V

Especificações da ligação sem fios:
Banda de frequência das comunicações RF sem fios: 2405~2475 MHz
Protocolo de comunicações sem fios: IEEE 802.15.4
Canais de funcionamento: canais 11, 15, 20 ou 25

Especificações do ambiente de funcionamento:
Temperatura (funcionamento): 0...40 °C
Temperatura (armazenamento): -25...60 °C
Humidade relativa: 5...95% sem condensação

IT

Grazie per aver acquistato il telecomando Philips LivingColors. Utilizzandolo è possibile collegare diversi prodotti Philips LivingColors, LivingWhites e LivingAmbiance per creare l'ambiente ideale più adatto a ogni situazione.

Il manuale tratta i seguenti argomenti:

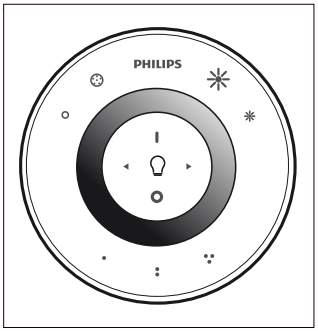
1. Eseguire le operazioni preliminari
2. Creare un'atmosfera personalizzata con la luce
3. Creare diverse combinazioni luminose
4. Scegliere e regolare le singole luci
5. Rispondere alle domande frequenti
6. Ottenere assistenza aggiuntiva

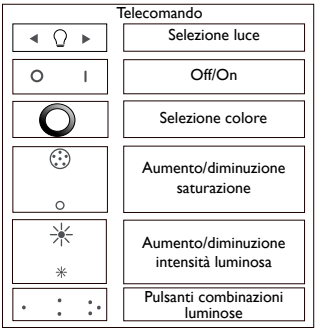
1. Informazioni preliminari

1. Estrarre il telecomando dalla confezione.
2. Aprire il vano batterie del telecomando premendo il pulsante sul retro. Inserire le 3 batterie AAA (+ e – come indicato) incluse nella confezione.
3. Collegare il telecomando alla lampada o alle lampade che si desidera controllare: avvicinare il telecomando al prodotto LivingColors, LivingWhites o LivingAmbiance; tenere, quindi, premuto il pulsante "I". La lampada lampeggia 3 volte, quindi lampeggia brevemente in verde (nel caso di una lampada con luce colorata). Tenere premuto il pulsante "I" fino ad avvertire un segnale acustico sul telecomando. La lampada è ora collegata al telecomando.

   Con la stessa procedura è possibile collegare più lampade al telecomando (fino a 50).

2. Creare un'atmosfera personalizzata con la luce





Con i prodotti LivingColors, è possibile creare un ambiente personalizzato nel seguente modo:

1. Toccare il **colore** prescelto sulla ghiera dei colori. Muovendo il dito sulla ghiera è possibile ottenere la tonalità desiderata.

2. Modificare la **saturazione del colore** (aggiungendo più bianco al colore corrente). Premere il *pulsante di aumento della saturazione* per un colore intenso o il *pulsante di diminuzione della saturazione* per un colore più tenue. Continuando a premere il *pulsante di diminuzione della saturazione*, si ottiene infine il colore bianco.

3. Usare la funzione di **attenuazione** per aumentare o diminuire l'intensità luminosa tramite i *pulsanti di attenuazione*.

4. Avviare la modalità **cambiacolore automatica**. Passare il dito sulla ghiera dei colori (con un movimento circolare completo), quindi premere brevemente "I" ("On"); verrà emesso un segnale acustico e LivingColors passerà alla modalità cambiacolore automatica: la lampada inizierà a cambiare colore automaticamente.

   È possibile **regolare la velocità** con la quale cambia il colore. La velocità può essere modificata in senso orario, da veloce (colore blu scuro sulla ghiera dei colori) a lenta (viola). È possibile toccare qualsiasi punto della ghiera dei colori. Mentre è attiva la modalità cambiacolore automatica, è anche possibile regolare la saturazione e la luminosità dei colori.

   Per tornare alla modalità fissa normale, passare nuovamente il dito sulla ghiera (con un movimento circolare completo), quindi premere "0".

5. **Accensione** ("I") e spegnimento ("0") delle luci.

Con i prodotti LivingWhites, è possibile creare un ambiente personalizzato utilizzando la funzione di attenuazione e spegnendo e accendendo le luci come descritto sopra. Quando si spegne la luce bianca, questa si attenua fino a spegnersi. Se si desidera che si spenga immediatamente, premere nuovamente il pulsante "0".

3. Creazione di combinazioni luminose

Se si desidera riutilizzare una determinata impostazione luminosa (ad esempio con il colore rosso leggermente attenuato), è possibile **salvare questa combinazione** per richiamarla in un secondo momento: tenere premuto uno dei *pulsanti delle combinazioni luminose*, fino a quando il telecomando non emette un segnale acustico. La combinazione luminosa viene quindi associata al *pulsante delle combinazioni luminose* premuto. In questo modo è anche possibile impostare la velocità della modalità cambiacolore automatica.

È possibile continuare a impostare le luci come desiderato. Quando si desidera tornare alla combinazione memorizzata, basta selezionare il *pulsante della combinazione luminosa* premuto al momento del salvataggio.

Se il telecomando è collegato a più lampade, la combinazione viene memorizzata per tutte le lampade collegate. È possibile, ad esempio, salvare una combinazione in cui alcune lampade sono attenuate e altre sono di colore arancione.

È possibile salvare **fino a 3 combinazioni luminose** (una per ciascun *pulsante disponibile*).

4. Scelta e regolazione delle singole lampade

Se al telecomando sono state collegate più lampade, è possibile controllarle tutte insieme oppure singolarmente. Per controllare una singola lampada, occorre selezionarla. Per effettuare tale operazione, usare i *pulsanti di selezione della luce*. Quando viene selezionata, la lampada lampeggia e l'*indicatore di scelta della luce* sul telecomando (lampadina) si illumina. Ciò indica che è possibile regolare la singola lampada selezionata.

Se non è selezionata alcuna lampada (*indicatore di scelta della luce* spento), qualsiasi impostazione verrà applicata a tutte le lampade collegate al telecomando (ad esempio la funzione di attenuazione viene applicata a tutte le lampade della stanza).

5. Domande frequenti
Cosa fare se…

- **Una lampada non si accende**
  - Verificare che il cavo sia collegato alla lampada. Verificare che la spina sia collegata correttamente alla presa a muro.
  - Rimuovere il cavo di alimentazione e ricollegarlo. Se la lampada si accende brevemente e poi si spegne, utilizzare il telecomando per riaccenderla.

- **Una lampada non risponde al telecomando**
  - Collegare il telecomando alla lampada seguendo la procedura descritta nella sezione 1 di questo manuale.
  - Controllare le batterie del telecomando. Le batterie devono essere cariche e inserite secondo la polarità corretta (+ e -). Se il telecomando continua a non funzionare, provare a sostituire le batterie.
  - Accertarsi che sulla confezione della lampada che si sta tentando di collegare al telecomando sia riportato il logo SmartLink. Solo i prodotti con il logo SmartLink sulla confezione possono essere collegati a questo telecomando.

- **I pulsanti lampeggiano dopo l'utilizzo del telecomando**
  - Questo significa che le batterie nel telecomando sono (quasi) scariche e devono essere sostituite.

- **Non è possibile avviare la modalità cambiacolore automatica**
  - Il telecomando potrebbe non aver interpretato correttamente il movimento di selezione effettuato con le dita. Riprovare assicurandosi di posizionare il dito sulla ghiera dei colori e di effettuare un movimento circolare completo.

o **La mia domanda non rientra in quelle elencate**
Controllare la sezione estesa delle Domande frequenti online sul sito Web: www.philips.com/livingambiance. Se nemmeno qui si trova la risposta alla domanda, contattare Philips per assistenza (vedere la sezione 6 "Assistenza aggiuntiva").

6. Assistenza aggiuntiva

Assistenza
Per informazioni e in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.consumer.philips.com o chiamare il centro assistenza Philips Lighting al numero gratuito: 00800-PHILIPSL o 00800-74454775

Garanzia
La garanzia di due anni sui prodotti Philips è valida a condizione che il prodotto venga utilizzato secondo le istruzioni e per lo scopo previsto. Eventuali richieste di rimborso verranno prese in considerazione solo dietro presentazione della prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) sulla quale deve essere riportata la data di acquisto, il nome del rivenditore e una descrizione del prodotto.

La garanzia Philips non è valida se:
- La ricevuta di acquisto o la descrizione del prodotto è stata modificata, alterata, cancellata o resa illeggibile.
- I guasti sono causati da danni, collegamenti errati o uso improprio.
- Il difetto è causato da circostanze non imputabili al prodotto LivingColors, ad esempio fulmini, allagamenti, incendi, uso errato o negligenza.
- LivingColors è stata aperta o smontata.

Istruzioni di sicurezza
Tenere la spina e LivingColors lontano da sostanze liquide e al riparo dall'umidità.

- LivingColors è progettata esclusivamente per l'uso in interni: non utilizzatela in ambienti umidi, ad esempio in bagno o all'aperto.
- LivingColors non è un giocattolo destinato ai bambini.
- Non collocatela su superfici calde.
- Per motivi di sicurezza e nel rispetto dei termini di garanzia, è vietato aprire la lampada LivingColors e la spina.
- Utilizzare solo l'adattatore in dotazione per evitare possibili danni a LivingColors.

Pulizia e manutenzione

Per evitare graffi, si consiglia di pulire il telecomando LivingColors solo con un panno morbido e asciutto.
Non utilizzate detergenti.
Non collocarlo su superfici calde

Ambiente
Se è necessario procedere allo smaltimento dell'apparecchio al termine della sua vita utile, effettuare tale operazione nel rispetto delle normative locali. Quando si esegue lo smaltimento del

telecomando, rimuovere le batterie. Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnarle presso un punto di raccolta ufficiale o presso un rivenditore Philips; questi ultimi provvederanno a smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente.

Specifiche tecniche

Batterie: 3 batterie AAA LR03 Philips LR03 da 1,5 V.

Specifiche wireless
Banda di frequenza wireless RF: 2405~2475 MHz
Protocollo di comunicazione wireless: IEEE 802.15.4
Canali operativi: canali 11, 15, 20 o 25

Specifiche ambientali
Temperatura (funzionamento): 0...40°C
Temperatura (spenta): -25...60°C
Umidità relativa: 5...95 % senza condensa

EL

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το τηλεχειριστήριο Philips LivingColors! Θα σας βοηθήσει να συνδέσετε διαφορετικά προϊόντα Philips LivingColors, LivingWhites και LivingAmbiance, ώστε να δημιουργείτε τον κατάλληλο φωτισμό για κάθε στιγμή.

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει τις εξής ενότητες:

1. Έναρξη
2. Δημιουργία προσωπικής ατμόσφαιρας με το φως
3. Δημιουργία σκηνικών φωτισμού
4. Επιλογή και ρύθμιση επιμέρους φώτων
5. Απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις
6. Επιπλέον υποστήριξη

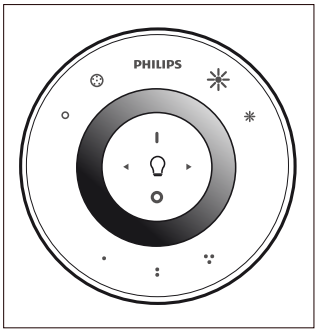
1. Έναρξη

1. Βγάλτε το τηλεχειριστήριο από τη συσκευασία.

2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών του τηλεχειριστηρίου πατώντας το κουμπί που βρίσκεται στην πίσω πλευρά. Τοποθετήστε τις 3 μπαταρίες AAA (όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα + και –) που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

3. Συνδέστε το τηλεχειριστήριο στα φωτιστικά που επιθυμείτε να ελέγξετε: πλησιάστε το τηλεχειριστήριο στο προϊόν LivingColors, LivingWhites ή LivingAmbiance. Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "I". Το φωτιστικό θα αναβοσβήσει 3 φορές και κατόπιν θα αναβοσβήσει σύντομα σε πράσινο χρώμα (αν πρόκειται για έγχρωμο φωτιστικό). Κρατήστε πατημένο το κουμπί "I" μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό ήχο "μπιπ" από το τηλεχειριστήριο. Το φωτιστικό έχει συνδεθεί στο τηλεχειριστήριο.
Μπορείτε να συνδέσετε περισσότερα φωτιστικά με τον ίδιο τρόπο (μπορείτε να συνδέσετε έως και 50 φωτιστικά).

2. Δημιουργία προσωπικής ατμόσφαιρας με το φως



Με τα προϊόντα LivingColors, μπορείτε να δημιουργήσετε τη δική σας ατμόσφαιρα:

1. Αγγίξτε το επιθυμητό **χρώμα** στο δακτύλιο χρωμάτων. Μπορείτε να μετακινήσετε το δάχτυλό σας πάνω στο δακτύλιο χρωμάτων για να προσαρμόσετε το χρώμα στην απόχρωση που θέλετε.

2. Αλλάξτε τον **κορεσμό χρωμάτων** (προσθήκη περισσότερου λευκού στο τρέχον χρώμα). Πατήστε το *κουμπί αύξησης κορεσμού* για βαθύ χρώμα ή το *κουμπί μείωσης κορεσμού* για πιο παστέλ απόχρωση. Αν πατήσετε παρατεταμένα το *κουμπί μείωσης κορεσμού*, θα φτάσετε στο λευκό φως.

3. **Ρυθμίστε την ένταση**. Αυξήστε ή μειώστε την ένταση του φωτισμού μέσω των *κουμπιών ρύθμισης έντασης φωτισμού*.

4. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία **αυτόματης αλλαγής χρώματος**. Σύρετε το δάχτυλό σας γύρω από το δακτύλιο χρωμάτων (μία πλήρης περιστροφή) και πατήστε σύντομα το "I" ("Ενεργό"). Θα ακούσετε ένα "μπιπ" και η συσκευή LivingColors θα μεταβεί στη λειτουργία αυτόματης αλλαγής χρώματος: το φωτιστικό θα ξεκινήσει να αλλάζει χρώματα αυτόματα.

   Μπορείτε να **ρυθμίσετε την ταχύτητα** αλλαγής των χρωμάτων. Η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί δεξιόστροφα, από γρήγορη (σκούρο μπλε χρώμα στο δακτύλιο χρωμάτων) σε αργή (μοβ). Μπορείτε να πατήσετε σε οποιοδήποτε σημείο του δακτυλίου χρωμάτων. Στη λειτουργία αυτόματης αλλαγής χρώματος, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τον κορεσμό και τη φωτεινότητα των χρωμάτων.

   Για να επιστρέψετε στη λειτουργία στατικού χρώματος, μετακινήστε ξανά το δάχτυλό σας γύρω από το δακτύλιο χρωμάτων (μία πλήρης περιστροφή) και πατήστε "0".

5. **Σβήστε** (“0”) και ανάψτε (“I”) τα φωτιστικά.

Με τα προϊόντα LivingWhites, μπορείτε να δημιουργήσετε τη δική σας ατμόσφαιρα ρυθμίζοντας την ένταση του φωτισμού και ανάβοντας ή σβήνοντας τα φώτα, με τον τρόπο που περιγράψαμε παραπάνω. Όταν σβήνετε το λευκό φως, η ένταση του θα μειωθεί αργά μέχρι να σβήσει. Αν επιθυμείτε να το σβήσετε αμέσως, πατήστε ξανά το κουμπί “0”.

3. Δημιουργία σκηνικών φωτισμού

Αν σας αρέσει μια συγκεκριμένη ρύθμιση φωτισμού (για παράδειγμα, κόκκινο φως με ελαφρώς μειωμένη ένταση), μπορείτε να **αποθηκεύσετε αυτό το σκηνικό** για να το χρησιμοποιείτε εύκολα: πατήστε παρατεταμένα ένα από τα *κουμπιά σκηνικού*, μέχρι να ακουστεί ένα “μπιπ” από το τηλεχειριστήριο. Το σκηνικό σας έχει αποθηκευτεί στο *κουμπί σκηνικού* που πατήσατε. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε επίσης να αποθηκεύσετε μια συγκεκριμένη λειτουργία αυτόματης αλλαγής χρώματος.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα φώτα όπως επιθυμείτε. Όποτε θέλετε να επιστρέψετε στο αποθηκευμένο σας σκηνικό, πατήστε το *κουμπί σκηνικού* στο οποίο το έχετε αποθηκεύσει.

Αν το τηλεχειριστήριο είναι συνδεδεμένο σε περισσότερα από ένα φωτιστικά, θα αποθηκεύσει το σκηνικό για όλα τα φωτιστικά που είναι συνδεδεμένα. Για παράδειγμα, μπορείτε να αποθηκεύσετε ένα σκηνικό όπου κάποια φωτιστικά έχουν μειωμένη ένταση και κάποια έχουν πορτοκαλί χρώμα.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και **3 σκηνικά** (ένα για κάθε *κουμπί σκηνικού*).

4. Επιλογή και ρύθμιση επιμέρους φωτιστικών

Αν έχετε συνδέσει αρκετά φωτιστικά σε αυτό το τηλεχειριστήριο, μπορείτε να τα ελέγχετε όλα μαζί ή μεμονωμένα. Για να ελέγξετε ένα φωτιστικό, πρέπει να το επιλέξετε. Η επιλογή αυτή γίνεται από τα *κουμπιά επιλογής φωτισμού*. Όταν το επιλέξετε, το φωτιστικό θα αναβοσβήσει και θα ανάψει η *ένδειξη επιλογής φωτισμού* στο τηλεχειριστήριο (λαμπτήρας πυρακτώσεως). Αυτό σημαίνει ότι τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε το επιλεγμένο φωτιστικό μεμονωμένα.

Όταν δεν είναι επιλεγμένο κανένα φωτιστικό (η *ένδειξη επιλογής φωτισμού* είναι σβηστή), όλες οι ρυθμίσεις που έχετε κάνει θα εφαρμοστούν σε όλα τα φωτιστικά που είναι συνδεδεμένα στο τηλεχειριστήριο (για παράδειγμα, μπορείτε να ρυθμίζετε την ένταση όλων των φώτων μέσα στο δωμάτιο).

5. Συχνές ερωτήσεις

Τι πρέπει να κάνω αν...

- **Το φωτιστικό δεν φωτίζει**
  - Ελέγξτε τις συνδέσεις του καλωδίου στο φωτιστικό. Ελέγξτε αν το βύσμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
  - Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και συνδέστε το ξανά. Αν το φωτιστικό

ανάψει σύντομα και στη συνέχεια σβήσει, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να το ανάψετε ξανά.

- **Το φωτιστικό δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο**
  - Συνδέστε το τηλεχειριστήριο στο φωτιστικό ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα 1 αυτού του εγχειριδίου.
  - Ελέγξτε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο. Οι μπαταρίες πρέπει να είναι φορτισμένες και τοποθετημένες σωστά (+ και -). Αν το τηλεχειριστήριο εξακολουθεί να μην λειτουργεί, δοκιμάστε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.
  - Βεβαιωθείτε ότι το φωτιστικό που προσπαθείτε να συνδέσετε στο τηλεχειριστήριο έχει το λογότυπο SmartLink στη συσκευασία. Μόνο τα προϊόντα με το λογότυπο SmartLink μπορούν να συνδεθούν στο τηλεχειριστήριο.

- **Τα κουμπιά αναβοσβήνουν αφού χρησιμοποιήσω το τηλεχειριστήριο**
  - Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο είναι (σχεδόν) άδειες και πρέπει να αντικατασταθούν.

- **Δεν είναι δυνατή η έναρξη της λειτουργίας αυτόματης αλλαγής χρώματος**
  - Ενδεχομένως το τηλεχειριστήριο δεν μπόρεσε να ερμηνεύσει την κίνησή σας. Δοκιμάστε ξανά, αφού σιγουρευτείτε ότι το δάχτυλό σας βρίσκεται στο δακτύλιο χρωμάτων κατά τη διάρκεια της κίνησης πλήρους περιστροφής.

- **Η ερώτησή μου δεν αναγράφεται εδώ**

Ανατρέξτε στην εκτενή ηλεκτρονική ενότητα "Συχνές ερωτήσεις" στη διαδικτυακή μας τοποθεσία, στη διεύθυνση www.philips.com/livingambiance. Αν εξακολουθείτε να μην βρίσκετε απάντηση στην ερώτησή σας, επικοινωνήστε με την Philips για βοήθεια (βλ. ενότητα 6 "Επιπλέον υποστήριξη").

6. Επιπλέον υποστήριξη

Συντήρηση:
Για περισσότερες πληροφορίες και σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία web της Philips στη διεύθυνση www.consumer.philips.com ή επικοινωνήστε χωρίς χρέωση με το Κέντρο επικοινωνίας Philips Lighting στον αριθμό: 00800-PHILIPSL ή 00800-74454775

Εγγύηση:
Η εγγύηση δύο ετών της Philips ισχύει εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες και για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η έγερση αξιώσεων γίνεται αποδεκτή μόνο με την υποβολή αυθεντικής απόδειξης αγοράς (τιμολογίου, δελτίου πώλησης ή απόδειξης), όπου θα αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς, το όνομα του αντιπροσώπου και η περιγραφή του προϊόντος.

Η εγγύηση της Philips τερματίζεται εάν:
- στην απόδειξη αγοράς ή την περιγραφή του προϊόντος παρατηρηθεί οποιαδήποτε μεταβολή, διαγραφή ή απαλοιφή στοιχείων ή εάν τα στοιχεία έχουν καταστεί δυσανάγνωστα.
- το προϊόν καθίσταται ανεπαρκές λόγω ζημίας, ελαττωματικών συνδέσεων ή κακής χρήσης.

- έχει προκληθεί δυσλειτουργία που οφείλεται σε ακραίες συνθήκες που δεν είναι εγγενείς με τη λειτουργία του LivingColors, για παράδειγμα, κεραυνός, πλημμύρα, πυρκαγιά, λανθασμένη χρήση ή αμέλεια.
- το LivingColors ανοιχτεί ή αποσυναρμολογηθεί.

Οδηγίες ασφαλείας:
Διατηρείτε το βύσμα και το LivingColors μακριά από υγρά και υγρασία.

- Το LivingColors συνιστάται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη με υγρασία, π.χ. στο μπάνιο ή σε εξωτερικούς χώρους.
- Το LivingColors δεν σχεδιάστηκε για να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι από παιδιά.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμές επιφάνειες
- Για λόγους ασφαλείας και με βάση τους όρους της εγγύησης, το LivingColors και το βύσμα δεν πρέπει να ανοίγονται.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα: εάν χρησιμοποιήσετε διαφορετικό προσαρμογέα ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο LivingColors.

Καθαρισμός και συντήρηση:

Για να αποφύγετε τις γρατσουνιές, καθαρίζετε το τηλεχειριστήριο LivingColors μόνο με μαλακό και στεγνό πανί.
Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά.
Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε θερμές επιφάνειες.

Περιβάλλον:
Αν κάποια στιγμή χρειαστεί να απορρίψετε τη συσκευή, ακολουθήστε τις οδηγίες των τοπικών αρχών. Πριν απορρίψετε το τηλεχειριστήριο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθούν σε επίσημο σημείο συλλογής ή σε αντιπρόσωπο της Philips, ώστε να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Τεχνικές προδιαγραφές:

Μπαταρίες: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V.

Προδιαγραφές ασύρματου δικτύου:
Ζώνη συχνοτήτων ασύρματης λειτουργίας RF: 2405~2475 MHz
Πρωτόκολλο ασύρματης επικοινωνίας: IEEE 802.15.4
Κανάλια λειτουργίας: κανάλια 11, 15, 20 ή 25

Περιβαλλοντικές προδιαγραφές:

Θερμοκρασία (λειτουργίας):	0...40°C
Θερμοκρασία (αποθήκευσης):	-25...60°C
Σχετική υγρασία:	5...95 % χωρίς υγροποίηση

TR

Philips LivingColors uzaktan kumandayı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Her ana uygun mükemmel ortamı yaratabileceğiniz farklı Philips LivingColors, LivingWhites ve LivingAmbiance ürünlerine bağlanmak sizin için artık çok kolay.

Bu kılavuzda ele alınan konular…

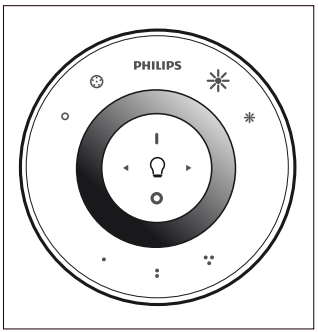
1. Hazırlanma
2. Kendi ışıklı ortamınızı yaratma
3. Işıklı ortamlar oluşturma
4. Işık seçme ve ayarlama
5. Sıkça sorulan sorular
6. Ek destek alma

1. Başlarken

1. Uzaktan kumandanın paketini açın.
2. Arkadaki düğmeye basıp uzaktan kumandanın pil bölmesini açın. 3 adet AAA pil takın (+ ve – işaretlerine uyun) ürünle birlikte verilmiştir.
3. Uzaktan kumandayı kontrol etmek istediğiniz lambaya/lambalara bağlayın. Uzaktan kumandayı LivingColors, LivingWhites veya LivingAmbiance ürüne yaklaştırın ve "I" düğmesini basılı tutun. Lamba 3 kez yanıp sönecek ve ardından yeşil renkte (renkli bir lamba ise) kısaca yanıp sönecektir. Uzaktan kumandadan bir uyarı sesi duyana kadar "I" düğmesini basılı tutun. Lamba artık uzaktan kumandaya bağlanmıştır.

   Aynı yöntemi kullanarak uzaktan kumandaya daha fazla lamba bağlayabilirsiniz (50 lambaya kadar bağlanabilir).

2. Kendi ışıklı ortamınızı yaratma



LivingColors ürünleri ile kendi ortamınızı aşağıdaki yöntemleri kullanarak oluşturabilirsiniz:

1. **Renk düğmesindeki** renklerden istediğinize dokunun ve rengi değiştirmek için parmağınızı renk düğmesi üzerinde hareket ettirin.

2. **Renk doygunluğunu** değiştirin (mevcut renge daha fazla beyaz ekleyin). Daha koyu bir renk için *doygunluk artırma düğmesine* veya daha pastel bir renk için *doygunluk azaltma düğmesine* basın. *Doygunluk azaltma düğmesine* sürekli basarsanız, en sonunda beyaz renge ulaşırsınız.

3. **Işık ayarı**. *Işık ayarı düğmelerini* kullanarak ışık yoğunluğunu artırabilir veya azaltabilirsiniz.

4. **Otomatik renk değiştirme** modunu başlatın. Parmağınızı renk düğmesinin çevresinde hareket ettirin (tam bir tur) ve "I" ("Açık") düğmesine kısaca basın; bir uyarı sesi duyulur ve LivingColors otomatik renk değiştirme moduna geçer; lamba, renkleri otomatik olarak değiştirmeye başlar.

   Renk değiştirme **hızını ayarlayabilirsiniz**. Saat yönünde yüksek (renk düğmesindeki lacivert) ve düşük (mor) arasında hızı ayarlayabilirsiniz. Renk düğmesinin herhangi bir noktasına basın. Otomatik renk değiştirme modundayken, renklerin doygunluğunu ve parlaklığını da ayarlayabilirsiniz.

   Sabit renk moduna geri dönmek için, parmağınızı tekrar renk düğmesi çevresinde hareket ettirin (tam bir tur) ve "0" düğmesine basın.

5. **Lambaları açın** ("0") ve kapatın ("I").

LivingWhites ürünleri ile yukarıda açıklandığı gibi ışıkları kısarak ve açıp kapatarak size özel bir ortam yaratabilirsiniz. Beyaz ışığı kapattığınızda yavaşça sönerek kapanır. Hemen kapatmak istiyorsanız "0" düğmesine tekrar basın.

3. Işıklı ortamlar oluşturma

Belirli bir ışıklandırma ayarını (örneğin kırmızının hafif kısık olduğu bir ayar) sevdiyseniz**, bu ortamı** daha sonra tekrar kolayca kullanabilmek için saklayabilirsiniz: *Sahne düğmelerinden* birine basın ve uzaktan kumandadan bir uyarı sesi duyulana kadar basılı tutun. Ayarladığınız ortam *Sahne düğmesinin* altına kaydedilir. Bu yolla otomatik renk değiştirme modları için belirli bir hızı da hafızaya alabilirsiniz

Işıkları istediğiniz şekilde ayarlayabilirsiniz. Hafızadaki ortama geri dönmek istediğinizde, hafızaya alırken kullandığınız *Sahne düğmesine* basmanız yeterli olacaktır.

Uzaktan kumanda birden fazla lambaya bağlıysa, ortamı bağlı olan tüm lambaları dahil ederek kaydeder. Örneğin bazı lambaların kısık, bazılarının da turuncu renkte olduğu bir ortam kaydedebilirsiniz.

Bu yolla **3 adede kadar sahne** kaydedebilirsiniz (her bir *Sahne düğmesi* için bir tane).

4. Lambaların seçilmesi ve ayarlanması

Bu uzaktan kumandaya birden fazla lamba bağladıysanız, lambaları birlikte ya da tek tek kontrol edebilirsiniz. Bu işlemi *ışık seçme düğmelerini* kullanarak yapabilirsiniz. Lamba seçildiğinde yanıp söner ve uzaktan kumandanın (lamba) üzerindeki *ışık seçme göstergesi* yanar. Artık sadece seçilen lambayı ayarlayabilirsiniz.

Bir lamba seçilmezse (*ışık seçme göstergesi* kapalıyken), yaptığınız tüm ayarlar uzaktan kumandaya bağlı tüm ışıklar için geçerli olur (örneğin bir odadaki tüm ışıkları aynı anda kısıp açabilirsiniz).

5. Sıkça sorulan sorular

Sorunlar...

- **Lamba yanmıyor**
  - Lamba ile kablo arasındaki tüm bağlantıları kontrol edin. Fişin prize doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.
  - Güç kablosunu çıkarıp takın. Lamba kısa bir süre yanıp kapanırsa, tekrar açmak için uzaktan kumandayı kullanın.

- **Lamba uzaktan kumandaya yanıt vermiyor.**
  - Bu kılavuzda 1. bölümde açıklanan prosedürü izleyerek uzaktan kumanda ile lamba arasında bağlantı kurun.
  - Uzaktan kumandanın pillerini kontrol edin. Piller dolu ve doğru yerleştirilmiş (+ ve -) olmalıdır. Uzaktan kumanda hala çalışmıyorsa pilleri değiştirmeyi deneyin.
  - Uzaktan kumandaya bağlamaya çalıştığınız lambanın kutusunda bir SmartLink logosu bulunduğundan emin olun. Yalnızca kutusunda SmartLink logosu bulunan ürünler bu uzaktan kumandaya bağlanabilir.

- **Uzaktan kumandayı kullandıktan sonra düğmelerin ışıkları yanıp sönüyor**
  - Bu, uzaktan kumandadaki pillerin bitmek üzere olduğunu ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

- **Otomatik renk değiştirme modunu başlatamıyorum**
  - Uzaktan kumanda "kaydırma" hareketinizi algılamamış olabilir. Lütfen tekrar deneyin ve bu kez parmağınızın tam tur kaydırma hareketi boyunca renk düğmesinde kalmasına dikkat edin.

- **Sorum buradaki listede yok**

Lütfen web sitemizde bulunan genişletilmiş çevrimiçi SSS bölümüne göz atın: www.philips.com/livingambiance. Sorunuzun cevabını hala bulamadıysanız, lütfen yardım için Philips ile iletişime geçin (bkz. Bölüm 6 "Ek destek").

6. Ek destek

Servis:
Daha ayrıntılı bilgi için ve bir sorun meydana gelmesi durumunda, www.consumer.philips.com adresinde bulunan Philips Internet sitesini ziyaret edin ya da 00800-PHILIPSL veya 00800-74454775 numaralı ücretsiz telefondan Philips Aydınlatma Müşteri Hizmetlerini arayın.

Garanti:
Ürünün burada verilen talimatlara uygun ve kullanım amacına göre kullanılması halinde, Philips iki yıllık garanti sunmaktadır. Satın alma tarihini, bayi adını ve ürün açıklamasını içeren satın alma belgesinin (fatura, satış fişi veya makbuz) orijinali olmadan bulunulan garanti talepleri kabul edilmeyecektir.

Aşağıdaki durumlarda Philips garantisi geçersiz olur:
- Satın alma belgesi veya ürün açıklamasında yer alan bilgilerin değiştirilmesi, silinmesi veya okunamaz hale getirilmesi.
- Hasar, hatalı bağlantılar veya kötü kullanımdan kaynaklanan arızalar.
- Yıldırım, sel, yangın, hatalı kullanım veya ihmal gibi LivingColors'ın neden olmadığı olağandışı durumlardan kaynaklanan kusurlar.
- LivingColors'ın açılmış veya demonte edilmiş olması.

Güvenlik talimatları:
Fişi ve LivingColors'ı sıvı ve nemden uzak tutun.

- LivingColors sadece iç mekanlarda kullanılabilir. Banyo gibi ıslak mekanlarda ve dış mekanlarda kullanmayın.
- LivingColors, çocukların oynayacağı bir oyuncak değildir.
- Cihazı sıcak yüzeylere koymayın.
- Güvenlik nedeniyle ve garanti koşulları uyarınca, LivingColors ve fişi kesinlikle açılmamalıdır.
- Sadece birlikte verilen adaptörü kullanın: farklı bir adaptör kullanılması LivingColors ürününe zarar verebilir.

Temizlik ve bakım:

Çizilmemesi için LivingColors uzaktan kumanda sadece yumuşak kuru bir bezle silinmelidir.
Temizlik maddeleri kullanmayın.
Cihazı sıcak yüzeylere koymayın.

Çevre:
Cihazı atacağınız zaman yerel yetkili mercilerin talimatlarına uygun hareket edin. Uzaktan kumandayı atacağınız zaman pilleri çıkarın. Pilleri normal ev atıklarınızla birlikte atmayın. Bunun yerine, resmi toplama noktalarına ya da Philips servis merkezine verin. Burada pillerin atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirilecektir.

Teknik özellikler:

Piller: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V
Kablosuz özellikleri:
Kablosuz RF modu frekans bandı: 2405~2475 MHz
Kablosuz iletişim protokolü: IEEE 802,15.4
Çalışma kanalları: 11, 15, 20 veya 25 numaralı kanallar

Çevresel özellikleri:
Sıcaklık (çalışma): 0...40 °C
Sıcaklık (Saklama): -25...60 °C
Bağıl nem: % 5...95 yoğuşmasız

PL

Dziękujemy za zakup pilota zdalnego sterowania Philips LivingColors! Dzięki niemu można podłączać różne produkty Philips LivingColors, LivingWhites i LivingAmbiance, a tym samym tworzyć niepowtarzalną atmosferę dostosowaną do okoliczności.

Niniejsza instrukcja będzie przydatna przy następujących czynnościach…

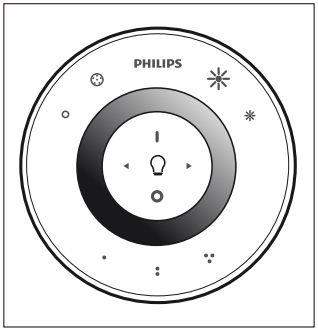
1. Czynności wstępne
2. Kreowanie wyjątkowej atmosfery za pomocą światła
3. Tworzenie efektów świetlnych
4. Wybór i niezależna regulacja świateł
5. Odpowiedzi na często zadawane pytania
6. Dodatkowa pomoc techniczna

1. Czynności wstępne

1. Rozpakuj pilota zdalnego sterowania.
2. Otwórz komorę baterii pilota zdalnego sterowania, naciskając przycisk w jego tylnej części. Włóż 3 baterie AAA znajdujące się w opakowaniu (zgodnie z oznaczeniami + i –).
3. Połącz pilota zdalnego sterowania z lampami, którymi chcesz sterować: zbliż pilota zdalnego sterowania do produktu LivingColors, LivingWhites lub LivingAmbiance, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „I". Lampa błyśnie trzykrotnie, a następnie mignie krótko na zielono (jeśli jest to kolorowa lampa). Przytrzymaj przycisk „I", aż pilot zdalnego sterowania wyemituje sygnał dźwiękowy. Lampa zostanie powiązana z pilotem zdalnego sterowania.

   W ten sposób z pilotem można powiązać więcej lamp (można powiązać maksymalnie 50 lamp).

2. Kreowanie wyjątkowej atmosfery za pomocą światła



Korzystając z produktów LivingColors, można stworzyć wyjątkową atmosferę przez:

1. Dotknięcie wybranego **koloru** na pierścieniu sterującym kolorami. Przesuwaj palcem po pierścieniu, aby dokładnie ustawić kolor.

2. Zmianę **nasycenia koloru** (dodanie bieli do aktualnie wybranego koloru). Naciśnij *przycisk zwiększenia nasycenia* w celu uzyskania głębokiego koloru lub *przycisk zmniejszenia nasycenia* w celu uzyskania bardziej pastelowego koloru. Przytrzymanie naciśniętego *przycisku zmniejszenia nasycenia* pozwoli ostatecznie uzyskać kolor biały.

3. **Przyciemnianie**. Intensywność światła można zwiększyć lub zmniejszyć za pomocą *przycisków przyciemniania*.

4. Uruchomienie trybu **automatycznej zmiany kolorów**. Przeciągnij palcem po pierścieniu kolorów (jeden pełen obrót), a następnie i naciśnij krótko przycisk „I"(„WŁ."). Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a lampa LivingColors przejdzie w tryb automatycznej zmiany kolorów: będzie automatycznie zmieniała kolory.

   Szybkość zmiany kolorów można zmieniać. Szybkość można regulować w prawo, od największej (kolor granatowy na pierścieniu sterującym kolorami) do najmniejszej (kolor fioletowy). Wystarczy dotknąć pierścienia sterującego kolorami w dowolnym miejscu. W trybie automatycznej zmiany kolorów można także dostosować nasycenie i jasność kolorów.

   Aby przełączyć urządzenie z powrotem w tryb zatrzymania barwy, przeciągnij ponownie palcem po pierścieniu sterującym kolorami (jeden pełen obrót), a następnie naciśnij przycisk „0".

5. **Wyłączanie** („0") i **włączanie** („I") lamp.

Korzystając z produktów LivingWhites, można stworzyć odpowiedni nastrój, przyciemniając lub włączając i wyłączając światła w sposób opisany powyżej. Po wyłączeniu światło będzie gasło powoli. Aby zgasić je natychmiast, ponownie naciśnij przycisk „0".

3. Tworzenie efektów świetlnych

Ulubione ustawienie światła (np. lekko przyciemnione czerwone światło) można **zachować** w celu łatwego przywołania: naciśnij i przytrzymaj jeden z *przycisków aranżacji*, aż pilot zdalnego sterowania wyemituje sygnał dźwiękowy. Efekt zostanie zapisany pod naciśniętym *przyciskiem aranżacji*. W ten sposób można także zapisać określony tryb automatycznej zmiany kolorów.

Jeśli istnieje taka potrzeba, można kontynuować regulację światła. Aby przywołać zapisany efekt, wystarczy nacisnąć *przycisk aranżacji* użyty do jego zapisania.

Jeśli pilot zdalnego sterowania jest połączony z więcej niż jedną lampą, będą w nim zapisane aranżacje dotyczące wszystkich połączonych lamp. Można, na przykład, zapisać aranżację, w której niektóre lampy są przyciemnione, a niektóre są w kolorze pomarańczowym.

Można zapisać maksymalnie **3 aranżacje** (po jednej na każdy *przycisk aranżacji*).

4. Wybór i niezależna regulacja lamp

W przypadku powiązania z pilotem kilku lamp można sterować wszystkimi powiązanymi lampami razem lub każdą z osobna. Aby sterować lampą, należy ją wybrać. Do tego celu służą *przyciski wyboru światła*. Wybrana lampa błyśnie, a na pilocie zaświeci *wskaźnik wyboru światła* (żarówka). Oznacza to, że od tej chwili można niezależnie regulować wybrane światło.

Jeśli nie została wybrana żadna lampa (*wskaźnik wyboru światła* nie świeci), regulacje będą dotyczyć wszystkich lamp powiązanych z pilotem zdalnego sterowania (na przykład można jednocześnie ściemnić wszystkie światła w pomieszczeniu).

5. Często zadawane pytania

Co zrobić, jeśli…

- **Lampa nie świeci**
  - Sprawdź połączenia przewodów lampy. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazda sieciowego.
  - Odłącz i ponownie podłącz przewód zasilający. Jeśli lampa na chwilę się włączy, a następnie wyłączy, włącz ją ponownie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

- **Lampa nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania**
  - Powiąż pilota zdalnego sterowania z lampą zgodnie z procedurą opisaną w części 1 niniejszej instrukcji.
  - Sprawdź baterie w pilocie. Baterie powinny być umieszczone prawidłowo (+ i -) oraz naładowane. Jeśli pilot nadal nie działa, wymień baterie.
  - Sprawdź, czy na lampie, którą chcesz powiązać z pilotem, znajduje się logo SmartLink. Do tego pilota zdalnego sterowania można podłączyć tylko produkty oznaczone logo SmartLink.

- **Przyciski migają po użyciu pilota zdalnego sterowania**
  - Oznacza to, że baterie w pilocie zdalnego sterowania są (prawie) rozładowane i wymagają wymiany.

- **Nie można uruchomić trybu automatycznej zmiany kolorów.**
  - Być może pilot zdalnego sterowania nie rozpoznał ruchu „przeciągnięcia". Spróbuj ponownie, przeciągając palcem po całym pierścieniu sterującym kolorami (pełen obrót).

- **Mojego pytania nie ma na tej liście**

Sprawdź rozszerzoną listę często zadawanych pytań na naszej stronie internetowej: www.philips.com/livingambiance. Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z firmą Philips, aby uzyskać pomoc (patrz część 6 „Dodatkowa pomoc techniczna").

6. Dodatkowa pomoc techniczna

Serwis:

W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową firmy Philips dostępną pod adresem www.consumer.philips.com lub skontaktuj się z Centrum

Obsługi Klienta Philips Lighting pod bezpłatnym numerem telefonu: 00800-PHILIPSL lub 00800-74454775.

Gwarancja:
Dwuletnia gwarancja firmy Philips jest ważna pod warunkiem, że produkt jest używany zgodnie z instrukcją i jego przeznaczeniem. Reklamacje będą przyjmowane wyłącznie po przedstawieniu oryginalnego dowodu zakupu (faktury lub paragonu) zawierającego datę zakupu, nazwę (lub imię i nazwisko) sprzedawcy oraz opis produktu.

- Gwarancja firmy Philips traci ważność, jeśli:
  cokolwiek zostało zmienione, skreślone, usunięte lub jest nieczytelne na dowodzie zakupu lub w opisie produktu;
- dojdzie do usterki spowodowanej uszkodzeniem lub nieprawidłowym podłączeniem urządzenia;
- uszkodzenie powstało na skutek okoliczności niezwiązanych z lampką LivingColors, na przykład z powodu wyładowań atmosferycznych, powodzi, pożaru, nieprawidłowego użytkowania lub zaniedbania;
- lampka LivingColors została otwarta lub rozłożona na części.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:
Lampkę LivingColors i wtyczkę przechowuj z dala od płynów i wilgoci.

- Lampka LivingColors jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używaj jej w wilgotnych miejscach, np. w łazience lub na zewnątrz.
- Lampka LivingColors nie jest zabawką. Nie pozwalaj bawić się urządzeniem dzieciom.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Z racji bezpieczeństwa i zgodnie z warunkami gwarancji nie należy otwierać lampki Living Colors lub wtyczki.
- Należy korzystać wyłącznie z dołączonego zasilacza: w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia lampki LivingColors.

Czyszczenie i konserwacja:

W celu uniknięcia zarysowań czyść pilota LivingColors miękką, suchą ściereczką.
Nie używaj środków czyszczących.
Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach.

Ochrona środowiska:
Pozbywając się urządzenia, postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed wyrzuceniem urządzenia wyjmij baterie. Nie wyrzucaj baterii wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Oddaj je do oficjalnego punktu zbiórki surowców wtórnych lub sprzedawcy firmy Philips. W obu przypadkach utylizacja baterii zostanie dokonana w sposób przyjazny dla środowiska.

Dane techniczne:

Baterie: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Specyfikacja bezprzewodowa:
Pasmo częstotliwości dla trybu bezprzewodowego: 2405–2475 MHz
Protokół komunikacji bezprzewodowej: IEEE 802.15.4
Obsługiwane kanały: kanały 11, 15, 20 i 25

Specyfikacja środowiskowa:
Temperatura (działania): 0–40°C
Temperatura (przechowywania): -25–60°C
Wilgotność względna: 5–95% (bez skraplania)

CS

Děkujeme, že jste zakoupili dálkový ovladač Philips řady LivingColors. Pomůže vám připojit různé výrobky řad LivingColors, LivingWhites a LivingAmbiance společnosti Philips, takže si vytvoříte dokonalé prostředí pro každou chvíli.

Tato příručka vám pomůže...

1. Začít
2. Vytvářet pomocí světla své osobní prostředí
3. Vytvářet světelné scény
4. Vybrat a nastavit jednotlivá světla
5. Odpovědět na často kladené dotazy
6. Získat další podporu

1. Začínáme

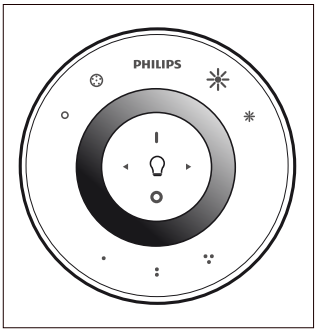
1. Vybalte dálkový ovladač.

2. Stisknutím tlačítka na zadní straně dálkového ovladače otevřete přihrádku na baterie. Vložte 3 přiložené baterie typu AAA (póly + a − umístěte podle znázornění).

3. Připojte dálkový ovladač ke svítidlům, která chcete ovladačem ovládat: Přibližte dálkový ovladač k výrobku řady LivingColors, LivingWhites nebo LivingAmbiance a stiskněte tlačítko „I“. Svítidlo třikrát zabliká a poté krátce blikne zeleně (pokud se jedná o barevné světlo). Tlačítko „I“ podržte, dokud se z dálkového ovladače neozve zvukový signál. Svítidlo je nyní připojeno k dálkovému ovladači.

   Stejným postupem můžete k dálkovému ovladači připojit i další svítidla (maximálně lze připojit 50 svítidel).

2. Vytvoření osobního prostředí pomocí světla



Vlastní prostředí si můžete pomocí výrobků LivingColors vytvořit takto:

1. Dotkněte se požadované **barvy** na barevném kolečku. Pohybem prstu po barevném kolečku nastavte barvu.

2. Změna **sytosti barev** (přidání bílé do aktuální barvy): Hlubších barev dosáhnete stisknutím *tlačítka zvýšení sytosti*. Stisknutím *tlačítka snížení sytosti* dosáhnete pastelovějších barev. Pokud budete opakovaně tisknout *tlačítko snížení sytosti*, dosáhnete nakonec bílé barvy.

3. **Ztlumení**: Zvýšení nebo snížení intenzity světla dosáhnete pomocí *tlačítek pro ztlumení*.

4. Spuštění režimu **automatické změny barev**: Přejeďte prstem po barevném kolečku (jeden plný kruh) a krátce stiskněte symbol „I“ („Zapnuto“). Ozve se zvukový signál a svítidlo LivingColors se přepne do režimu automatické změny barev. Lampa poté začne automaticky měnit barvy.

   Je možné **upravit rychlost**, s jakou dochází ke střídání barev. Rychlost lze upravit po směru hodinových ručiček, a to od rychlé (tmavě modrá barva na barevném kolečku) po pomalou (fialová). Klepnout lze kdekoli na barevném kolečku. V režimu automatické změny barev lze též nastavit sytost a jas barev.

   Chcete-li svítidlo přepnout zpět do režimu stálé barvy, přejeďte znovu prstem dokola po barevném kolečku (jeden plný kruh) a poté stiskněte tlačítko „0“.

5. **Vypněte nebo zapněte** svítidla (tlačítky „0“ a „I“).

U výrobků LivingWhites můžete výše uvedeným postupem vytvořit ztlumením, zapnutím a vypnutím světel vlastní prostředí. Když vypnete bílé světlo, pomalu se ztlumí. Pokud světlo chcete vypnout okamžitě, stiskněte znovu tlačítko „0“.

3. Vytváření světelných scén

Pokud se vám určité nastavení osvětlení líbí (například mírně ztlumené červené světlo), můžete **uložit tuto scénu** pro snadné použití: stiskněte a podržte jedno z *tlačítek scény*, dokud se neozve zvukový signál dálkového ovladače. Nyní se scéna uloží pod stisknutým *tlačítkem scény*. Takto lze uložit i určitou rychlost režimu automatické změny barev.

Světla můžete dále nastavovat podle přání. Kdykoli se budete chtít vrátit k uložené scéně, stačí stisknout *tlačítko scény*, které jste stiskli během ukládání dané scény.

Pokud je dálkový ovladač připojen k více než jednomu svítidlu, uloží scénu pro veškerá svítidla připojená k ovladači. Lze například uložit scénu, v níž jsou některá svítidla ztlumená a jiná svítí oranžově.

Je možné uložit **3 scény** (pod každým *tlačítkem scény* jednu).

4. Výběr a nastavení jednotlivých lamp

Pokud jste k tomuto dálkovému ovladači připojili několik svítidel, můžete je ovládat společně nebo samostatně. Pokud chcete nějaké svítidlo ovládat, je třeba ho vybrat. Svítidlo lze vybrat pomocí *tlačítek pro výběr světla*. Vybrané svítidlo poté zabliká a na dálkovém ovladači se rozsvítí *indikátor výběru světla* (žárovka). Znamená to, že je nyní možné vybrané svítidlo nastavovat samostatně.

Pokud není žádné svítidlo vybráno (*indikátor výběru světla* je vypnutý), všechny provedené úpravy budou použity na všechna svítidla připojená k dálkovému ovladači (můžete například současně ztlumit všechna světla v místnosti).

5. Často kladené dotazy

Co dělat, když...

- **Svítidlo nesvítí**
  - Zkontrolujte připojení šňůry ke svítidlu. Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta v síťové zásuvce.
  - Vytáhněte napájecí šňůru a znovu ji zapojte. Pokud se svítidlo krátce zapne a poté se vypne, znovu je zapněte dálkovým ovladačem.

- **Svítidlo nereaguje na dálkový ovladač**
  - Dálkový ovladač propojte se svítidlem podle postupu v části 1 této příručky.
  - Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači. Baterie by měly být v dálkovém ovladači a

měly by být ve správné pozici (+ a −). Jestliže dálkový ovladač stále nefunguje, zkuste baterie vyměnit.
- Ujistěte se, že je svítidlo, které se k dálkovému ovladači pokoušíte připojit, na obalu označeno logem SmartLink. K tomuto dálkovému ovladači lze připojit pouze výrobky, které jsou na obalu označeny logem SmartLink.

- **Po použití dálkového ovladače blikají tlačítka**
  - Znamená to, že jsou baterie v dálkovém ovladači téměř vybité a je třeba je vyměnit.

- **Nemohu spustit režim automatické změny barev**
  - Možná, že dálkový ovladač nerozpozná vaše „přejetí" po svítidle. Opakujte postup a ujistěte se, že máte během pohybu v celém kruhu prst na barevném kolečku

- **Moje otázka zde není uvedena**

Podívejte se na rozšířenou část s nejčastějšími dotazy na našem webu: www.philips.com/livingambiance. Pokud odpověď na svou otázku pořád nemůžete najít, obraťte se o pomoc na společnost Philips (viz část 6 „Další podpora").

6. Další podpora

Servis:
Pro informace a v případě jakýchkoliv problémů navštivte web společnosti Philips na adrese www.consumer.philips.com nebo se obraťte na kontaktní centrum společnosti Philips Lighting na bezplatné lince: 00800-PHILIPSL nebo 00800-74454775

Záruka:
Dvouletá záruka společnosti Philips je platná, pokud byl výrobek používán v souladu s tímto návodem k použití a k účelu, k jakému byl vyroben. Nárok bude uznán po předložení původního dokladu o nákupu (faktura, účtenka nebo příjmový doklad), který obsahuje datum nákupu, jméno prodejce a popis výrobku.

Záruka společnosti Philips je neplatná, jestliže:
- Na dokladu o nákupu nebo popisu výrobku bylo cokoliv změněno, přeškrtnuto, smazáno nebo učiněno nečitelným.
- K chybám došlo v důsledku poškození, chybného připojení nebo nesprávného použití.
- Závada je způsobena extrémními okolnostmi, které nesouvisí s přístrojem, jako například bleskem, zatopením, ohněm, nesprávným použitím nebo z nedbalosti.
- Svítidlo LivingColors bylo otevřeno nebo rozebráno.

Bezpečnostní pokyny:
Svítidlo LivingColors a síťovou šňůru chraňte před tekutinami a vlhkostí.

- Svítidlo LivingColors je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej na vlhkých místech, např. v koupelně nebo venku.
- Svítidlo LivingColors není hračka určená dětem.
- Neumisťujte svítidlo na horký povrch
- Z bezpečnostních důvodů a podle záručních podmínek nesmí dojít k otevření svítidla LivingColors.

- Používejte pouze dodaný adaptér: použití jiného adaptéru může způsobit poškození svítidla LivingColors.

Čištění a údržba:

Dálkový ovladač LivingColors by měl být čištěn pouze suchým a měkkým hadříkem. Předejdete tak poškrábání.
Nepoužívejte čisticí prostředky.
Neumisťujte výrobek na horký povrch.

Životní prostředí:
Jestliže se budete zbavovat zařízení, zbavte se jej podle pokynů místních úřadů. Před likvidací vyjměte z dálkového ovládání baterie. Nevyhazujte baterie společně s běžným domácím odpadem. Baterie je třeba odevzdat na oficiálním sběrném místě nebo prodejci výrobků společnosti Philips. Takto budou baterie zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Technické údaje:

Baterie: 3x Philips AAA LR03, 1,5 V

Technické údaje o bezdrátovém přenosu:
Frekvenční pásmo bezdrátového rádiového režimu: 2 405–2 475 MHz
Protokol bezdrátové komunikace: IEEE 802.15.4
Provozní kanály: kanály 11, 15, 20 nebo 25

Údaje o prostředí:
Teplota (provoz): 0...40 °C
Teplota (skladování): −25...60 °C
Relativní vlhkost: 5...95 % bez kondenzace

SK

Ďakujeme, že ste si zakúpili diaľkové ovládanie Philips LivingColors! Pomôže vám prepojiť rôzne produkty Philips LivingColors, LivingWhites a LivingAmbiance na vytvorenie dokonalej atmosféry vhodnej pre danú príležitosť.

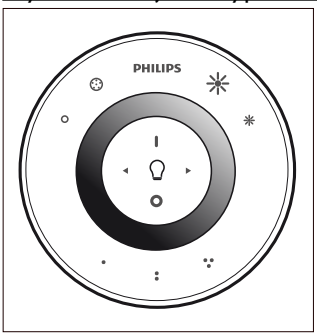
Tento návod vám pomôže v nasledujúcich oblastiach…

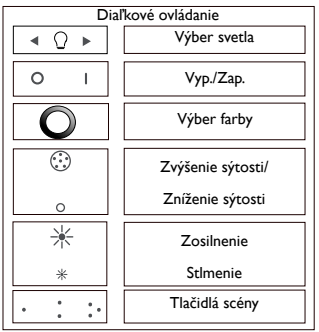
1. Úvodné pokyny
2. Vytvorenie osobnej atmosféry pomocou svetla
3. Vytváranie svetelných scén
4. Výber a nastavenie jednotlivých zdrojov svetla
5. Odpovede na najčastejšie otázky
6. Ďalšia podpora

1. Úvodné pokyny

1. Rozbaľte diaľkové ovládanie.
2. Stlačením tlačidla na zadnej strane otvorte priestor pre batérie na diaľkovom ovládaní. Vložte 3 batérie typu AAA (dodržte vyznačenú polaritu + a –), ktoré sú súčasťou balenia.
3. Prepojte diaľkové ovládanie so svietidlami, ktoré chcete pomocou neho ovládať: umiestnite diaľkové ovládanie do blízkosti produktu LivingColors, LivingWhites alebo LivingAmbiance a potom stlačte a podržte tlačidlo „I". Svietidlo 3 krát blikne a potom krátko blikne na zeleno (ak ide o svietidlo s farebným svetlom). Podržte tlačidlo „I" stlačené, až kým diaľkové ovládanie nepípne. Svietidlo je teraz pripojené k diaľkovému ovládaniu.
   Rovnakým spôsobom môžete k diaľkovému ovládaniu pripojiť ďalšie svietidlá (až 50 zdrojov svetla).

2. Vytvorenie osobnej atmosféry pomocou svetla





Pomocou produktov LivingColors môžete vytvoriť svoju osobnú atmosféru nasledujúcimi spôsobmi:

1. Dotknutím sa požadovanej **farby** na farebnom kruhu. Pohybom prsta po farebnom kruhu môžete jemne doladiť farbu.

2. Zmenou **sýtosti farby** (zvýšením intenzity bielej v aktuálnej farbe). Stlačením *tlačidla zvýšenia sýtosti* dosiahnete sýtejšiu farbu alebo stlačením *tlačidla zníženia sýtosti* získate viac pastelovú farbu. Ak podržíte stlačené *tlačidlo zníženia sýtosti*, nakoniec dosiahnete bielu farbu.

3. **Stlmením intenzity svetla.** Intenzitu svetla možno zvyšovať alebo znižovať pomocou *tlačidiel na stlmenie intenzity*.

4. Spustením režimu **s automatickým prepínaním farby**. Prejdite prstom dookola po farebnom kruhu (jeden celý kruh) a krátko stlačte tlačidlo „I“ („Zap.“). Zaznie pípnutie a svietidlo LivingColors sa prepne do režimu s automatickým prepínaním farby: svietidlo začne automaticky meniť farby svetla.

   Môžete **nastaviť rýchlosť** zmeny farby. Rýchlosť možno nastaviť v smere hodinových ručičiek od vysokej (tmavomodrá farba na farebnom kruhu) až po nízku (fialová). Môžete poklepať kdekoľvek na farebnom kruhu. Keď je svietidlo v režime s automatickým prepínaním farby, môžete tiež nastaviť sýtosť a jas farieb.

   Ak chcete prejsť späť na režim s jednou statickou farbou, znova prejdite prstom dookola po farebnom kruhu (jeden celý kruh) a potom stlačte tlačidlo „0“.

5. **Vypnutím** („0“) alebo zapnutím („I“) svietidiel.

Pomocou produktov LivingWhites môžete vytvoriť osobnú atmosféru stlmením, zapnutím alebo vypnutím svietidiel podľa pokynov uvedených vyššie. Keď vypnete biele svetlo, bude postupne zhasínať. Ak by ste ho chceli vypnúť okamžite, znova stlačte tlačidlo „0“.

3. Vytváranie svetelných scén

Ak sa vám páči určité nastavenie osvetlenia (napríklad mierne stlmené červené svetlo), môžete si **túto scénu uložiť** a neskôr ju jednoducho opäť vyvolať: stlačte a podržte jedno z *tlačidiel scény, až kým z diaľkového ovládania nezaznie pípnutie. Vaša scéna je teraz uložená pod tým* tlačidlom scény, ktoré ste stlačili. Týmto spôsobom môžete uložiť aj určitý režim automatického prepínania farby.

Aj naďalej môžete pokračovať v upravovaní zdrojov svetla podľa svojich predstáv. Keď sa chcete vrátiť k uloženej scéne, stačí stlačiť *tlačidlo scény*, ktoré ste použili pri jej uložení.

Ak je diaľkové ovládanie pripojené k viacerým svietidlám, scéna sa uloží pre všetky pripojené svietidlá. Môžete napríklad uložiť scénu, kde sú niektoré svietidlá stlmené a niektoré svietia na oranžovo.

Uložiť môžete **až 3 scény** (jednu pre každé *tlačidlo scény*).

4. Výber a nastavenie jednotlivých zdrojov svetla

Ak ste k diaľkovému ovládaniu pripojili viac svietidiel, môžete ich ovládať všetky naraz alebo aj samostatne. Ak chcete ovládať určité svietidlo, musíte ho najskôr vybrať. Na to slúžia tlačidlá na *výber zdroja svetla*. Zvolené svietidlo začne blikať a *kontrolka výberu zdroja svetla* na diaľkovom ovládaní (žiarovka) sa rozsvieti. Znamená to, že teraz môžete samostatne nastaviť len zvolené svietidlo.

Keď nie je vybraté žiadne svietidlo (*kontrolka výberu zdroja svetla* nesvieti), všetky nastavenia sa aplikujú súčasne na všetky svietidlá pripojené k diaľkovému ovládaniu (môžete napríklad súčasne stlmiť všetky svietidlá v miestnosti).

5. Často kladené otázky

Ako postupovať, ak…

- **Svietidlo nesvieti**
  - Skontrolujte pripojenie kábla ku svietidlu. Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená v elektrickej zásuvke.
  - Odpojte napájací kábel a opäť ho zapojte. Ak sa svietidlo krátko zapne a vypne, pomocou diaľkového ovládania ho opäť zapnite.

- **Svietidlo nereaguje na diaľkové ovládanie**
  - Prepojte diaľkové ovládanie so svietidlom podľa postupu v časti 1 tohto návodu.
  - Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládaní. Je potrebné, aby boli vložené so správnou polaritou (+ a -) a boli nabité. Ak diaľkové ovládanie aj napriek tomu nefunguje, skúste vymeniť batérie.
  - Skontrolujte, či je svietidlo, ktoré sa snažíte pripojiť k diaľkovému ovládaniu, označené logom SmartLink na obale. K diaľkovému ovládaniu možno pripojiť len produkty označené logom SmartLink na obale.

- **Po použití diaľkového ovládania tlačidlá blikajú**
  - Znamená to, že batérie v diaľkovom ovládaní sú (takmer) vybité a je potrebné ich vymeniť.

- **Nemôžem spustiť režim s automatickým prepínaním farby**
  - Príčinou môže byť to, že diaľkové ovládanie nerozpoznalo váš pohyb prstom. Skúste to znova, pričom dbajte na to, aby sa prst dotýkal farebného kruhu počas celého pohybu po kruhu.

- **Moja otázka tu nie je uvedená**

Pozrite si rozšírenú sekciu s často kladenými otázkami na našej webovej lokalite: www.philips.com/livingambiance. Ak sa vám aj napriek tomu nepodarí nájsť odpoveď na vašu otázku, obráťte sa na spoločnosť Philips (pozrite si časť 6 „Ďalšia podpora“).

6. Ďalšia podpora

Servis:
Na získanie informácií a v prípade akéhokoľvek problému navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na lokalite www.consumer.philips.com alebo sa bezplatne obráťte na kontaktné stredisko spoločnosti Philips Lighting na čísle: 00800-PHILIPSL alebo 00800-74454775

Záruka:
Dvojročná záruka spoločnosti Philips platí, ak sa produkt používa v súlade s pokynmi a na jeho určený účel. Záručné nároky sa akceptujú len na základe predloženia originálneho dokladu o kúpe (faktúra, pokladničný doklad alebo účtenka), ktorý obsahuje dátum zakúpenia, názov predajcu a popis produktu.

- Záruka spoločnosti Philips zaniká, ak:
  sa na doklade o zakúpení alebo v popise produktu čokoľvek zmenilo, vyčiarklo, odstránilo alebo stalo nečitateľným,
- sa vyskytli zlyhania spôsobené poškodením, chybnými pripojeniami alebo zneužitím,
- chybu spôsobili extrémne okolnosti nesúvisiace so svietidlom LivingColors, napríklad zásah bleskom, záplava, požiar, nesprávne použitie alebo nedbalosť,
- svietidlo LivingColors bolo otvárané alebo rozoberané.

Bezpečnostné pokyny:
Adaptér a svietidlo LivingColors uchovávajte mimo dosahu tekutín a vlhkosti.

- Svietidlo LivingColors je určené len pre interiérové použitie. Nepoužívajte ho na vlhkých miestach, napr. v kúpeľniach alebo v exteriéri.
- Svietidlo LivingColors nie je hračka pre deti.
- Nepokladajte na horúce povrchy
- Z bezpečnostných dôvodov a v súlade so záručnými podmienkami nesmiete svietidlo LivingColors ani adaptér otvárať.
- Používajte len priložený adaptér: pri použití iného adaptéra môže dôjsť k poškodeniu svietidla LivingColors.

Čistenie a údržba:

Aby nedošlo k poškriabaniu, diaľkové ovládanie LivingColors čistite len jemnou a suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky.
Nepokladajte ho na horúce povrchy.

Životné prostredie:
Pri vyradení zariadenie z prevádzky ho zlikvidujte v súlade s pokynmi miestnych orgánov. Pri likvidácii diaľkového ovládania vyberte batérie. Batérie nevyhadzujte spolu s bežným domácim odpadom, ale ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu alebo u predajcu spoločnosti Philips, kde budú zlikvidované spôsobom šetrným pre životné prostredie.

Technické parametre:

Batérie: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Parametre bezdrôtového pripojenia:
Frekvenčné pásmo bezdrôtového RF režimu: 2 405 ~ 2 475 MHz
Protokol bezdrôtovej komunikácie: IEEE 802.15.4
Prevádzkové kanály: kanály 11, 15, 20 alebo 25

Parametre prostredia:
Teplota (prevádzka): 0...40 °C
Teplota (skladovanie): -25...60 °C
Relatívna vlhkosť: 5...95 % bez kondenzácie

HU

Köszönjük, hogy Philips LivingColors távvezérlőt vásárolt! Segítségével kapcsolatot teremthet a különböző Philips LivingColors, LivingWhites és LivingAmbiance termékek között, és létrehozhatja a pillanathoz leginkább illő hangulatú környezetet.

Ez az útmutató az alábbiakhoz nyújt segítséget:

1. Kezdő lépések
2. Személyes hangulatú környezet a fény segítségével
3. Fénybeállítások létrehozása
4. Személyes fényforrások kiválasztása és beállítása
5. Gyakran ismételt kérdések
6. További támogatás

1. Előkészítés

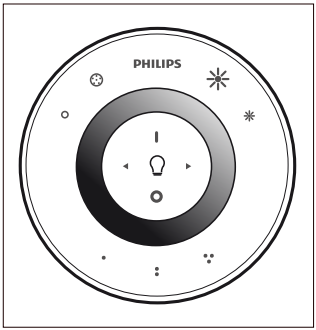
1. Távolítsa el a távvezérlő csomagolását.

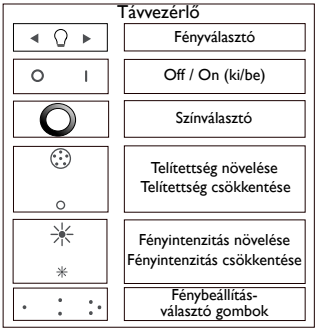
2. Nyissa ki az elemtartó rekeszt a távvezérlő hátoldalán található gomb eltolásával. Helyezze be a csomagban található 3 darab AAA típusú elemet (a + és – jelzéseknek megfelelő polaritással).

3. Csatlakoztassa az eszközt a vezérelni kívánt lámpákhoz: helyezze a távvezérlőt a LivingColors, LivingWhites vagy LivingAmbiance termék közelébe, majd nyomja meg hosszan a „I" gombot. A lámpa 3 alkalommal felvillan, majd rövid időre zölden világít (amennyiben színes fényű lámpáról van szó). Tartsa lenyomva a „I" gombot, amíg a távvezérlő sípoló hangjelzését nem hallja. A lámpa távvezérlőhöz csatlakoztatása ekkor megtörtént.

   Ugyanezzel a művelettel több lámpa is csatlakoztatható a távvezérlőhöz (legfeljebb 50 darab).

2. Személyes hangulatú környezet megteremtése a fény segítségével





A LivingColors termékekkel a saját hangulatához illő környezetet teremthet:

1. Érintse meg a kívánt **színt** a színtárcsán, majd ujja mozgatásával finomítson a színbeállításon.

2. Állítsa be a **szín telítettségét** (ezzel több fehéret adhat az aktuális színhez). A *telítettség növelése gombbal* telítettebbé, a *telítettség csökkentése gombbal* pedig halványabbá teheti a színt. Ha többször egymás után megnyomja a *telítettség csökkentése gombot*, a fény előbb-utóbb teljesen kifeheredik.

3. **A fényt tompíthatja is**. A *fényerőszabályzó gombokkal* növelheti vagy csökkentheti a fény intenzitását.

4. Indítsa el az **automatikus színváltó** üzemmódot. Húzza végig ujját a színtárcsán (egy teljes kört leírva), majd röviden nyomja meg a „I" (bekapcsoló) gombot. Ekkor egy sípoló hangjelzés hallható, és a LivingColors automatikus színváltó módba áll, azaz a lámpa elkezdi automatikusan váltani a színeket.

   A színek váltásának **sebességét is beállíthatja.** A sebesség az óramutató járásával megegyező irányban állítható be, a gyorstól (sötétkék szín a színtárcsán) a lassúig (bíbor). Bárhol megérintheti a színtárcsát. Automatikus színváltó módban is beállíthatja a színek telítettségét és fényerejét.

   A normál üzemmódba való visszaálláshoz újra húzza végig ujját a színtárcsa körül (egy teljes kört leírva), majd nyomja meg a „0" gombot.

5. **Be- és kikapcsolhatja** a lámpákat (a „I" és „0" gombbal).

A LivingWhites termékek segítségével saját maga alakíthatja ki a hangulatához illő környezetet a

fény tompításával, illetve a lámpák a fent leírt módon történő be- és kikapcsolásával. A fehér fény kikapcsolásakor az lassan a kikapcsolásig elhalványul. Az azonnali kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a „0" gombot.

3. Fénybeállítások létrehozása

Ha egy adott fénybeállítás különösen tetszik Önnek (pl. enyhén tompított vörös), **a beállítást el is mentheti**, így később bármikor könnyedén megtalálja. Tartsa lenyomva a *Fénybeállítás gombok* egyikét, amíg a távvezérlő sípoló hangot nem ad. A fénybeállítás ezzel mentésre kerül a lenyomott *Fénybeállítás gomb* alatt. Ezen a módon az automatikus színváltó üzemmódokat is elmentheti.

Ezután igény szerint folytathatja a fények beállítását. Az elmentett beállításhoz való visszatéréshez csak nyomja meg a mentéskor is használt *Fénybeállítás gombot.*

Ha a távvezérlőt több lámpához is csatlakoztatta, akkor a beállításokat mindegyikhez tudja menteni. Tárolhat például olyan beállítást, ahol egyes lámpák fénye tompított, másoké pedig narancs színű.

A készülék legfeljebb **3 db fénybeállítást** (*fénybeállítás gombonként* egyet-egyet) képes tárolni.

4. Egyes lámpák kiválasztása és beállítása

Ha több lámpát is csatlakoztatott a távvezérlőhöz, akkor azokat lehetősége van együtt vagy külön-külön vezérelni. Egy lámpa vezérléséhez először ki kell azt választania, amit a *fényforrásválasztó gombok* segítségével tehet meg. Kiválasztáskor az adott lámpa felvillan, és a távvezérlő *fényforrásválasztó jelzőfénye* (egy izzó) világítani kezd. Ekkor elvégezhető a kiválasztott lámpa beállítása.

Kiválasztott lámpa hiányában (*amikor a fényforrásválasztó jelzőfény* nem világít) a beállítások minden, a távvezérlőhöz csatlakoztatott lámpára vonatkoznak (lehetősége van például a szoba összes fényforrásának tompítására).

5. Gyakran feltett kérdések

Mi a teendő, ha…

- **Egy lámpa nem világít**
  - Ellenőrizze a lámpa vezetékének csatlakozását. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően illeszkedik-e a csatlakozóaljzatba.
  - Húzza ki a tápvezetéket, majd dugja vissza. Ha a lámpa röviden felvillan, majd kikapcsol, kapcsolja be ismét a távvezérlővel.

- **A lámpa nem reagál a távvezérlőre**
  - Társítsa a távvezérlőt és a lámpát az útmutató 1. fejezetében leírt eljárást követve.
  - Ellenőrizze a távvezérlőben lévő elemeket. Győződjön meg arról, hogy (a „+" és a „-" jelzésnek) megfelelően vannak behelyezve az elemek, és nincsenek lemerülve. Ha a távvezérlő még mindig nem működik, cserélje ki az elemeket.
  - Ellenőrizze, hogy a távvezérlőhöz csatlakoztatni kívánt lámpa csomagolásán megtalálható-e a SmartLink logó. A távirányítóhoz csak olyan termékek csatlakoztathatók, amelyek csomagolásán szerepel a SmartLink logó.

- **Használat után a távvezérlő gombjai villognak**
  - Ez azt jelenti, hogy a távvezérlőben lévő elemek csaknem teljesen lemerültek, és itt az idő kicserélni őket.

- **Nem tudom elindítani az automatikus színváltó üzemmódot**
  - Előfordulhat, hogy a távvezérlő nem tudta értelmezni a színtárcsán tett mozdulatot. Próbálkozzon ismét, ügyelve, hogy az ujjával teljes kört írjon le a színváltó tárcsán.

- **A kérdésem nem szerepel a listán.**

Tekintse meg weboldalunk bővített GYFK részét online: www.philips.com/livingambiance. Ha itt sem talál választ a kérdésére, akkor vegye fel a kapcsolatot a Philips-szel (lásd a 6., „További támogatás" című részt).

6. További támogatás

Szerviz:
Tájékoztatásért, illetve probléma esetén látogasson el a Philips weboldalára: www.consumer.philips.com, vagy hívja a Philips Lighting ügyfélszolgálatának ingyenes telefonszámát (00800-PHILIPSL vagy 00800-74454775)

ótállás:
A Philips kétéves jótállása akkor érvényes, ha a terméket az utasításoknak és rendeltetési céljának megfelelően használják. Reklamációt csak a vásárlást igazoló, a vásárlás dátumát, a kereskedő nevét és a termék ismertetését tartalmazó eredeti dokumentum (számla, blokk vagy nyugta) bemutatásakor fogadunk el.

A Philips által vállalt garancia a következő esetekben érvényét veszti:
- A vásárlást igazoló dokumentum vagy a termékleírás bárminemű módosítása, illetve szövegének áthúzása, törlése vagy olvashatatlanná tétele.
- Nem megfelelő csatlakoztatás és nem rendeltetésszerű használat által okozott hibák.
- A LivingColors meghibásodása olyan körülményeknek tulajdonítható, amelyek fennállásakor a készülék használatra nem alkalmas, például villámlás, árvíz, tűzvész, nem megfelelő használat vagy gondatlanság.
- -Felnyitották vagy szétszerelték a LivingColors terméket.

Biztonsági utasítások:
Tartsa a dugaszt és a LivingColors lámpát nedvességtől és folyadékoktól távol.

- A LivingColors lámpa kizárólag beltéri használatra szolgál, ezért ne használja nedves helyiségben (pl. fürdőszobában) és kültéren.
- A LivingColors lámpa nem játék, ezért ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak vele.
- Ne helyezze forró felületre.
- A LivingColors lámpa és a dugasz biztonsági okokból és a garanciafeltételek értelmében nem nyitható fel.
- Csak a mellékelt adaptert használja; másik adapter használata tönkreteheti a LivingColors lámpát.

Tisztítás és karbantartás:

A karcolódás megelőzése érdekében a LivingColors távvezérlőt kizárólag puha, száraz törlővel tisztítsa.
Ne használjon tisztítószert.
Ne helyezze forró felületre.

Környezetvédelem:
A terméket hasznos élettartama végén a helyi hatósági előírásoknak megfelelően selejtezze le. A távvezérlő leselejtezésekor távolítsa el belőle az elemeket. Az elemeket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, hanem vagy egy hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen vagy egy Philips márkakereskedőnél adja le, ahol gondoskodnak azok környezetbarát módon való leselejtezéséről.

Műszaki adatok:

Elemek: 3 db Philips LR03, AAA méret, 1,5 V.

Vezeték nélküli jellemzők:
Vezeték nélküli rádiófrekvencia-sáv : 2405~2475 MHz
Vezeték nélküli kommunikációs protokoll: IEEE 802.15.4
Működési csatornák: 11., 15., 20. vagy 25. csatorna

Környezeti adatok:
Hőmérséklet (üzemi): 0–40 °C
Hőmérséklet (tárolási): -25–60 °C
Relatív páratartalom: 5–95% (nem lecsapódó)

LV

Paldies, ka iegādājāties Philips LivingColors tālvadības pulti! Ar tās palīdzību būs iespējams savienot dažādas Philips LivingColors, LivingWhites un LivingAmbiance ierīces, lai radītu nevainojamu gaisotni katrai dzīves situācijai.

Šī pamācība palīdzēs zemāk minētajos jautājumos.

1. Lietošanas sākšana
2. Vēlamās gaisotnes radīšana, izmantojot gaismu
3. Apgaismojuma ainu veidošana
4. Noteiktas gaismas atlasīšana un pielāgošana
5. Atbildes uz bieži uzdotiem jautājumiem
6. Papildu palīdzība

1. Darba sākšana

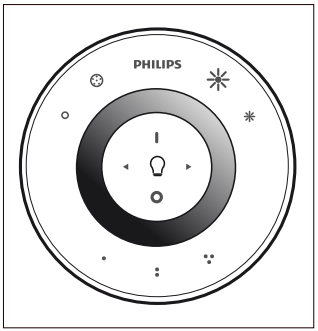
1. Izņemiet tālvadības pulti no iepakojuma.

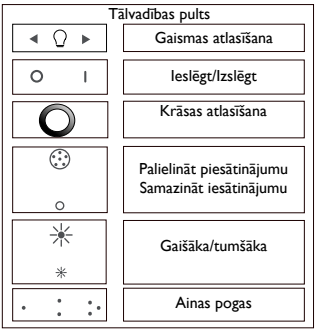
2. Atveriet tālvadības pults bateriju nodalījumu, nospiežot aizmugurē esošo pogu. Ievietojiet trīs komplektā iekļautās AAA tipa baterijas (atbilstoši + un – atzīmēm).

3. Pievienojiet tālvadības pulti lampai(-ām), kuras vēlaties ar to regulēt: novietojiet to pie LivingColors, LivingWhites vai LivingAmbiance ierīces; nospiediet un turiet nospiestu pogu „I". Spuldze trīsreiz iemirgosies un pēc brīža iedegsies zaļā krāsā (ja tā ir krāsaina). Turiet pogu „I" nospiestu, līdz atskan pīkstiens. Tagad lampa ir pievienota tālvadības pultij.

   Tādā pašā veidā tālvadības pultij varat pievienot arī citas lampas (varat pievienot līdz pat 50 lampām).

2. Vēlamās gaisotnes radīšana, izmantojot gaismu





Izmantojot LivingColors produktus, vēlamo gaisotni varat radīt, kā aprakstīts tālāk.

1. Pieskarieties vēlamajai **krāsai** uz krāsu ripas. Varat virzīt pirkstu pa krāsu ripu, lai precīzāk izvēlētos krāsas toni.

2. Mainiet **krāsas piesātinājumu** (pievienojiet atlasītajai krāsai vairāk baltās krāsas). Lai iegūtu izteiksmīgāku toni, spiediet *piesātinājuma palielināšanas pogu*, savukārt lai iegūtu pastelkrāsas toni, spiediet *piesātinājuma samazināšanas pogu*. Ja ilgi turēsiet nospiestu *piesātinājuma samazināšanas pogu*, iegūsiet balto krāsu.

3. **Aptumšošana**. Palieliniet vai samaziniet krāsas intensitāti, izmantojot *aptumšošanas pogas*.

4. Ieslēdziet **automātisko krāsu mainīšanas** režīmu. Veicot apļveida kustību, virziet pirkstu pa krāsu gredzenu (vienu pilnu apli) un nospiediet pogu „I" („ieslēgt"); atskanēs pīkstiens, un LivingColors lampai tiks ieslēgts automātiskais krāsu mainīšanas režīms — lampa automātiski mainīs krāsas.

   Krāsu mainīšanas **ātrumu varat regulēt**. Ātrumu var regulēt pulksteņa rādītāju kustības virzienā — no ātra (tumši zilā krāsa uz krāsu ripas) uz lēnu (purpursarkanā

krāsa). Krāsu ripai varat pieskarties jebkurā vietā. Ieslēdzot automātisko krāsu mainīšanas režīmu, varat regulēt arī krāsu piesātinājumu un spilgtumu.

Lai atkal ieslēgtu statiskas krāsas režīmu, veicot apļveida kustību, atkal virziet pirkstu pa krāsu gredzenu, pēc tam nospiediet pogu „0".

5. **Lampu** izslēgšana („0") un ieslēgšana („I").

Izmantojot LivingWhites ierīces, varat radīt vēlamo noskaņu, samazinot apgaismojumu un ieslēdzot/ izslēdzot gaismu. Izslēdzot balto gaismu, tā lēnām izdzisīs pa visam. Ja vēlaties to izslēgt nekavējoties, vēlreiz nospiediet pogu „0".

3. Apgaismojuma ainu veidošana

Ja esat iecienījis noteiktas krāsas iestatījumu (piemēram, nedaudz aptumšotu sarkano krāsu), varat **saglabāt šo ainu,** lai vēlāk to varētu ērti ieslēgt. Nospiediet un turiet nospiestu kādu no *ainas pogām*, līdz tālvadības pults nopīkst. Tagad nospiestajai *ainas pogai* ir saglabāta izvēlētā aina. Tādā veidā varat saglabāt arī noteiktu automātiskas krāsu mainīšanas režīmu.

Varat turpināt regulēt gaismas atbilstoši savām vēlmēm. Ja vēlaties atkārtoti ieslēgt saglabāto ainu, vienkārši nospiediet to *ainas pogu*, kuru spiedāt, saglabājot attiecīgo ainu.

Ja tālvadības pults ir pievienota vairāk nekā vienai lampai, tā saglabās šo ainu visām pievienotajām lampām. Piemēram, varat saglabāt ainu, kurā dažas no tām ir aptumšotas un dažas ir oranžā krāsā.

Varat saglabāt līdz pat **trim ainām** (vienu ainu katrai *ainas pogai*).

4. Noteiktas lampas atlasīšana un pielāgošana

Ja pultij pievienotas vairākas lampas, varat tās regulēt vienlaicīgi vai katru atsevišķi. Lai regulētu lampu, tā ir jāizvēlas. Varat to izdarīt, izmantojot *gaismas atlasīšanas pogas*. Izvēlētā lampa iemirgosies un *gaismas atlases indikators* uz tālvadības pults (spuldze) iedegsies. Tas nozīmē, ka izvēlēto gaismu varat pielāgot atsevišķi.

Ja neviena lampa nav izvēlēta, (*gaismas atlases indikators* ir izslēgts), visi pielāgojumi tiks piemēroti visām tālvadības pultij pievienotajām lampām (piemēram, varat aptumšot visas istabā esošās lampas).

5. Bieži uzdotie jautājumi

Tālāk ir aprakstīts, kā rīkoties biežāk sastopamo problēmu gadījumā.

- **Lampa nespīd**
  - Pārbaudiet vada savienojumu ar lampu. Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota sienas kontaktligzdā.
  - Izņemiet strāvas vadu un atkārtoti pievienojiet to. Ja lampa uz īsu laiku ieslēdzas un atkal izslēdzas, izmantojiet tālvadības pulti, lai to atkal ieslēgtu.

- **Lampa nereaģē uz tālvadības pulti**
  - Piesaistiet tālvadības pulti lampai, veicot šīs instrukcijas 1. sadaļā aprakstītās darbības.
  - Pārbaudiet tālvadības pults baterijas. Baterijām jābūt pareizi ievietotām (+ un -) un uzlādētām. Ja tālvadības pults joprojām nedarbojas, mēģiniet ievietot citas baterijas.
  - Pārliecinieties, ka uz lampas, ko cenšaties pievienot tālvadības pultij, kastītes ir redzams SmartLink logotips. Tālvadības pultij var pievienot tikai tās ierīces, uz kuru iepakojuma ir redzams SmartLink logotips.

- **Izmantojot tālvadības pulti, pogas mirgo**
  - Tas nozīmē, ka tālvadības pults baterijas ir (gandrīz) tukšas, un tās ir jānomaina.

- **Nevar ieslēgt automātisko krāsu maiņas režīmu.**
  - Iespējams, tālvadības pults neuztvēra jūsu pirksta „apļveida" kustību. Mēģiniet vēlreiz, un, veicot pilnu apli, pirkstu noteikti novietojiet uz krāsu gredzena.

- **Mans jautājums šajā sarakstā nav ietverts**

Apmeklējiet paplašināto biežāk uzdoto jautājumu sadaļu mūsu tīmekļa vietnē: www.philips.com/livingambiance. Ja joprojām nevarat atrast atbildes uz saviem jautājumiem, sazinieties ar Philips, lai saņemtu palīdzību (skatiet 6. nodaļu „Papildu palīdzība").

6. Papildu palīdzība

Apkalpošana

Lai saņemtu informāciju, kā arī jebkādu problēmu gadījumā, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.consumer.philips.com vai sazinieties ar Philips apgaismes kontaktu centru, zvanot uz bezmaksas tālruņa numuru 00800 PHILIPSL vai 00800 74454775

Garantija:

Philips divu gadu garantija ir spēkā, ja izstrādājums tiek izmantots atbilstoši lietošanas pamācībai un tam paredzētajam mērķim. Sūdzības tiks pieņemtas, tikai iesniedzot pirkumu apliecinoša dokumenta oriģinālu (rēķinu, pavadzīmi vai čeku), kurā ir norādīts iegādes datums, izplatītāja nosaukums un izstrādājuma apraksts.

Philips garantija zaudē spēku, ja:

- Uz iegādes apstiprinājuma vai izstrādājuma apraksta būs atrodamas izmaiņas, svītrojumi, dzēsumi vai nesalasāmas zīmes.
- Kļūdas izraisīja bojājums, nepareizi savienojumi vai ļaunprātīga izmantošana.
- Defektu izraisa ārkārtēji apstākļi, kas nav saistīti ar LivingColors, piemēram, zibens, plūdi, ugunsgrēks, nepareiza lietošana vai nolaidība.
- LivingColors ticis atvērts vai izjaukts.

Drošības norādes:

Neglabājiet kontaktdakšu un LivingColors lampu šķidrumu tuvumā un mitrumā.

- LivingColors paredzēts lietot tikai telpās. Nelietojiet to mitrās vietās, piemēram, vannas istabās vai ārpus telpām.
- LivingColors nav rotaļlieta, ar ko rotaļāties bērniem.
- Nenovietojiet uz karstām virsmām

- Drošības apsvērumu dēļ un garantijas perioda laikā LivingColors un kontaktdakšu nedrīkst atvērt.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteri: ja izmantosiet citu adapteri, LivingColors var tik sabojāta.

Tīrīšana un apkope:

Lai nesaskrāpētu LivingColors tālvadības pulti, tā jātīra ar mīkstu un sausu drāniņu.
Neizmantojiet tīrīšanas šķidrumus.
Nenovietojiet uz karstām virsmām.

Vide:
Ja esat nolēmis izmest ierīci, utilizējiet to atbilstoši pašvaldības norādījumiem. Izmetot tālvadības pulti, izņemiet no tās baterijas. Neizmetiet baterijas kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Tās jānodod oficiālā savākšanas punktā vai Philips izplatītājam, jo šādi baterijas tiks utilizētas videi draudzīgā veidā.

Tehniskā specifikācija:

Baterijas: 3 gab. Philips AAA LR03, 1,5 V.

Bezvadu pieslēguma specifikācija:
Bezvadu RF režīma frekvenču josla: 2405~2475 MHz
Bezvadu sakaru protokols: IEEE 802.15.4
Darba kanāli: kanāls 11, 15, 20 vai 25

Apkārtējās vides specifikācija:

Temperatūra (darba):	0...40 °C
Temperatūra (uzglabāšanas):	-25...60 °C
Relatīvais mitrums:	5...95 % bez kondensācijas

Dėkojame, kad įsigijote „Philips LivingColors“ nuotolinio valdymo pultą! Šis valdymo pultas padės jums susieti įvairius „Philips LivingColors“, „LivingWhites“ ir „LivingAmbiance“ gaminius, kad galėtumėte sukurti puikią aplinką tam tikram momentui.

Šis vadovas padės jums…

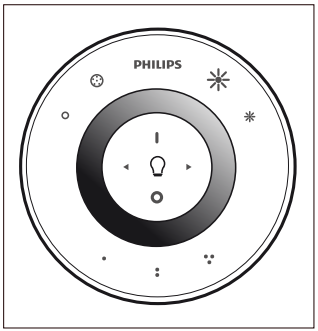
1. Išmokti naudotis
2. Sukurti ypatingą aplinką naudojant šviesą
3. Sukurti apšvietimo scenas
4. Pasirinkti ir pritaikyti atskiras šviesas
5. Rasti atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus
6. Gauti papildomos pagalbos

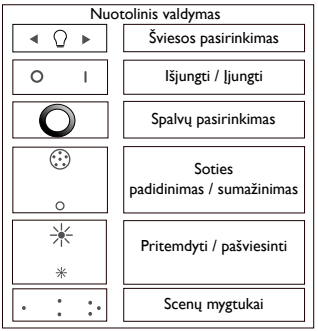
1. Pradžia

1. Išpakuokite nuotolinio valdymo pultą.
2. Paspausdami mygtuką nugarėlėje, atidarykite nuotolinio valdymo pulto elementų skyrelį. Įstatykite pakuotėje esančius 3 AAA elementus (+ ir – kaip nurodyta).
3. Nuotolinio valdymo pultą susiekite su lempa (-omis), kurią (-as) norite šiuo pultu valdyti. Prineškite pultą prie „LivingColors“, „LivingWhites“ ar „LivingAmbiance“ gaminio ir nuspaudę laikykite mygtuką „I“. Lempa 3 kartus mirktelės ir tuomet trumpai įsijungs žalia šviesa (jei tai spalvotos šviesos lempa). Laikykite nuspaudę „I“ mygtuką, kol iš nuotolinio valdymo pulto pasigirs pyptelėjimas. Tai reikš, kad lempa susieta su nuotolinio valdymo pultu.

   Tokiu pačiu būdu su nuotolinio valdymo pultu galite susieti daugiau lempų (galite susieti iki 50 lempų).

2. Ypatingos aplinkos sukūrimas naudojant šviesą





Naudodami „LivingColors“ gaminius norimą aplinką galite sukurti tokiais būdais:

1. Liesdami norimą **spalvą** spalvų rate. Galite braukti pirštu per spalvų ratą ir nustatyti spalvą.

2. Keisdami **spalvų sodrumą** (pridėdami esamai spalvai daugiau baltumo). Paspauskite *sodrumo padidinimo mygtuką* ir nustatykite sodrią spalvą arba *sodrumo sumažinimo mygtuką* ir nustatykite labiau pastelinę spalvą. Jei ilgai laikysite nuspaudę *sodrumo sumažinimo mygtuką*, galiausiai pasieksite baltą spalvą.

3. **Reguliuodami šviesos intensyvumą**. Didinkite arba mažinkite šviesos intensyvumą *šviesos intensyvumo mygtukais*.

4. Paleisdami **automatinį spalvų keitimo** režimą. Perbraukite pirštu aplink spalvų ratą (visą apskritimą) ir trumpai spustelėkite „I“ („Įjungti“), pasigirs pyptelėjimas ir „LivingColors“ įsijungs į automatinį spalvų keitimo režimą – lempa pradės keisti spalvas automatiškai .

   Galite **reguliuoti greitį**, kuriuo spalvos kinta. Greitį galima reguliuoti pagal laikrodžio rodyklę, nuo greito (tamsiai mėlyna spalva ant spalvų rato) iki lėto (violetinė). Galite paliesti bet kurią spalvų rato vietą. Šviestuvui veikiant automatiniu režimu galite keisti ir spalvų sotį bei ryškumą.

   Jei norite vėl įjungti pastovių spalvų režimą, dar kartą perbraukite per spalvų ratą (visą apskritimą) ir paspauskite mygtuką „0“.

5. Lempas **išjungdami** („0“) ir **įjungdami** („I“).

Naudodami „LivingWhites“ gaminius galite sukurti norimą aplinką reguliuodami šviesos intensyvumą ir įjungdami bei išjungdami šviesas, kaip aprašyta anksčiau. Išjungus baltą šviesą ji užges palengva. Jei norite, kad ji užgestų iš karto, dar kartą paspauskite mygtuką „0“.

3. Kaip sukurti šviesos scenas

Jei jums patinka tam tikras šviesos nustatymas (pvz., šiek tiek pritemdyta raudona šviesa), galite **išsaugoti šią sceną**, kad ją būtų lengva atkurti: palaikykite nuspaudę vieną iš *scenos mygtukų*, kol iš nuotolinio valdymo pulto pasigirs pyptelėjimas. Jūsų scena išsaugota jūsų paspaustam *scenos mygtukui*. Tokiu būdu galite išsaugoti ir tam tikrą automatinį spalvų keitimo režimą.

Galite ir toliau savo nuožiūra reguliuoti spalvas. Kai tik norėsite sugrįžti prie savo išsaugotos scenos, tiesiog paspauskite tą *scenos mygtuką*, kurį paspaudėte ją išsaugodami.

Jei nuotolinio valdymo pultas susietas su daugiau kaip viena lempa, ši scena bus išsaugota visoms su juo susietoms lempoms. Pvz., galite išsaugoti sceną, kurioje kelios lempos pritemdytos, o kelios šviečia oranžine spalva.

Galite išsaugoti **iki 3 scenų** (po vieną kiekvienam *scenos mygtukui*).

4. Kaip pasirinkti ir pritaikyti atskiras lempas

Jei su nuotolinio valdymo pultu susiejote keletą lempų, galite valdyti jas visas kartu ar atskirai. Jei norite valdyti lempą, turite ją pasirinkti. Tai galite padaryti naudodami *šviesos pasirinkimo mygtukus*. Kai pasirinksite lempą, ji mirktelės, ir įsijungs *šviesos pasirinkimo indikatorius,* esantis nuotolinio valdymo pulte (lemputė). Tai, reikš, kad galite atskirai reguliuoti pasirinktą lempą.

Nepasirinkus lempos (*šviesos pasirinkimo indikatorius* išjungtas), visi jūsų nustatymai bus taikomi visoms su nuotolinio valdymo pultu susietoms lempoms (pavyzdžiui, galite pritemdyti visas šviesas).

5. Dažnai užduodami klausimai

Ką daryti, jeigu...

- **Lempa nešviečia**
  - Patikrinkite laido prijungimą prie lempos. Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įjungtas į sieninį el. lizdą.
  - Išjunkite ir vėl įjunkite maitinimo laidą. Jei lempa trumpam įsijungia ir išsijungia, nuotolinio valdymo pultu įjunkite ją iš naujo.

- **Lempa nereaguoja į nuotolinio valdymo pultą**
  - Susiekite nuotolinio valdymo pultą su lempa vykdydami šio vadovo 2 skyriuje aprašytus veiksmus.
  - Patikrinkite nuotolinio valdymo pulto elementus. Elementai turi būti įdėti teisingai (pagal + ir -) ir turi būti įkrauti. Jei nuotolinio valdymo pultas vis dar neveikia, pabandykite pakeisti elementus.
  - Patikrinkite, ar ant lempos, kurią bandote susieti su nuotolinio valdymo pultu, dėžutės yra ženklas „SmartLink“. Tik gaminiai, ant kurių dėžučių pažymėtas ženklas „SmartLink“, gali būti susieti su šiuo nuotolinio valdymo pultu.

- **Panaudojus nuotolinio valdymo pultą mirksi mygtukai**
  - Tai reiškia, kad maitinimo elementai nuotolinio valdymo pulte yra (beveik) visiškai išsekę ir juos reikia pakeisti.

- **Negaliu paleisti automatinio spalvų keitimo režimo**
  - Gali būti, kad nuotolinio valdymo pultas nesuprato jūsų perbraukimo judesio. Pabandykite dar kartą; užtikrinkite, kad brėždami apskritimą jūsų pirštai išliktų ant spalvų rato.

- **Mano klausimo čia nėra**

Žr. išplėstinį DUK skyrių mūsų interneto svetainėje: www.philips.com/livingambiance. Jei vis tiek nerandate atsakymo į savo klausimą, susisiekite su „Philips“ (žr. 6 skyrių „Papildoma pagalba“.

6. Papildoma pagalba

Techninė priežiūra:
Norėdami gauti informacijos ir iškilus problemoms, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.consumer.philips.com arba kreipkitės į „Philips Lighting“ ryšių centrą nemokamu telefono numeriu: 00800-PHILIPSL arba 00800-74454775

Garantija:
„Philips“ dvejų metų garantija galioja, jei gaminys yra naudojamas laikantis instrukcijų ir pagal numatytą paskirtį. Pareiškimai dėl garantijos priimami tik tuo atveju, jei pateikiamas pirkimą įrodantis dokumentas (sąskaita faktūra ar pardavimo kvitas), nurodantis pirkimo datą, pardavėjo pavardę ir produkto aprašą.

„Philips“ garantija negalioja, jei:
- pardavimo dokumente ar produkto apraše kažkas buvo pakeista, išbraukta, ištrinta ar neįskaitomai sugadinta.
- gedimai atsirado dėl sugadinimo, klaidingų sujungimų ar netinkamo elgesio.
- pažeidimas yra atsiradęs dėl ekstremalių aplinkybių, nesusijusių su „LivingColors“, pavyzdžiui, žaibo, potvynio, gaisro, netinkamo naudojimo ar aplaidumo.
- „LivingColors“ buvo atidarytas ar išardytas.

Saugumo instrukcijos:
Kištuką ir „LivingColors“ laikykite atokiau nuo skysčių ir drėgmės.

- „LivingColors“ skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite drėgnose vietose, pvz., voniose ar lauke.
- LivingColors“ nėra vaikams skirtas žaislas.
- Nedėkite ant karštų paviršių
- Saugumo sumetimais ir pagal garantijos sąlygas „LivingColors“ ir kištuko negalima ardyti.
- Naudokite tik pridedamą adapterį, naudodami kitą adapterį galite sugadinti „LivingColors“.

Valymas ir priežiūra:
Kad nesubraižytumėte „LivingColors“ nuotolinio valdymo pulto, valykite jį tik minkšta, sausa šluoste.
Nenaudokite valymo medžiagų.
Nedėkite ant karštų paviršių.

Aplinka:
Jei išmetate prietaisą praėjus nustatytam naudojimo laikui, išmeskite jį laikydamiesi vietos valdžios institucijų nurodymų. Jei išmetate nuotolinio valdymo pultą, iš jo išimkite maitinimo elementus. Draudžiama maitinimo elementus išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jie turi būti pristatyti į specialų surinkimo punktą ar „Philips“ atstovui. Abiem atvejais maitinimo elementai bus pašalinti aplinkai nekenksmingu būdu.

Techniniai duomenys:

Maitinimo elementai: 3 x Philips AAA LR03, 1.5 V

Belaidė specifikacija:
Belaidžio radijo dažnių režimo dažnio diapazonas: 2405~2475 MHz
Belaidžio ryšio protokolas: IEEE 802,15.4
Darbiniai kanalai: kanalai 11, 15, 20 arba 25

Aplinkos specifikacija:
Temperatūra (darbinė): 0...40 °C
Temperatūra (saugojimo): -25...60 °C
Santykinė drėgmė: 5...95 % be kondensato

ET

Täname, et ostsite Philipsi LivingColorsi kaugjuhtimispuldi! See aitab teil ühendada erinevad Philipsi LivingColorsi, LivingWhitesi ja LivingAmbiance'i tooted, et luua igaks hetkeks täiuslikult sobiv õhkkond.

Käesolevast juhendist leiate järgmist teavet.

1. Alustamine
2. Looge valgusega personaalne õhkkond
3. Valgusstseenide loomine
4. Üksikute valgustite valimine ja reguleerimine
5. Vastused korduma kippuvatele küsimustele.
6. Lisaabi saamine.

1. Alustamine

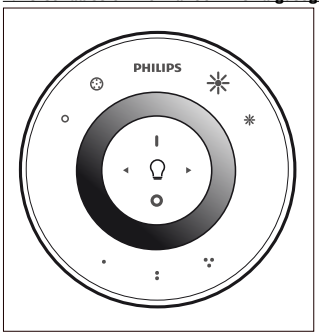
1. Pakkige kaugjuhtimispult lahti.

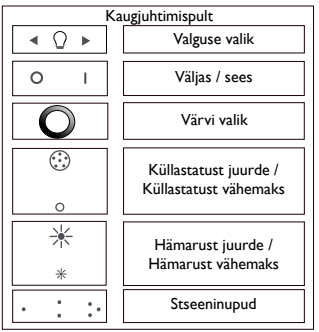
2. Avage kaugjuhtimispuldi patareikamber tagaküljel asuva nupu vajutamisega. Sisestage 3 AAA-patareid (+ ja – poolused, nagu näidatud), mis on puldi komplektis.

3. Ühendage kaugjuhtimispult lambiga (lampidega), mida puldiga juhtida soovite: viige pult LivingColorsi, LivingWhitesi või LivingAmbiance'i toote lähedusse; seejärel vajutage ja hoidke all I-nuppu. Lamp vilgub 3 korda ja seejärel vilgub roheline tuli lühidalt (kui on tegemist värvilise valguse lambiga). Hoidke I-nuppu all, kuni kuulete puldist piiksumist. Nüüd on lamp kaugjuhtimispuldiga ühendatud.

   Saate samal viisil puldiga ühendada rohkem lampe (ühendada saab kuni 50 lampi).

2. Personaalse õhkkonna loomine valgusega





Saate LivingColorsi toodete abil luua isikupärase õhkkonna:

1. puudutades soovitud **värvust** värvusringil. Värvuse sobivamaks muutmiseks liigutage sõrme värvusringil;

2. muutes **värvi küllastatust** (lisades värvusele rohkem valget). Vajutage nuppu *Küllastatust juurde*, kui soovite sügavat tooni, või *Küllastatust vähemaks*, kui soovite pastelsemat tooni. Kui hoiate nuppu *Küllastatust vähemaks* pikalt all, saavutate lõpuks valge valguse;

3. **hämardades**. Suurendage või vähendage valguse intensiivsust *hämardusnuppude* abil;

4. käivitades **automaatse värvimuutuse** režiimi. Liigutage sõrme värvusringil (üks täisring) ja vajutage korraks I-nuppu ("Sees"); kuulete piiksu ning LivingColors lülitub automaatse värvimuutuse režiimi: lamp hakkab värvusi automaatselt muutma.

   Te saate **reguleerida värvide muutumise kiirust**. Kiirust saab muuta päripäeva, kiirest (värvusringil tumesinine) aeglaseks (lilla). Võite värvusringil ükskõik millist osa puudutada. Automaatse värvimuutuse režiimis saate reguleerida ka toonide küllastatust ja heledust.

   Püsiva värvi režiimi naasmiseks liigutage uuesti sõrme mööda värvusringi (üks täisring) ja seejärel vajutage 0-nuppu.

5. Lampide välja- ("0") ja sisse**lülitamine** ("I").

LivingWhitesi toodete abil saate luua isikupärase õhkkonna vastavalt eespool kirjeldatule valgust hämardades ning lampe sisse ja välja lülitades. Kui lülitate valge valguse välja, kustub see aeglaselt. Kui soovite valge valguse kohe välja lülitada, vajutage veelkord 0-nuppu.

3. Valgusstseenide loomine

Kui soovite konkreetset valgusseadistust (näiteks kergelt hämardatud punast), saate **salvestada selle stseeni** hõlpsaks taasaktiveerimiseks: vajutage ja hoidke all ühte *stseeninuppu*, kuni kuulete kaugjuhtimispuldist piiksu. Teie stseen on nüüd salvestatud selle *stseeninupu* alla, mida vajutasite. Sedasi saate salvestada ka automaatse värvimuutuse kindlat režiimi.

Saate jätkata valguse reguleerimist vastavalt oma soovile. Mil iganes soovite naasta oma salvestatud stseeni juurde, vajutage lihtsalt sellele *stseeninupule,* mida stseeni salvestamisel vajutasite.

Kui kaugjuhtimispult on enam kui ühe lambiga ühendatud, salvestab pult stseeni kõikide puldiga ühendatud lampide tarvis. Näiteks saate salvestada stseeni, kus mõned lambid on hämardatud ja mõned oranži värvusega.

Salvestada saab **kuni 3 stseeni** (üks iga *stseeninupu* kohta).

4. Üksikute lampide valimine ja reguleerimine

Kui selle kaugjuhtimispuldiga on mitmed lambid ühendatud, saate kõiki lampe nii koos kui ka eraldi juhtida. Selleks, et lampi juhtida, tuleb valida juhitav lamp. Saate seda teha kasutades *valgusti valimise nuppe*. Kui lamp on valitud, hakkab see vilkuma ja *valgusti valimise näidik* kaugjuhtimispuldil (märgutuli) süttib. See tähendab, et saate nüüd valitud lampi teistest sõltumatult reguleerida.

Kui ühtegi lampi pole valitud (*valgusti valimise näidik* on välja lülitatud), mõjutavad teie tehtud toimingud kõiki kaugjuhtimispuldiga ühendatud lampe (näiteks saate hämardada kõiki ruumis olevaid valgusteid).

5. Korduma kippuvad küsimused

Mida teha, kui …

- **Lamp ai anna valgust**
  - Kontrollige, kas lambi juhe on ühendatud. Kontrollige, kas pistik on korralikult seinakontaktis.
  - Eemaldage toitejuhe ja pange tagasi. Kui lamp süttib korraks põlema ja seejärel kustub, lülitage see kaugjuhtimispuldi abil uuesti sisse.

- **Lamp ei reageeri kaugjuhtimispuldile**
  - Ühendage pult lambiga, järgides käesoleva kasutusjuhendi peatükis 1 kirjeldatud toiminguid.
  - Kontrollige kaugjuhtimispuldi patareisid. Patareid peavad olema õigesti paigutatud (+ ja -) ning laetud. Kui kaugjuhtimispult endiselt ei tööta, vahetage patareid välja.
  - Veenduge, et kaugjuhtimispuldiga ühendatava lambi karbil on SmartLinki logo. Selle puldiga saab ühendada ainult tooteid, mille karbil on SmartLinki logo.

- **Pärast kaugjuhtimispuldi kasutamist hakkavad nupud vilkuma**
  - See tähendab, et kaugjuhtimispuldi patareid on (peaaegu) tühjad ja tuleb välja vahetada.

- **Mul ei õnnestu käivitada automaatset värvimuutmise režiimi**
  - Põhjuseks võib olla see, et kaugjuhtimispult ei saanud teie sõrmeliigutusest aru. Proovige uuesti, veendudes, et sõrm on kogu täisringi tegemise vältel värvusringi peal

- **Minu küsimust pole siin kirjas.**

Palun vaadake laiendatud KKK peatükki meie veebisaidil: www.philips.com/livingambiance. Kui te siiski ei leia vastust oma küsimusele, võtke abi saamiseks ühendust Philipsiga (vt 6. peatükki "Lisaabi").

6. Lisaabi

Hooldus:
Info saamiseks ja probleemide korral külastage Philipsi võrgulehte aadressil www.consumer.philips.com või tehke tasuta kõne Philipsi Lightingi kõnekeskusesse numbril 00800-PHILIPSL või 00800-74454775.

Garantii:
Philipsi kaheaastane garantii kehtib siis, kui toodet kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile ning ettenähtud otstarbel. Nõudeid võetakse vastu üksnes ostuarve või -tšeki originaali alusel, millel on ostukuupäev, edasimüüja nimi ning ostetud toote andmed.

Philipsi garantii kaotab kehtivuse, kui:
- ostudokumendil on midagi muudetud, maha tõmmatud, kustutatud või muudetud kas ostudokumendil või tootekirjeldusel loetamatuks,
- kui rike on põhjustatud kahjustuse, vale ühenduse või väärkasutuse tagajärjel,
- defekt on tekkinud ekstreemolukordade tõttu, milleks LivingColors pole valmistatud, nt välgulöök, üleujutus, tulekahju, seadme väär või hoolimatu kasutamine.
- LivingColors on avatud või koost lahti võetud.

Ohutusjuhised:
Hoidke pistikut ja LivingColorsit kaugemal vedelikest ja niiskusest.

- LivingColors on ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge kasutage seda märjas kohas, nt vannitoas või väljas.
- LivingColors ei ole lastele mängimiseks mõeldud mänguasi.
- Ärge pange seda kuumadele pindadele.
- Ohutuse ja garantiitingimuste säilimise huvides ei tohi LivingColorsit ja pistikut lahti võtta.
- Kasutage ainult komplektisolevat adapterit. Teist tüüpi adapteri kasutamine võib LivingColorsit kahjustada.

Puhastamine ja hooldamine:
Kriimustamise ärahoidmiseks tuleb LivingColorsi kaugjuhtimispulti puhastada ainult pehme kuiva lapiga.
Ärge kasutage puhastusvahendeid.
Ärge asetage seda kuumadele pindadele.

Keskkonnakaitse:
Seadme ettenähtud korras kasutusest kõrvaldamisel järgige kohalikke eeskirju. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist eemaldage patareid kaugjuhtimispuldist. Ärge visake patareisid tavalise olmeprügi hulka. Patareisid tuleb käidelda ametlikus patareide kogumispunktis või Philipsi müügiesindaja juures, kes mõlemad viskavad patareid minema keskkonnasõbralikul viisil.

Tehniline spetsifikatsioon:

Patareid: 3 tk, Philips AAA LR03, 1,5 V

Traadita võrgu spetsifikatsioon:
Traadita režiimi sagedusala: 2405–2475 MHz
Traadita võrgu sideprotokoll: IEEE 802.15.4
Töökanalid: kanalid 11, 15, 20 või 25

Keskkonnatingimused:

Töötemperatuur:	0–40 °C
Hoiustamistemperatuur:	-25–60 °C
Suhteline niiskus:	5–95% (ilma kondensaadita)

RU

Благодарим вас за приобретение пульта ДУ Philips LivingColors! С его помощью вы сможете подключить различные устройства Philips LivingColors, LivingWhites и LivingAmbiance и создать в доме идеальную атмосферу на любой случай.

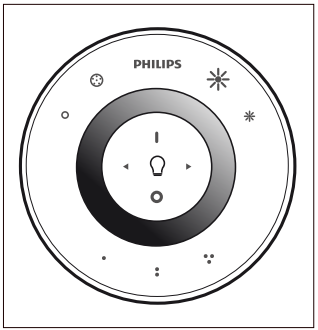
Данное руководство поможет вам...

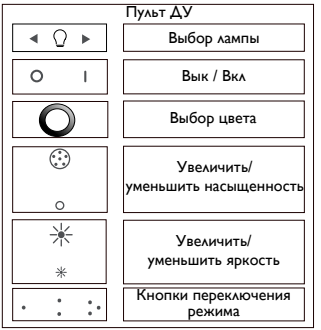
1. Выполнить подготовку
2. Создать неповторимую атмосферу с помощью света
3. Создать композиции подсветки
4. Выбрать и отрегулировать отдельные светильники
5. Получить ответы на часто задаваемые вопросы
6. Получить дополнительную поддержку

1. Начало работы

1. Распакуйте пульт ДУ.
2. Откройте отделение для батарей на пульте ДУ, нажав кнопку на задней панели. Вставьте 3 батареи типа AAA, входящие в комплект (соблюдайте полярность, обозначенную знаками "+" и "–").
3. Подключите пульт ДУ к светильникам, которыми вы хотите управлять: поднесите пульт ДУ к изделию LivingColors, LivingWhites или LivingAmbiance, затем нажмите и удерживайте кнопку "I". Лампа мигнет 3 раза, ненадолго загорится зеленым светом (если светильник поддерживает цветное освещение). Удерживайте кнопку "I", пока на пульте ДУ не раздастся звуковой сигнал. Теперь светильник подключен к пульту ДУ.
   Аналогичным образом можно подключить и другие светильники (поддерживается подключение до 50 светильников).

2. Создание индивидуальной атмосферы с помощью света





Используя изделия LivingColors, вы сможете создать особую атмосферу в доме следующими способами.

1. Коснитесь определенного **цвета** на цветовом кольце. Перемещая палец по цветовому кольцу, можно выбрать желаемый оттенок цвета.

2. Измените **насыщенность цвета** (добавление белых тонов к текущему цвету). Нажмите *кнопку повышения уровня насыщенности*, чтобы цвет стал более глубоким, или нажмите *кнопку понижения уровня насыщенности* для получения более мягкого тона. Если долго удерживать *кнопку понижения уровня насыщенности*, цвет в конечном итоге станет белым.

3. **Отрегулируйте яркость**. Повысить или понизить интенсивность освещения можно при помощи *кнопок управления яркостью*.

4. Используйте режим **автоматической смены цветов**. Проведите пальцем по цветовому кольцу (один полный оборот), затем нажмите и отпустите кнопку "I" ("Вкл."); раздастся звуковой сигнал, светильник LivingColors перейдет в режим автоматической смены цветов: цвет свечения начнет меняться автоматически.

   Также доступна **настройка скорости** смены цветов. Скорость можно настроить, перемещая палец по часовой стрелке: от быстрой (темно-синий цвет кольца) до медленной (пурпурный). Цветового кольца можно коснуться в любой точке. В режиме автоматической смены цветов также можно настроить насыщенность и яркость.

   Для возврата в обычный режим проведите по цветовому кольцу еще раз (один полный оборот) и нажмите кнопку "0".

5. **Выключение** ("0") и выключение ("I") светильников.

Используя изделия LivingWhites, вы можете создавать нужную атмосферу, регулируя яркость освещения, включая и выключая светильники, как описано выше. При выключении светильника свет лампы гаснет постепенно. Чтобы лампа выключилась сразу, снова нажмите кнопку "0".

3. Создание композиций подсветки

Если вам понравились те или иные настройки освещения (например, приглушенный красный цвет), можно **сохранить текущую композицию подсветки**, а затем восстановить ее. Для этого нажмите и удерживайте одну из *кнопок композиций подсветки* до тех пор, пока на пульте ДУ не раздастся звуковой сигнал. После этого сохраненные настройки можно будет включить, нажав соответствующую *кнопку композиции подсветки*. Таким же образом можно сохранить режим автоматической смены цветов.

После этого можно продолжить настройку освещения. Каждый раз, когда необходимо включить сохраненный режим, просто нажмите *кнопку композиции подсветки*, которая была нажата при его сохранении.

Если к пульту ДУ подключено несколько светильников, режим будет сохранен для всех светильников, подключенных к пульту ДУ. Например, можно сохранить режим, при котором свет некоторых светильников приглушен, другие светильники горят оранжевым светом.

Можно сохранить до **3 композиций подсветки** (по одной для каждой кнопки *композиций подсветки*).

4. Выбор и настройка отдельных светильников

Если к пульту ДУ подключено несколько светильников, можно управлять сразу несколькими светильниками или каждым по отдельности. Для управления светильником его необходимо выбрать. Для этого используйте *кнопки выбора лампы*. Когда светильник выбран, он загорится и погаснет, на пульте ДУ начнет мигать *индикатор выбора лампы* (лампочка).Это означает, что можно настроить выбранный светильник.

Если светильник не выбран (*индикатор выбора лампы* не горит), настройки будут применены ко всем светильникам, подключенным к пульту ДУ (например, можно отрегулировать уровень яркости всех светильников в комнате).

5. Часто задаваемые вопросы и ответы
Что делать, если…

- **Светильник не горит**
  - Проверьте подключение кабеля к светильнику. Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку электросети.
  - Отключите и снова подключите кабель питания. Если светильник ненадолго загорится, а затем погаснет, включите его снова с помощью пульта ДУ.

- **Светильник не реагирует на команды с пульта ДУ**
  - Подключите пульт ДУ к светильнику, выполнив действия, описанные в разделе 1 данного руководства.
  - Проверьте батареи пульта ДУ. Они должны быть правильно размещены (в соответствии со значками + и -) и заряжены. Если пульт ДУ все равно не работает, попробуйте заменить батареи.
  - Проверьте, что на упаковке светильника, который вы пытаетесь подключить к пульту ДУ, есть логотип SmartLink. К данному пульту ДУ можно подключить только светильники с логотипом SmartLink.

- **После использования пульта ДУ кнопки на нем начинают мигать**
  - Это значит, что батареи в пульте ДУ (почти) разряжены и их необходимо заменить.

- **Не удается запустить режим автоматической смены цветов**
  - Возможно, прикосновение к цветовому кольцу не было распознано пультом ДУ. Повторите попытку, убедившись, что во время движения по кругу ваш палец находится на цветовом кольце.

o **Мой вопрос отсутствует в списке**
Ознакомьтесь с разделом “Часто задаваемые вопросы” на веб-сайте: www.philips.com/livingambiance. Если вы все же не смогли найти ответ на свой вопрос, свяжитесь с контактным центром Philips для получения консультации (см. раздел 6 “Дополнительная поддержка”).

6. Дополнительная поддержка

Обслуживание.
Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт компании Philips по адресу www.consumer.philips.com или обратитесь в контактный центр Philips Lighting по номеру: 00800-PHILIPSL или 00800-74454775 (звонок бесплатный).

Гарантия
Двухлетняя гарантия Philips является действительной, если продукт эксплуатировался по назначению и в соответствии с инструкциями. Претензии покупателей принимаются только при наличии документов, подтверждающих покупку (накладная, платежная квитанция или чек) с указанием даты покупки, имени продавца и описанием продукта.

Гарантия Philips является недействительной, если:
- Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара.
- Действий третьих лиц:
  ремонта неуполномоченными лицами;
  механических повреждений,
  внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения;
  отклонение от норм Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) питающих сетей;
  неправильной установки и подключения изделия.
- отклонение от норм Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) питающих сетей; неправильной установки и подключения изделия.
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.)

Инструкции по безопасности
Держите вилку-адаптер и светильник LivingColors в сухом месте.
- LivingColors предназначен для использования в помещениях и не должен использоваться при высокой влажности, например в ванных или на открытом воздухе.
- LivingColors не является детской игрушкой.
- Не устанавливайте светильник на горячих поверхностях
- В целях обеспечения безопасности и соблюдения условий гарантии, запрещается вскрывать светильник LivingColors или адаптер.
- Используйте только прилагаемый адаптер. Использование другого адаптера может привести к повреждению светильника LivingColors.

Чистка и уход

Во избежание царапин очищайте пульт ДУ LivingColors только мягкой сухой тканью.
Не используйте моющие средства.
Не оставляйте пульт ДУ на горячих поверхностях.

Защита окружающей среды
При утилизации отслужившего устройства соблюдайте инструкции местных органов власти. Перед утилизацией пульта ДУ извлеките батареи. Не выбрасывайте батареи вместе с бытовым мусором. Батареи необходимо утилизировать в соответствии с нормами местного законодательства.

Технические характеристики

Элементы питания: Philips AAA LR03, 1,5 В, 3 шт.

Характеристика беспроводного подключения.
Радиочастотный диапазон беспроводного подключения: 2405—2475 МГц
Протокол беспроводной связи: IEEE 802.15.4
Рабочие каналы: каналы 11, 15, 20 или 25

Условия эксплуатации.
Температура (рабочая): 0...40 °C
Температура (хранение): -25...+60 °C
Относительная влажность: 5...95 % без конденсации паров

UK

Дякуємо за придбання пульта дистанційного керування Philips LivingColors! Він допоможе з'єднати різні вироби Philips LivingColors, LivingWhites та LivingAmbiance для створення чудової атмосфери відповідно до настрою.

Цей посібник користувача допоможе Вам:

1. Почати користуватися пультом
2. Створити неповторну атмосферу за допомогою світла
3. Створити ефекти освітлення
4. Вибрати та налаштувати індивідуальні схеми освітлення
5. Отримати відповіді на запитання, що часто задаються
6. Отримати додаткову підтримку

1. Початок роботи

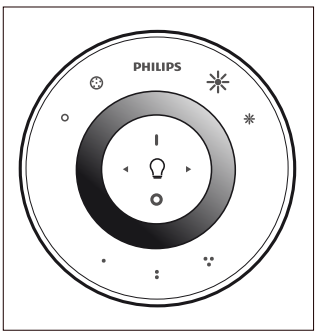
1. Розпакуйте пульт дистанційного керування.

2. Відкрийте батарейний відсік пульта дистанційного керування, натиснувши кнопку на задній панелі. Вставте 3 батареї типу AAA з комплекту, враховуючи значення полярності "+" та "–".

3. З'єднайте пульт дистанційного керування зі світильником(-ами), яким бажаєте керувати. Для цього піднесіть пульт до LivingColors, LivingWhites або LivingAmbiance, після чого натисніть та утримуйте кнопку "I". Світильник блимне 3 рази, а потім коротко засвітиться зеленим світлом (якщо це світильник кольорового світла). Утримуйте кнопку "I" натисненою, поки пульт не подасть звукового сигналу. Тепер світильник з'єднано з пультом дистанційного керування.

Так само з пультом дистанційного керування можна з'єднати інші світильники (можна з'єднати до 50 світильників).

2. Створення індивідуальної неповторної атмосфери за допомогою світла



Для створення неповторної атмосфери за допомогою виробів LivingColors можна:

1. Торкнутися потрібного **кольору** на кольоровому колі. Щоб вибрати один із відтінків, пересувайте палець по колу.

2. Змінити **насичення кольорів** (додаючи більше білого до наявного кольору). Натискайте *кнопку збільшення яскравості* для отримання насиченого кольору або *кнопку зменшення яскравості* для отримання пастельного кольору. Якщо натиснути і утримувати *кнопку зменшення яскравості*, відразу засвітиться біле світло.

3. **Відрегулювати яскравість світла**. Збільшуйте або зменшуйте яскравість світла за допомогою *кнопок яскравості*.

4. Увімкнути режим **автоматичної зміни кольору**. Пересуваючи палець по кольоровому колу (одне повне коло), коротко натисніть "I" ("увімк."). Пролунає звуковий сигнал, і світильник LivingColors перейде у режим автоматичної зміни кольору: розпочнеться автоматична зміна кольорів лампи.

   Можна **налаштувати швидкість** зміни кольорів. Значення швидкості можна налаштувати за годинниковою стрілкою – від високого (синій колір на кольоровому колі) до низького (пурпуровий). Можна торкнутися будь-якої частини кола. У режимі автоматичної зміни кольору можна також налаштувати насиченість і яскравість кольорів.

Щоб повернутися у режим статичного кольору, знову пересувайте палець по колу (одне повне коло) і натисніть "0".

5. **Вимкнути ("0")/увімкнути ("I")** світильники.

Завдяки виробам LivingWhites можна створити неповторну атмосферу, регулюючи яскравість світла та вмикаючи або вимикаючи світильники так, як це описано вище. У разі вимкнення білого світла воно повільно згасатиме. Щоб вимкнути його відразу, знову натисніть кнопку "0".

3. Створення ефектів освітлення

Якщо Вам подобається певне налаштування світла (наприклад, ледь тьмяне червоне), можна **зберегти цей ефект освітлення** для його швидкого відтворення. Для цього натисніть та утримуйте одну з *кнопок ефекту освітлення*, поки пульт дистанційного керування не подасть звукового сигналу. Тепер ефект освітлення присвоєно натисненій *кнопці ефекту освітлення*. Так само можна зберегти певний режим автоматичної зміни кольору.

Можна продовжувати налаштовувати світло на свій смак. Якщо потрібно повернутися до збереженого ефекту освітлення, просто натисніть *кнопку ефекту освітлення*, якій присвоєно цей ефект.

Якщо пульт дистанційного керування з'єднано з кількома світильниками, буде збережено ефект освітлення для всіх з'єднаних із ним світильників. Наприклад, можна зберегти ефект освітлення, за якого деякі світильники світитимуться тьмяним світлом, а інші – оранжевим.

Можна зберегти **до 3 ефектів освітлення** (по одному на кожну *кнопку ефекту освітлення*).

4. Вибір та налаштування окремих світильників

Якщо з цим пультом дистанційного керування з'єднано кілька світильників, керувати ними можна разом або окремо. Щоб керувати світильником, виберіть його за допомогою *кнопок вибору світла*. Після того як буде вибрано потрібний світильник, він блимне, а на пульті дистанційного керування засвітиться *індикатор вибору джерела світла* (лампочка), повідомляючи про можливість налаштування лише вибраного світильника.

Якщо не вибрати жодного світильника (*індикатор вибору джерела світла* не світиться), будуть налаштовуватися всі світильники, з'єднані з пультом дистанційного керування (наприклад, можна зменшити яскравість усіх джерел світла в кімнаті).

5. Запитання, що часто задаються

Що робити, якщо виникають описані нижче проблеми...

- **Світильник не світить**
  - Перевірте з'єднання шнура живлення зі світильником. Перевірте, чи штепсель правильно вставлено у розетку.
  - Від'єднайте шнур живлення і під'єднайте його знову. Якщо світильник

увімкнеться на короткий період часу, а потім вимкнеться, за допомогою пульта дистанційного керування увімкніть його знову.

- **Світильник не реагує на дію пульта дистанційного керування**
  - З'єднайте пульт дистанційного керування зі світильником, дотримуючись вказівок розділу 1 цього посібника користувача.
  - Перевірте батареї пульта дистанційного керування. Батареї слід встановити належним чином ("+" та "-") і вставити у батарейний відсік. Якщо пульт дистанційного керування й надалі не працює, замініть батареї.
  - Перевірте, чи світильник, який Ви намагаєтеся з'єднати з пультом дистанційного керування, має на упаковці позначку SmartLink. З цим пультом дистанційного керування можна з'єднати лише вироби з позначкою SmartLink на упаковці.

- **Кнопки блимають після використання пульта дистанційного керування**
  - Це означає, що батареї пульта дистанційного керування (майже повністю) розрядилися і їх потрібно замінити.

- **Неможливо увімкнути режим автоматичної зміни кольору**
  - Можливо, пульт дистанційного керування не розпізнав руху "пересування" пальця. Спробуйте ще раз, пересуваючи палець так, щоб під час здійснення одного повного кола він був на кольоровому колі.

- **Питання, яке мене цікавить, немає у списку**

Скористайтеся розширеним розділом із запитаннями, що часто задаються, відвідавши веб-сайт www.philips.com/livingambiance. Якщо Ви й надалі не знайдете відповіді на своє запитання, зверніться за допомогою до компанії Philips (див. розділ 6 "Додаткова підтримка").

6. Додаткова підтримка

Обслуговування:
Для отримання додаткової інформації та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.consumer.philips.com або зверніться до центру освітлення Philips за телефонами: 00800-PHILIPSL або 00800-74454775 (усі дзвінки безкоштовні)

Гарантія:
Гарантія Philips терміном на два роки дійсна лише за умови, якщо пристрій використовується згідно з інструкціями та за призначенням. Претензії приймаються лише в разі надання оригіналу документа про купівлю (чеку, рахунку або квитанції), де вказано дату придбання, ім'я продавця та опис товару.

Гарантія Philips анулюється, якщо:
- у квитанції або описі товару щось було змінено, викреслено, витерто або доведено до нечитабельного стану;.
- несправності є причиною пошкодження, неправильного під'єднання або використання не за призначенням;
- дефект виник через надзвичайні умови, для яких світильник LivingColors не передбачений, наприклад внаслідок блискавки, повені, пожежі, неправильного використання або недбалості;
- світильник LivingColors було відкрито або розібрано.

Заходи безпеки:
Тримайте штепсель і світильник LivingColors подалі від рідин і вологості.

- Світильник LivingColors призначено виключно для використання у приміщенні. Не використовуйте пристрій у вологих місцях (наприклад, у ванних кімнатах або надворі).
- Світильник LivingColors - не іграшка, тому не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм.
- Не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- З міркувань безпеки і для дотримання гарантійних умов не розбирайте світильник LivingColors.
- Використовуйте лише адаптер, що входить у комплект: використання іншого адаптера може пошкодити світильник LivingColors.

Чищення та догляд:

Для запобігання появі подряпин пульт дистанційного керування LivingColors слід протирати лише м'якою сухою серветкою.
Не використовуйте засобів для чищення.
Не ставте пристрій на гарячі поверхні.

Навколишнє середовище:
Виконуючи в належний час утилізацію світильника, дотримуйтеся вказівок місцевих органів влади. Перед утилізацією пульта дистанційного керування виймайте батареї. Не викидайте батареї разом зі звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здати в офіційний пункт прийому або звернутися до дилера Philips, що забезпечить утилізацію батарей у безпечний для зовнішнього середовища спосіб.

Технічні характеристики:

Батареї: 3 батареї Philips типу AAA LR03, 1,5 В

Характеристики бездротового використання:
Частотний діапазон бездротового режиму радіочастот: 2405-2475 МГц
Протокол бездротового зв'язку: IEEE 802.15.4
Робочі канали: канали 11, 15, 20 або 25

Загальні технічні вимоги:
Температура (робоча): 0-40 °C
Температура (зберігання): -25-60 °C
Відносна вологість: 5-95 % без конденсації

KK

Philips LivingColors қашықтан басқару құралын сатып алғаныңызға рахмет! Ол ағымдағы сәтке қолайлы жағдай жасау үшін әр түрлі Philips LivingColors, LivingWhites және LivingAmbiance өнімдерін жалғауға көмектеседі.

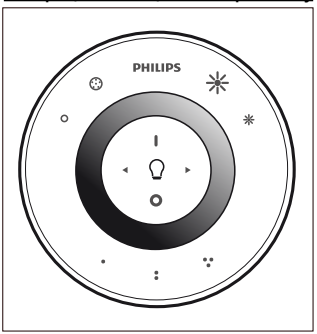
Бұл нұсқаулық мына әрекеттерді орындауға көмектеседі:

1. Жұмысты бастау
2. Жарықпен жеке қолайлы орта жасау
3. Жарық көріністерін жасау
4. Жеке жарық түрлерін таңдау және реттеу
5. Жиі қойылатын сұрақтарға жауап беру
6. Қосымша қолдау алу

1. Жұмыс бастау

1. Қашықтан басқару құралын қаптамасынан шығарып алыңыз.
2. Артындағы түймесін басып қашықтан басқару құралындағы батарея бөлімінің қақпағын ашыңыз. Жинаққа кіретін 3 AAA батареясын (+ және – жақтарын көрсетілгендей қаратып) салыңыз.
3. Басқарылатын шам(дар)ды қашықтан басқару құралына жалғаңыз. Қашықтан басқару құралын LivingColors, LivingWhites немесе LivingAmbiance өнімдеріне жақындатыңыз, одан кейін «I» түймесін басып тұрыңыз. Шам алдымен 3 рет жыпылықтап, сосын жасыл түспен (жарық шамы түрлі түсті болса) қысқаша жыпылықтайды. «I» түймесін қашықтан басқару құралынан дыбыс шыққанша басып тұрыңыз. Сонда шам қашықтан басқару құралына жалғанады.
   Басқа да шамдарды қашықтан басқару құралына осындай әдіспен жалғауға болады (50 шам жалғауға болады).

2. Жарықпен жеке қолайлы орта жасау



LivingColors өнімдерімен өз ортаңызды жасауға болады. Ол үшін:

1. Түс шеңберіндегі керекті **түсті** түртіңіз. Түсті жақсарту үшін, саусақты түс шеңберінің бойымен жылжытыңыз.

2. **Түс қанықтығын** өзгертіңіз (ағымдағы түске қосымша ақшылдық беру). Түсті қанықтыру үшін, *түс қанықтығын арттыру түймесін*, ал түсті ашық ету үшін, *түс қанықтығын азайту түймесін* басыңыз. *Түс қанықтығын азайту түймесі* басылып тұрса, түссіз жарық қосылады.

3. **Күңгірттеу**. Жарықтың қарқындылық деңгейін *күңгірттеу түймелері* арқылы арттырыңыз немесе азайтыңыз.

4. **Түсті автоматты түрде ауыстыру** режимін қосыңыз. Түс шеңберін саусақпен айналдырып (бір толық айналым), «I» («Қосу») түймесін басып қалыңыз. Сигнал беріліп, LivingColors құралы автоматты түрде түсті ауыстыру режиміне ауысады, яғни шам автоматты түрде түстерді ауыстыра бастайды.

   Түстердің ауысу **жылдамдығын реттеуге** болады. Жылдамдықты, сағат тілінің бағыты бойынша, жылдамнан (түс шеңберіндегі қою көк) баяуға (күлгін) өзгертуге болады. Түс шеңберінің кез келген жерін түртуге болады. Түсті автоматты өзгерту режимінде түстердің қанықтығы мен ашықтығын да өзгертуге болады.

   Тұрақты түс режиміне қайту үшін, түс шеңберін қайта айналдырып (бір толық айналым), «0»түймесін басыңыз.

5. Шамдарды **сөндіріңіз** («0») және **қосыңыз** («I»).

LivingWhites өнімдері көмегімен жоғарыда сипатталғандай шамдарды қосу-сөндіру және күңгірттеу арқылы қолайлы орта жасауға болады. Ақ шамды сөндірген кезде, ол жарығы азайып баяу өшеді. Оны жылдам өшіру қажет болса, «0» түймесін қайта басыңыз.

3. Жарық көріністерін жасау

Егер белгілі бір жарық параметрі ұнаса (мысалы, аздап күңгірттенген қызыл), кейін оны оңай қалпына келтіру үшін **осы *көріністі* сақтауға** болады. Ол үшін, қашықтан басқару құралы сигнал бергенше *Көрініс түймелерінің* біреуін басып тұрыңыз. Көрініс басылған Көрініс түймесіне сақталады. Осы жолмен түсті автоматты өзгертудің белгілі бір режимін де сақтауға болады.

Жарықтарды қалауыңызша реттей беруге болады. Сақталған көріністі қалпына келтіру қажет болса, сақтау кезінде басылған *Көрініс түймешігін* басу жеткілікті болады.

Қашықтан бақару құралы бірнеше шамға жалғанған болса, көрініс барлық жалғанған шамдар үшін сақталады. Мысалы, кейбір шамдар күңгірттенген, ал кейбіреуі қызғылт-

сары түсті болған көрініс сақтауға болады.
Ең көбі **3 көрініс** (әр *Көрініс түймесі* үшін біреуден) сақтауға болады.

4. Жеке жарық түрлерін таңдау және реттеу

Қашықтан басқару құралына бірнеше шам жалғанған болса, олардың барлығын бірдей немесе жекелеп басқаруға болады. Шамды басқару үшін, оны таңдау қажет. Оны *Шам таңдау түймелерін* пайдаланып істеуге болады. Таңдалған кезде, шам жыпылықтайды және қашықтан басқару құралындағы *шам таңдау көрсеткіші* (лампа) жыпылықтайды. Бұл таңдалған шамды бөлек реттеуге болатынын білдіреді.

Ешбір шам таңдалмағанда (*Шам таңдау көрсеткіші* өшірулі болады), шамға жасалған барлық реттеулер қашықтан басқару құралына жалғанған барлық шамдарға қолданылады (мысалы, бөлмедегі барлық шамдарды күңгірттеуге болады).

5. Жиі қойылатын сұрақтар
Төмендегі жағдайларда не істеу керек?

- **Шам жанбайды**
  - Қуат сымының шамға жалғанғанын тексеріңіз. Штепсельдік ұштың розеткаға дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
  - Қуат сымын ажыратып, қайта жалғаңыз. Шам қысқа уақытқа жанып, одан кейін сөнсе, оны қашықтан басқару құралы арқылы қайта қосыңыз.

- **Шам қашықтан басқару құралына жауап бермейді**
  - Қашықтан басқару құралын лампаға осы нұсқаулықтың 1-бөлімде түсіндірілген әдіс бойынша байланыстырыңыз.
  - Қашықтан басқару құралының ішіндегі батареяларды тексеріңіз. Батареялар дұрыс салынған (+ және -) және зарядталған болуы керек. Басқару құралы әлі де жұмыс істемесе, батареяларды ауыстырып көріңіз.
  - Қашықтан басқару құралына жалғанатын шам қорабында SmartLink логотипі бар екенін тексеріңіз. Қорабында SmartLink логотипі бар өнімдерді ғана осы қашықтан басқару құралына жалғауға болады.

- **Қашықтан басқару құралы пайдаланылғаннан кейін түймелер жыпылықтайды**
  - Бұл қашықтан басқару құралындағы батарея заряды таусылғанын және оны ауыстыру керек екенін білдіреді.

- **Түсті автоматты түрде алмастыру режимін қоса алмадым**
  - Бұл қашықтан басқару құралы түс шеңберінің айналу әрекетін анықтамағанынан болуы мүмкін. Қайта көріңіз, толық айналым кезінде саусақты түс шеңберінен алмаңыз

- **Менің сұрағым бұл тізімде жоқ**

Желідегі үлкен «Жиі қойылатын сұрақтар» бөлімін қараңыз. Оны мына тораптан көруге болады: www.philips.com/livingambiance. Сұраққа сонда да жауап таба алмасаңыз, Philips компаниясымен хабарласып көмек сұраңыз (6-бөлімдегі «Қосымша қолдау» тақырыбын қараңыз).

6. Қосымша қолдау

Қызмет көрсету:
Қосымша ақпарат керек болса немесе қандай да бір мәселелер пайда болса, www.consumer.philips.com мекенжайы бойынша Philips компаниясының веб-торабына өтіңіз немесе Philips жарықтандыру өнімдері бойынша байланыс орталығына мына тегін телефон арқылы хабарласыңыз: 00800-PHILIPSL немесе 00800-74454775

Кепілдік:
Өнім нұсқауларға сай және мақсаты бойынша қолданылған болса, Philips компаниясының екі жылдық кепілдігі жарамды болады. Кепілдік бойынша арыздар тек сатып алынған күні, сатқан мекеменің аты және өнім сипаттамасын қамтитын түпнұсқалы сатып алу құжаты (инвойс, сатқан мекеменің түбіртегі немесе чек) болса ғана, қабылданады.

Philips кепілдігі келесі жағдайларда жарамсыз болады:
- Сатып алу құжатында немесе өнім сипаттамасында кез келген нәрсе өзгертілген, сызылған, өшірілген немесе түсініксіз болғанда.
- Зақым, нашар байланыс немесе дұрыс қолданбау салдарынан жұмыс істемесе.
- Найзағай, су тасқыны, өрт, дұрыс қолданбау немесе немқұрайдылық сияқты LivingColors шамдарына тікелей қатысты емес жағдайлар барысында зақым келгенде.
- LivingColors шамы ашылған немесе бөлшектенген жағдайда.

Қауіпсіздік нұсқаулары:
- Штепсельдік ұшты және LivingColors шамдарын сұйық заттар мен ылғалдан аулақ ұстаңыз.
- LivingColors тек үй ішінде қолдануға арналған. Жуынатын бөлме сияқты ылғалды жерлерде немесе сыртта қолдануға болмайды.
- LivingColors балалар ойнайтын ойыншық емес.
- Беті ыстық жерге қоймаңыз
- Қауіпсіздік шараларын қадағалау мақсатында, сондай-ақ кепілдік шарттары бойынша LivingColors шамын және штепсельдік ұшты ашуға болмайды.
- Берілген қуат адаптерін ғана пайдалану керек. Басқа адаптер LivingColors түрлі түсті және түссіз жарық шамын зақымдауы мүмкін.

Тазалау және техникалық қызмет көрсету:

Сырып алмас үшін, LivingColors қашықтан басқару құралын тек жұмсақ дымқыл шүберекпен ғана сүрту керек.
Тазалау құралдарын қолдануға болмайды.
Ыстық беттерге қоюға болмайды.

Қоршаған орта:
құралды уақыты келгенде тастайтын болсаңыз, жергілікті басқару органының нұсқауларына сүйеніп тастаңыз. Қашықтан басқару құралын тастамас бұрын, батареяларын алып тастаңыз. Батареяларды әдеттегі үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды. Оларды арнайы жинайтын орынға немесе Philips дилеріне апару керек. Осы екі жерде батареяларды қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

Техникалық сипаттары:

Батарея: 3 x Philips AAA LR03, 1.5 Вт

Сымсыз байланыс сипаттамасы:
Сымсыз радиожиілік режимінің жиілік диапазоны: 2405-2475 МГц
Сымсыз байланыс протоколы: IEEE 802.15.4
Жұмыс арналары: 11, 15, 20 немесе 25.

Қоршаған орта сипаттары:
Температура (жұмыс): 0 мен 40 °C арасында
Температура (сақтау): -25 пен 60 °C арасында
Салыстырмалы ылғалдылық: 5 пен 95 % арасында, конденсациясыз

RO

Vă mulţumim pentru achiziţionarea telecomenzii LivingColors de la Philips! Aceasta vă va ajuta să conectaţi diferite produse LivingColors, LivingWhites şi LivingAmbiance de la Philips pentru a crea ambianţa perfectă care să fie potrivită cu momentul.

Acest manual vă va ajuta să…

1. Primii paşi
2. Creaţi mediul personal cu lumină
3. Creaţi scene de iluminare
4. Selectaţi şi reglaţi luminile individuale
5. Răspundeţi la întrebări frecvente
6. Obţineţi asistenţă suplimentară

1. Primii paşi

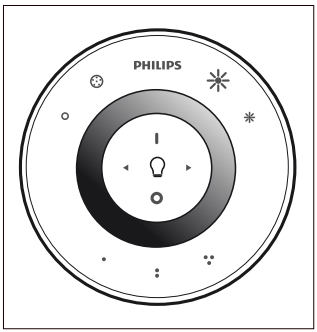
1. Despachetaţi telecomanda.

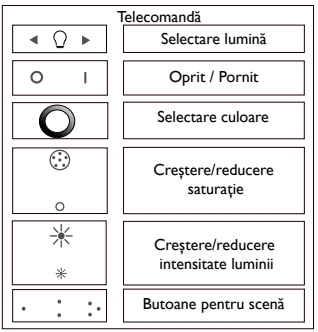
2. Deschideţi compartimentul bateriilor telecomenzii prin apăsarea butonului din spate. Introduceţi 3 baterii AAA (+ şi – după cum este indicat) incluse în pachet.

3. Conectaţi telecomanda la lampa (lămpile) pe care doriţi să le controlaţi cu aceasta: aduceţi telecomanda în apropierea produsului LivingColors, LivingWhites sau LivingAmbiance; apoi menţineţi apăsat butonul „I”. Lampa va lumina intermitent de 3 ori şi apoi va lumina intermitent scurt în culoarea verde (dacă este o lampă cu lumină colorată). Ţineţi apăsat butonul „I” până când auziţi un semnal sonor de la telecomandă. Lampa este acum conectată la telecomandă.

   Puteţi conecta mai multe lămpi la telecomandă în acelaşi mod (pot fi conectate până la 50 de lămpi).

2. Creaţi mediul personal cu lumină





Cu produsele LivingColors, puteţi crea mediul personal:

1. Atingând culoarea dorită de pe **selectorul de culoare**. Puteţi deplasa degetul pe selector pentru a rafina culoarea.

2. Modificând **saturaţia culorilor** (adăugând mai mult alb la culoarea actuală). Apăsaţi *butonul de creştere a saturaţiei* pentru o culoare profundă sau *butonul de scădere a saturaţiei* pentru o culoare mai pastelată. Dacă menţineţi apăsat *butonul de scădere a saturaţiei*, veţi ajunge în final la culoarea albă.

3. **Reducerea treptată a luminii**. Creşteţi sau scădeţi intensitatea luminii prin intermediul *butoanelor de reducere treptată a luminii.*

4. Pornirea modului **automat de schimbare a culorii**. Rotiţi-vă degetul pe selectorul de culori (un cerc complet) şi apăsaţi scurt "I" ("pornit"); veţi auzi un bip şi LivingColors va comuta în modul automat de schimbare a culorii: lampa va începe să schimbe culorile automat.

   Puteţi **regla viteza** cu care se schimbă culorile. Viteza poate fi reglată în sens orar, de la rapid (culoarea albastru închis de pe selectorul de culori) la lent (purpuriu). Puteţi atinge oriunde pe selectorul de culori. În timpul modului automat de schimbare a culorii, puteţi regla de asemenea saturaţia şi luminozitatea culorilor.

   Pentru a comuta înapoi în modul culoare statică, rotiţi-vă din nou degetul pe selectorul de culori (un cerc complet) şi apoi apăsaţi "0".

5. **Oprirea** („0") şi pornirea („I") lămpilor.

Cu produsele LivingWhites, puteţi crea mediul personal prin reducerea gradată a luminii şi prin pornirea şi oprirea luminilor, după cum se descrie mai sus. Atunci când opriţi lumina albă, aceasta va trece lent la oprit. Dacă doriţi să o stingeţi imediat, apăsaţi din nou butonul „0".

3. Crearea scenelor de iluminare

Dacă vă place o anumită setare de lumină (de exemplu, lumină roşie uşor redusă), puteţi **stoca această scenă** pentru a o reutiliza uşor: ţineţi apăsat unul dintre *butoanele pentru scenă, până când telecomanda emite un semnal sonor. Scena dvs. este stocată acum sub* butonul pentru scenă pe care l-aţi apăsat. În acest mod puteţi stoca de asemenea un anumit mod automat de schimbare a culorilor.

Puteţi continua reglarea luminilor după cum doriţi. Oricând doriţi să reveniţi la scena stocată, apăsaţi *Butonul pentru scenă* pe care l-aţi apăsat când aţi stocat-o.

Dacă telecomanda este conectată la mai mult de o lampă, aceasta va stoca scena pentru toate lămpile conectate. De exemplu, puteţi salva o scenă în care unele dintre lămpile dvs. au intensitate redusă, iar unele sunt de culoare portocalie.

Puteţi stoca **până la 3 scene** (câte una pentru fiecare *buton pentru scenă*).

4. Selectarea şi reglarea lămpilor individuale

Dacă aţi conectat mai multe lămpi la această telecomandă, le puteţi controla pe toate împreună sau individual. Pentru a controla o lampă, trebuie să o selectaţi. Puteţi face acest lucru cu ajutorul *butoanelor de selectare a luminii*. Atunci când este selectată, lampa va lumina intermitent, iar *indicatorul de selectare a luminii* de pe telecomandă (becul) se va aprinde. Aceasta înseamnă că puteţi regla acum individual lampa selectată.

Atunci când nu este selectată nicio lampă (*indicatorul de selectare a luminii este stins*), toate reglările dvs. se vor aplica tuturor lămpilor conectate la telecomandă (de exemplu puteţi reduce intensitatea tuturor luminilor din încăpere).

5. Întrebări frecvente

Ce trebuie făcut dacă…

- **O lampă nu asigură lumină**
  - Verificaţi conexiunile cablului la lampă. Verificaţi dacă ştecherul este introdus corect în priza de perete.
  - Scoateţi cablul de alimentare şi puneţi-l la loc. Dacă lampa porneşte scurt şi apoi se stinge, utilizaţi telecomanda pentru a o porni din nou.

- **O lampă nu răspunde la telecomandă**
  - Conectaţi telecomanda la lampă urmând procedura descrisă în secţiunea 1 a acestui manual.
  - Verificaţi bateriile din telecomandă. Bateriile trebuie să fie aşezate corect (+ şi -) şi trebuie să fie încărcate. Dacă telecomanda nu funcţionează nici acum, încercaţi să înlocuiţi bateriile.

- Asigurați-vă că lampa pe care încercați s-o conectați la telecomandă are o siglă SmartLink pe cutie. Numai produsele cu o siglă SmartLink pe cutie pot fi conectate la această telecomandă.

- **Butoanele luminează intermitent după ce am utilizat telecomanda**
  - Acest lucru înseamnă că bateriile din telecomandă sunt (aproape) descărcate și trebuie înlocuite.

- **Nu pot activa modul de schimbare automată a culorii**
  - Este posibil ca telecomanda să nu fi înțeles mișcarea dvs. de "rotire". Încercați din nou, asigurându-vă că ați așezat degetul pe selectorul de culori când efectuați un cerc complet

- **Întrebarea mea nu este în acest manual**

Vă rugăm să consultați secțiunea online extinsă de întrebări frecvente de pe site-ul nostru Web: www.philips.com/livingambiance. Dacă în continuare nu găsiți răspuns la întrebarea dvs., vă rugăm să contactați Philips pentru asistență (consultați secțiunea 6 „Asistență suplimentară").

6. Asistență suplimentară

Service:
Pentru informarea dvs. și în caz de probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.consumer.philips.com sau contactați gratuit centrul Philips Lighting Contact: 00800-PHILIPSL sau 00800-74454775

Garanție:
Garanția Philips de doi ani este validă dacă produsul este utilizat conform instrucțiunilor și în scopul în care a fost creat. Revendicările vor fi acceptate doar la prezentarea dovezii originale de achiziție (factură, bon sau chitanță) în care sunt incluse data achiziției, numele distribuitorului și descrierea produsului.

Garanția Philips se prescrie dacă:
- - Orice a fost schimbat, tăiat, șters sau făcut ilizibil pe registrul de achiziții sau descrierea produsului.
- - Erori cauzate de deteriorări, conexiuni defecte sau abuz.
- - Un defect este cauzat de circumstanțe extreme, neinerente produsului LivingColors, spre exemplu, iluminare, inundare, foc, utilizare incorectă sau neglijență.
- - Produsul LivingColors a fost deschis sau dezasamblat.

Instrucțiuni de siguranță:
Păstrați mufa și produsul LivingColors departe de lichide și umiditate.

- LivingColors este exclusiv pentru uz de interior, a nu se utiliza în locuri ude, spre exemplu băi sau în exterior.
- LivingColors nu este o jucărie creată spre amuzamentul copiilor.
- A nu se poziționa pe suprafețe fierbinți
- Din motive de securitate și conform condițiilor garanției, produsul LivingColors și mufa nu trebuie deschise.

- Utilizaţi numai adaptorul furnizat: utilizarea unui alt adaptor poate deteriora produsul LivingColors.

Curăţare şi întreţinere:

Pentru a evita zgârierea, telecomanda LivingColors trebuie curăţată numai cu o cârpă uscată moale. Nu folosiţi agenţi de curăţare.
A nu se aşeza pe suprafeţe fierbinţi.

Protecţia mediului:
Dacă aruncaţi aparatul, casaţi-l în conformitate cu instrucţiunile autorităţii locale. Scoateţi bateriile atunci când aruncaţi telecomanda. Nu aruncaţi bateriile împreună cu deşeurile menajere obişnuite. Acestea trebuie duse la un punct de colectare oficial sau la un distribuitor Philips, iar ambii vor casa bateriile într-un mod ecologic.

Specificaţii tehnice:

Baterii: 3 x baterii Philips AAA LR03, 1,5 V

Specificaţie wireless:
Bandă de frecvenţe mod wireless RF: 2405~2475 MHz
Protocol de comunicaţii wireless: IEEE 802.15.4
Canale de funcţionare: canale 11, 15, 20 sau 25

Specificaţie de protecţie a mediului:
Temperatură (funcţionare): 0...40 °C
Temperatură (depozitare): -25...60 °C
Umiditate relativă: 5...95 % fără condens

SL

Zahvaljujemo se vam za nakup daljinskega upravljalnika Philips LivingColors! Omogoča vam povezavo različnih izdelkov Philips LivingColors, LivingWhites in LivingAmbiance za ustvarjanje popolnega vzdušja za vsak trenutek.

S priročnikom si lahko pomagate pri …

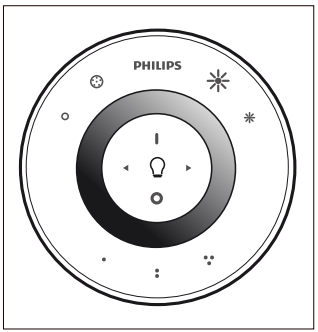
1. Začetek uporabe
2. S svetlobo ustvarite osebno vzdušje
3. Ustvarjanje svetlobnih prizorov
4. izbiri in prilagajanju posamezne vrste svetlobe
5. Odgovori na pogosta vprašanja
6. Dodatna podpora

1. Začetek uporabe

1. Daljinski upravljalnik vzemite iz embalaže.
2. Pritisnite gumb na hrbtni strani daljinskega upravljalnika, da odprete pokrov prostora za baterije. Vstavite 3 priložene baterije AAA (pazite na pravilno polariteto).
3. Daljinski upravljalnik povežite s svetilkami, ki jih želite upravljati z njim: daljinski upravljalnik približajte izdelku LivingColors, LivingWhites ali LivingAmbiance in pridržite gumb "I". Svetilka 3-krat utripne in na kratko zasveti zeleno (če je svetilka barvna). Držite gumb "I", dokler daljinski upravljalnik ne zapiska. Svetilka je tako povezana z daljinskim upravljalnikom.

   Na enak način lahko z daljinskim upravljalnikom povežete več svetilk (povežete lahko do 50 svetilk).

2. Ustvarjanje osebnega vzdušja s svetlobo



Z izdelki LivingColors lahko tako ustvarjate lastno vzdušje:

1. Dotaknite se želene **barve** na barvnem kolescu. Barvo lahko prilagodite tako, da se s prstom pomikate po barvnem kolescu.

2. Spremenite **zasičenost barv** (dodajanje beline trenutni barvi). Pritisnite *gumb za večjo nasičenosti* za globlje barve ali *gumb za manjšo nasičenost* za bolj pastelne barve. Če dlje časa pritiskate *gumb za manjšo nasičenost*, dosežete belo barvo.

3. **Zatemnitev**. Zvišajte ali znižajte intenzivnost svetlobe z *gumboma za zatemnitev*.

4. Vklopite način **samodejnega spreminjanja barv**. Prst pomaknite okoli barvnega kolesca (poln krog) in pritisnite "I" (vklop); zaslišali boste pisk, svetilka LivingColors pa preklopi v način za samodejno spreminjanje barv: svetilka začne samodejno spreminjati barve.

   Nastavite lahko hitrost spreminjanja barv. Hitrost lahko spreminjate v smeri urinega kazalca, in sicer od hitre (temno modra barva na barvnem kolescu) do počasne (vijolična). Ko je vklopljen način samodejnega spreminjanja barv, lahko nastavite tudi zasičenost in svetlost barv.

   Če želite preklopiti nazaj na način brez spreminjanja barv, se s prstom pomaknite okoli barvnega kolesca (poln krog) in pritisnite "0".

5. **Izklapljanje** ("0") in vklapljanje ("I") svetilk.

Z izdelki LivingWhites lahko ustvarjate lastno vzdušje tako, da svetilke zatemnite, vklapljate in izklapljate, kot je opisano zgoraj. Ko belo svetlobo izklopite, se ugasne postopoma. Če jo želite izklopiti nemudoma, znova pritisnite gumb "0".

3. Ustvarjanje svetlobnih prizorov

Če vam je všeč določena nastavitev svetlobe (npr. rahlo zatemnjena rdeča), lahko **shranite ta prizor**, da ga boste naslednjič lahko priklicali: pritisnite enega od *gumbov za prizore* in ga držite, dokler daljinski upravljalnik ne zapiska. Prizor je zdaj shranjen pod *gumbom za prizor*, ki ste ga pritisnili. Tako lahko shranite tudi določeno hitrost načina samodejnega spreminjanja barv.

Če želite, lahko svetlobo prilagajate še naprej. Če pa želite povrniti shranjen prizor, pritisnite *gumb za prizor*, s katerim ste ga shranili.

Če je daljinski upravljalnik povezan z več svetilkami, bo prizor shranil za vse povezane svetilke. Shranite lahko na primer prizor, pri katerem so nekatere svetilke zatemnjene, druge pa svetijo oranžno.

Shranite lahko **do 3 prizore** (pod vsak *gumb za prizor* enega).

4. Izbira in prilagajanje posameznih svetilk

Če ste z daljinskim upravljalnikom povezali več svetilk, jih lahko upravljate skupaj ali posamično. Če svetilko želite upravljati, jo morate izbrati. To lahko storite z *gumbom za izbiro svetlobe*. Ko je svetilka izbrana, začne utripati, *indikator izbire svetlobe* na daljinskem upravljalniku (žarnica) pa zasveti. To pomeni, da zdaj izbrano svetilko lahko nastavite posamezno.

Če ni izbrana nobena svetilka (*indikator izbire svetlobe* ne sveti), z nastavitvami prilagajate vse svetilke, povezane z daljinskim upravljalnikom (npr. hkrati zatemnite vse svetilke v prostoru).

5. Pogosta vprašanja

Kaj storiti, če …

- **Svetilka ne oddaja svetlobe**
  - Preverite, ali je kabel priključen na svetilko. Preverite, ali je vtič pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
  - Odstranite in znova priključite napajalni kabel. Če svetilka zasveti in se nato izklopi, jo znova vklopite z daljinskim upravljalnikom.

- **Svetilka se ne odziva na daljinski upravljalnik**
  - Daljinski upravljalnik povežite s svetilko, kot je opisano v 1. poglavju tega priročnika.
  - Preverite baterije daljinskega upravljalnika. Baterije morajo biti pravilno vstavljene (pazite na pola + in -) in napolnjene. Če daljinski upravljalnik še vedno ne deluje, zamenjajte baterije.
  - Prepričajte se, da je na embalaži svetilke, ki jo želite povezati z daljinskim upravljalnikom, logotip SmartLink. S tem daljinskim upravljalnikom lahko povežete samo izdelke, ki imajo na embalaži logotip SmartLink.

- **Po uporabi daljinskega upravljalnika začnejo utripati gumbi**
  - To pomeni, da so baterije daljinskega upravljalnika (skoraj) prazne in jih morate zamenjati.

- **Ne morem vklopiti načina samodejnega spreminjanja barv**
  - Daljinski upravljalnik morda ni pravilno zaznal načina pomikanja. Poskusite znova in pri tem pazite, da boste med pomikanjem po polnem krogu prst ves čas držali na barvnem kolescu

- **Imam vprašanje, ki ni zajeto tukaj**

Oglejte si razširjeni del s pogostimi vprašanji na naši spletni strani: www.philips.com/livingambiance. Če odgovora še vedno ne najdete, se za pomoč obrnite na družbo Philips (oglejte si 6. poglavje "Dodatna podpora").

6. Dodatna podpora

Servis:
Če želite dodatne informacije oziroma imate težave z uporabo svetilke, obiščite spletno mesto podjetja Philips na naslovu www.consumer.philips.com ali pokličite na brezplačno telefonsko številko: 00800-PHILIPSL ali 00800-74454775

Garancija:
Philipsova dveletna garancija je veljavna pod pogojem, da izdelek uporabljate v skladu z navodili in v pravi namen. Reklamacije bomo upoštevali samo, če izdelku predložite originalno potrdilo o nakupu (račun, blagajniški listek ali drugo potrdilo), na katerem so navedeni datum nakupa, naziv prodajalca in opis izdelka.

Philipsova garancija je razveljavljena v naslednjih primerih:
- če je bilo na dobavnici ali opisu izdelka karkoli spremenjeno, prečrtano, izbrisano ali zabrisano;
- napak zaradi poškodovanja, okvarjenih priključkov ali neprimerne uporabe;
- če so vzrok za okvaro skrajne razmere, ki niso značilne za svetilko LivingColors, kot so strela, poplava, požar, nepravilna uporaba ali malomarnost;
- če ste svetilko LivingColors odprli ali razstavili.

Varnostna navodila:
Vtiča in svetilke LivingColors ne izpostavljajte tekočinam in vlagi.

- Svetilka LivingColors je namenjena samo uporabi v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte je na vlažnih mestih, na primer v kopalnici ali na prostem.
- Svetilka LivingColors ni igrača, zato ne dovolite, da bi se z njo igrali otroci.
- Ne postavljajte je na vroče površine
- Iz varnostnih razlogov in v skladu z določili garancije ne odpirajte svetilke LivingColors in vtiča.
- Uporabljajte samo priloženi adapter: uporaba drugačnega adapterja lahko poškoduje svetilko LivingColors.

Čiščenje in vzdrževanje:
Daljinski upravljalnik LivingColors čistite z mehko in suho krpo, da ga ne opraskate.
Ne uporabljajte čistilnih sredstev.
Ne postavljajte je na vroče površine.

Okolje:
Izrabljen izdelek zavrzite v skladu z navodili in predpisi lokalnih oblasti. Preden zavržete daljinski upravljalnik, odstranite baterije. Ne zavrzite jih skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Oddajte jih na uradnem zbirnem mestu ali pri Philipsovem prodajalcu, kjer bodo baterije zavrgli na okolju prijazen način.

Tehnične specifikacije:
Baterije: 3 baterije Philips AAA LR03, 1,5 V

Specifikacije brezžične uporabe:
Frekvenčni pas v brezžičnem načinu RF: 2405~2475 MHz
Protokol za brezžično komunikacijo: IEEE 802.15.4
Delovni kanali: kanali 11, 15, 20 ali 25

Specifikacije okolja:
Temperatura (delovanje): od 0 do 40 °C
Temperatura (shranjevanje): od –25 do 60 °C
Relativna vlažnost: od 5 do 95 % brez kondenzacije

MK

Ви благодариме што се одлучивте да купите Philips LivingColors далечински управувач! Тој ќе ви помогне да поврзете различни Philips LivingColors, LivingWhites и LivingAmbiance производи и да креирате совршен амбиент за соодветниот момент.

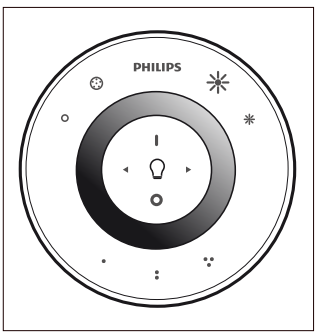
Ова упатство ќе ви помогне при…

1. Започнување со употреба
2. Креирање сопствен амбиент со светлина
3. Креирање светлосни сцени
4. Избирање и прилагодување на поединечните светилки
5. Одговор на често поставуваните прашања
6. Добивање дополнителна поддршка

1. На почеток

1. Отпакувајте го далечинскиот управувач.
2. Отворете го одделот за батерии на далечинскиот управувач со притиснување на копчето на задната страна. Вметнете ги 3-те AAA батерии (+ и – како што е покажано) кои се вклучени во пакетот.
3. Поврзете го далечинскиот управувач со лампата(-ите) која би сакале да ја контролирате: приближете го далечинскиот управувач до LivingColors, LivingWhites или LivingAmbiance производот; потоа притиснете и задржете на копчето "I". Лампата ќе засвети 3 пати и потоа кратко ќе засвети со зелена боја (доколку е лампа со светлина во боја). Задржете го копчето "I" додека не чуете звучен сигнал од далечинскиот управувач. Лампата сега ќе биде поврзана со далечинскиот управувач.
   На истиот начин на далечинскиот управувач можете да поврзете повеќе лампи (може да бидат поврзани до 50 лампи).

2. Креирање сопствен амбиент со светлина



Со LivingColors производите, можете да креирате ваш сопствен амбиент преку:

1. Допирање на саканата **боја** на тркалцето за боја. Можете да го движите прстот по тркалцето за боја за да ја прилагодите бојата.

2. Менување на **заситеноста на бојата** (додавање повеќе бела боја кон тековната боја). Притиснете го *копчето за зголемување на заситеност* за подлабока боја или *копчето за намалување на заситеност* за попастелна. Доколку продолжите со притиснување на *копчето за намалување на заситеност*, на крај ќе добиете бела боја.

3. **Придушување**. Засилете или намалете го интензитетот на светлината со помош на *копчињата за придушување*.

4. Активирање на режимот за **автоматско менување на боите**. Повлечете со прстот околу тркалцето за боја (еден полн круг) и кратко притиснете на "I" ("Вклучено"); ќе слушнете сигнал, и LivingColors ќе премине во режим на автоматско менување на боите: лампата ќе започне автоматски да ги менува боите.

   Можете да ја **прилагодите брзината** со која се менуваат боите. Брзината може да се прилагоди во насока на движењето на стрелките на часовникот, од побрзо (темно сина боја на тркалцето за боја) кон побавно (виолетова боја). Можете да допрете каде било на тркалцето за боја. Додека сте во режим на автоматско менување на боите, исто така можете да ги прилагодите заситеноста и осветленоста на боите.

   За да се вратите во режим на непроменливи бои, повторно повлечете со прстот околу тркалцето за боја (еден полн круг) и потоа притиснете "0".

5. **Исклучување** ("0") и **вклучување** ("I") на лампите.

Со LivingWhites производите, можете да креирате ваш сопствен амбиент преку придушување и вклучување/исклучување на светилките, како што е опишано погоре. Кога ќе ја исклучите белата светилка, светлината ќе се исклучи постепено. Ако сакате таа да се исклучи веднаш, повторно притиснете го копчето "0".

3. Креирање на светлосни сцени

Ако ви се допадне одредено поставување на светлината (на пример, црвена светлина со мало придушување), можете да ја **зачувате оваа сцена** за лесно повикување: притиснете и задржете на едно од *копчињата за сцена*, сè додека далечинскиот управувач не емитува звучен сигнал. Вашата сцена сега е зачувана под *копчето за сцена* кое сте го притиснале. На овој начин исто така можете да зачувате одреден режим за автоматско менување на боите.

Можете да продолжите со прилагодување на светилките по ваша желба. Кога ќе сакате да се вратите на некоја зачувана сцена, само притиснете го *копчето за сцена* кое сте го притиснале при зачувувањето.

Ако далечинскиот управувач е поврзан на повеќе од една лампа, тој ќе ја зачува сцената за сите лампи кои се поврзани со него. На пример, можете да зачувате сцена при која некои од вашите лампи имаат придушена светлина, а некои имаат портокалова боја.

Можете да зачувате **до 3 сцени** (по една за секое *копче за сцена*).

4. Избирање и прилагодување на одделните лампи

Доколку на овој далечински управувач сте поврзале повеќе лампи, ќе можете да ги контролирате истовремено или секоја одделно. За да контролирате лампа, треба да ја изберете. Ова можете да го направите со помош на *копчињата за избор на светилка*. Кога ќе биде избрана, лампата ќе засвети и *индикаторот за избор на светилка* на далечинскиот управувач (сијаличка) ќе засвети. Тоа значи дека сега можете да ја прилагодувате избраната лампа одделно.

Кога не е избрана лампа (*индикаторот за избор на светилка* е исклучен), сите ваши прилагодувања ќе важат за сите лампи поврзани на далечинскиот управувач (на пример, можете да ги придушите сите светилки во собата).

5. Често поставувани прашања
Што да направите ако…

- **Лампа не емитува светлина**
  - Проверете ги местата на поврзување на кабелот со лампата. Проверете дали приклучокот е правилно вметнат во штекерот.
  - Извадете го кабелот за напојување и повторно приклучете го. Ако лампата накратко се вклучи и потоа се исклучи, употребете го далечинскиот управувач за да извршите повторно вклучување.

- **Лампа не реагира на далечинскиот управувач**
  - Поврзете го далечинскиот управувач со лампата следејќи ја постапката опишана во делот 1 од ова упатство.
  - Проверете ги батериите во далечинскиот управувач. Батериите треба да бидат правилно поставени (+ и -) и треба да бидат полни. Ако далечинскиот управувач сè уште не работи, обидете се да ги замените батериите.
  - Проверете дали лампата која се обидувате да ја поврзете со далечинскиот управувач е означена со логото на SmartLink на амбалажата. Само производи со SmartLink лого на амбалажата можат да се поврзуваат со овој далечински управувач.

- **Копчињата трепкаат по употребата на далечинскиот управувач**
  - Ова значи дека батериите во далечинскиот управувач се (речиси) празни и треба да се заменат.

- **Не можам да го активирам режимот на автоматско менување на боите**
  - Можно е далечинскиот управувач да не го препознал вашето "повлекување" со прстот. Обидете се повторно, внимавајќи вашиот прст постојано да го допира тркалцето за боја за време на кружното движење

- **Моето прашање не е наведено тука**

Ве молиме разгледајте го опширниот дел со често поставувани прашања на нашиот веб-сајт: www.philips.com/livingambiance. Доколку сè уште не можете да најдете одговор на вашето прашање, обратете се до Philips за помош (погледнете го делот 6 "Дополнителна поддршка").

6. Дополнителна поддршка

Сервис:
За повеќе информации и во случај на проблем, ве молиме посетете ја веб-страницата на Philips на www.consumer.philips.com или бесплатно обратете се до Philips Lighting контакт центарот: 00800-PHILIPSL или 00800-74454775

Гаранција:
Двегодишната гаранцијата од Philips е важечка доколку производот се употребува во согласност со инструкциите за неговата примена. Рекламациите ќе бидат прифатени со поднесување на оригинален доказ за купување (фактура, сметка или испратница) на кој се наведени датумот на купување, името на продавачот и описот на производот.

Гаранцијата на Philips престанува со важност:
- При каква било промена, прецртување, бришење или нечитливост на документот за купување или описот на производот.
- Дефекти предизвикани од оштетување, неисправни приклучоци или неправилно користење.
- Доколку е предизвикан дефект при екстремни околности во однос на LivingColors како удар на гром, поплава, пожар, несоодветна употреба или несовесност.
- Доколку LivingColors светилката е отварана или расклопувана.

Безбедносни инструкции:
Чувајте ги приклучокот и LivingColors производот подалеку од течности и влага.

- LivingColors производот е наменет само за внатрешна употреба. Не користете го на влажни места, на пр. бањи или на отворено.
- LivingColors не претставува играчка со која би можеле да си играат децата.
- Не поставувајте го на жешки површини
- Заради безбедносни причини и според условите од гаранцијата, LivingColors и приклучокот не смеат да се отвараат.
- Користете го единствено испорачаниот адаптер: употребата на различен адаптер може да го оштети вашиот LivingColors.

Чистење и одржување:

За да избегнете гребење, LivingColors далечинскиот управувач треба да се чисти единствено со мека сува ткаенина.
Не употребувајте средства за чистење.
Не поставувајте го на жешки површини.

Животна средина:
На крајот од работниот век отстранувањето на уредот направете го во согласност со упатствата на локалните власти. Извадете ги батериите доколку сакате да го фрлите далечинскиот управувач. Немојте да ги фрлате батериите со нормалниот отпад од домаќинствата. Тие мора да бидат однесени на јавно место за собирање или кај застапник на Philips, по што батериите ќе бидат отстранети на начин кој не е штетен за животната средина.

Технички спецификации:

Батерии: 3 x Philips AAA LR03, 1.5 V

Безжични спецификации:
Фреквентен појас на безжичен RF режим: 2405~2475 MHz
Безжичен комуникациски протокол: IEEE 802.15.4
Канали при користење: каналите 11, 15, 20 или 25

Спецификации на околина:
Температура (при користење): 0...40 °C
Температура (при складирање): -25...60 °C
Релативна влажност: 5...95 % без кондензација

BG

Благодарим ви, че закупихте дистанционното управление Philips LivingColors! То ще ви помогне да свързвате различни продукти на Philips LivingColors, LivingWhites и LivingAmbiance и да създадете идеалната атмосфера за момента.

Това ръководство ще ви помогне за следното:

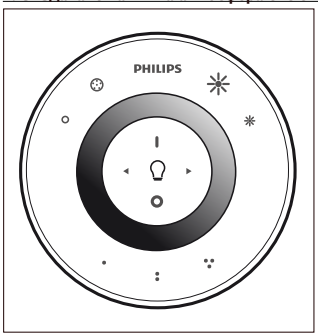
1. Начални стъпки
2. Създаване на лична атмосфера със светлина
3. Създаване на светлинни сцени
4. Избор и регулиране на отделни светлини
5. Отговор на често задавани въпроси
6. Получаване на допълнителна поддръжка

1. Запознаване

1. Разопаковайте дистанционното управление.
2. Отворете отделението за батерии на дистанционното управление, като натиснете бутона на задната му страна. Поставете трите включени в комплекта батерии AAA (+ и –, както е посочено).
3. Свържете дистанционното управление към лампите, които искате да управлявате: преместете дистанционното близо до продукта от LivingColors, LivingWhites или LivingAmbiance, а след това натиснете и задръжте бутона "I". Лампата ще примигне 3 пъти и след това за кратко ще примигне в зелен цвят (ако това е лампа с цветна светлина). Задръжте бутона "I", докато чуете бипване от дистанционното. Сега лампата е свързана към дистанционното.

   По същия начин можете да свържете още лампи към дистанционното (общо до 50 лампи).

2. Създаване на лична атмосфера със светлина



Дистанционно управление
Избор на светлина
Изкл. / Вкл.
Избор на цвят
Увеличаване на наситеността / Намаляване на наситеността
Увеличаване на затъмняването / Намаляване на затъмняването
Бутони за сцени

С продуктите LivingColors можете да създадете ваша собствена атмосфера, като:

1. Докоснете желания **цвят** върху колелото на цветовете. Можете да движите пръста си по колелото, за да регулирате прецизно цвета.

2. Промените **наситеността на цвета** (като добавите повече бяло към текущия цвят). Натиснете *бутона за увеличаване на наситеността* за пълен цвят или *бутона за намаляване на наситеността* за по-пастелни тонове. Ако продължите да натискате *бутона за намаляване на наситеността*, накрая ще достигнете до белия цвят.

3. **Затъмняване**. Увеличете или намалете интензитета на светлината с помощта на *бутоните за затъмняване*.

4. Стартирате режима на **автоматична промяна на цветовете**. Плъзнете пръста си по колелото на цветовете (една пълна обиколка) и натиснете кратко "I" ("Включено"). Ще чуете звуков сигнал и LivingColors ще премине в режим на автоматична промяна на цветовете: цветовете на лампата ще започнат да се сменят автоматично.

   Можете да **регулирате скоростта**, с която се променят цветовете. Скоростта може да се регулира по часовниковата стрелка, от бързо (тъмносин цвят на колелото на цветовете) до бавно (виолетов цвят). Можете да натискате навсякъде върху колелото на цветовете. При включен режим на автоматична промяна на цветовете можете да регулирате тяхната наситеност и яркост.

   За да превключите обратно към режим на статичен цвят, плъзнете отново пръста си по колелото на цветовете (една пълна обиколка), след което натиснете "0".

5. **Превключване** на лампите между изключено ("0") и включено ("I").

С продуктите LivingColors можете да създадете ваша собствена атмосфера, като димирате и превключвате светлини, както е описано по-горе. Когато изключите бяла светлина, тя бавно се затъмнява. Ако желаете да я изключите веднага, натиснете отново бутона "0".

3. Създаване на светлинни сцени

Ако харесвате определена настройка на светлината (например червена, леко затъмнена светлина), можете да **съхраните тази сцена**, за да можете лесно да я възстановите: натиснете и задръжте един от *бутоните за сцени*, докато чуете от дистанционното управление кратък звуков сигнал. Сцената е съхранена и е свързана с натисната *бутон за сцена*. По този начин можете да съхраните и определен режим на автоматична промяна на цветовете.

Можете да продължите да регулирате светлините така, както желаете. Когато решите да се върнете към съхранената сцена, просто натиснете *бутона за сцена*, който сте натиснали при съхраняването й .

Ако дистанционното е свързано с повече от една лампа, то ще съхрани сцената за всички лампи, свързани с него. Можете например да съхраните сцена, в която някои от лампите са димирани, а някои светят в оранжево.

Можете да съхраните **до 3 сцени** (по една за всеки *бутон за сцена*).

4. Избор и регулиране на отделни лампи

Ако сте свързали много лампи към това дистанционно, можете да ги управлявате всички заедно или поотделно. За да управлявате лампа, трябва да я изберете. Това може да стане с използване на *бутоните за избор на лампи*. Когато една лампа е избрана, тя ще започне да мига, а *индикаторът за избор на лампа* на дистанционното управление (лампичка), ще светне. Това означава, че сега можете да регулирате избраната лампа отделно.

Когато не е избрана лампа (*индикаторът за избор на лампа* е изключен), промените се прилагат спрямо всички светлини, свързани с дистанционното управление (например можете да затъмните всички светлини в стаята).

5. Често задавани въпроси
Какво да направите, ако...

- **Дадена лампа не свети**
  - Проверете свързването на кабела с лампата. Проверете дали щепселът е включен правилно в електрическия контакт.
  - Изключете захранващия кабел и го включете отново. Ако лампата за кратко светне, а след това угасне, включете я отново с дистанционното управление.

- **Дадена лампа не реагира на дистанционното управление**
  - Свържете дистанционното управление с лампата, като следвате процедурата, описана в раздел 1 на това ръководство.
  - Проверете батериите в дистанционното управление. Те трябва да са поставени правилно (+ и -) и да имат заряд. Ако дистанционното управление все още не работи, сменете батериите.
  - Уверете се, че върху лампата, която се опитвате да свържете към дистанционното, присъства логото SmartLink. Само изделия с логото SmartLink могат да се свързват с това дистанционно управление.

- **Бутоните мигат, след като използвам дистанционното управление**
  - Това означава, че батериите в дистанционното управление са (почти) напълно изтощени и трябва да се сменят.

- **Не мога да включа режима на автоматична промяна на цветовете**
  - Възможно е дистанционното управление да не е възприело вашето плъзване с пръст. Опитайте отново, като внимавате пръстът ви да остане върху колелото на цветовете по време на цялото кръгово движение

- **Имам въпрос, който не се съдържа тук**

Проверете в разширения раздел "Често задавани въпроси" на нашия уеб сайт:

www.philips.com/livingambiance. Ако още не можете да намерите отговор на въпроса си, обърнете се към Philips за съдействие (вижте раздел 6 "Допълнителна поддръжка").

6. Допълнителна поддръжка

Сервиз:
За да се информирате, както и в случай на проблеми с уреда, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.consumer.philips.com или се свържете безплатно с Центъра за връзка с клиенти на Philips Lighting на телефони: 00800-PHILIPSL или 00800-74454775

Гаранция:
Двугодишната гаранция на Philips е валидна само ако продуктът е използван в съответствие с инструкциите и по предназначение. Гаранционни претенции могат да бъдат уважени само при предоставяне на оригиналното свидетелство за покупка (фактура, касова бележка или квитанция), на което е посочена датата на покупка, името на търговеца и описание на продукта.

Гаранцията от Philips отпада, ако:
- Нещо е променено, зачеркнато, изтрито или направено нечетливо в описа на покупката или описанието на продукта.
- Неизправността е в резултат на счупване, неправилно свързване или използване не по предназначение.
- Дефектът е предизвикан от екстремни обстоятелства, неприсъщи за използването на LivingColors, например мълния, наводнение, пожар, неправилно използване или небрежност.
- LivingColors е отваряна или разглобявана.

Инструкции за безопасност:
Пазете щепсела и LivingColors далеч от течности и влага.

- LivingColors може да се използва само в закрити помещения. Не използвайте във влажна среда, например в банята или на открито.
- LivingColors не е играчка, с която да могат да си играят децата.
- Не я поставяйте върху горещи повърхности
- От съображения за безопасност и според условията на гаранцията, LivingColors и щепселът не трябва да се разглобяват.
- Използвайте само включения в комплекта адаптер. Използването на друг адаптер може да повреди LivingColors.

Почистване и поддръжка:

За да се избегне надраскване, дистанционното управление LivingColors трябва да се почиства само с мека суха кърпа.
Не използвайте почистващи препарати.
Не поставяйте върху горещи повърхности.
Опазване на околната среда:
Ако изхвърляте уреда след експлоатационния му живот, направете това в съответствие

с инструкциите на местните власти. Изваждайте батериите, преди да изхвърлите дистанционното управление. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци. Те трябва да се предадат в официален пункт или на търговец на Philips, които ще изхвърлят негодните батериите по начин, който не вреди на околната среда.

Технически параметри:

Батерии: 3 бр. Philips AAA LR03, 1,5 V

Технически параметри на безжичната връзка:
Безжичен радиочестотен спектър: 2405~2475 MHz
Протокол за безжична комуникация: IEEE 802.15.4
Работни канали: канал 11, 15, 20 или 25

Параметри на околната среда:
Температура (експлоатация): 0...40 °C
Температура (съхранение): -25...60°C
Относителна влажност: 5...95 % без кондензация

HR

Zahvaljujemo vam na kupnji LivingColors daljinskog upravljača tvrtke Philips! Pomoći će vam u povezivanju raznih proizvoda LivingColors, LivingWhites i LivingAmbiance tvrtke Philips radi stvaranja savršenog ugođaja sukladno trenutku.

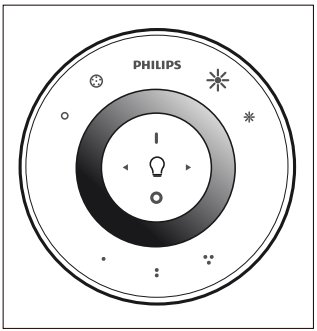
Ovaj priručnik pomoći će vam u sljedećem…

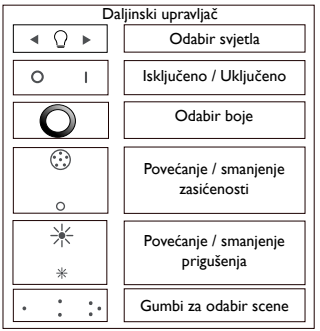
1. Prvi koraci
2. Stvaranje osobnog ugođaja pomoću svjetla
3. Stvaranje scena pomoću svjetla
4. Odabir i prilagodba pojedinačnih svjetala
5. Pronalaženje odgovora na česta pitanja
6. Pronalaženje dodatne podrške

1. Početak korištenja

1. Raspakirajte daljinski upravljač.
2. Otvorite odjeljak za baterije na daljinskom upravljaču pritiskom gumba sa stražnje strane. Umetnite 3 isporučene AAA baterije (+ i – prema oznakama).
3. Povežite daljinski upravljač sa svjetiljkama kojima želite upravljati pomoću njega: približite daljinski upravljač proizvodu LivingColors, LivingWhites ili LivingAmbiance; zatim pritisnite i zadržite gumb "I". Svjetiljka će bljesnuti 3 puta i zatim kratko bljesnuti zelenom bojom (ako se radi o svjetiljki sa svjetlom u boji). Zadržite gumb "I" dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Svjetiljka je sada povezana s daljinskim upravljačem.
   Na isti način s daljinskim upravljačem možete povezati još svjetiljki (može se povezati do 50 svjetiljki).

2. Stvaranje osobnog ugođaja pomoću svjetla





Proizvodi LivingColors omogućavaju stvaranje osobnog ugođaja na sljedeći način:

1. Dodirnite željenu **boju** na kotačiću za odabir boje. Pomicanjem prsta preko kotačića odredite nijansu boje.

2. Promijenite **zasićenost boje** (dodavanje bijele boje trenutno odabranoj). Pritisnite *gumb za povećanje zasićenosti* za dublju boju ili *gumb za smanjenje zasićenosti* za pastelniju boju. Ako nastavite pritiskati *gumb za smanjenje zasićenosti*, na kraju ćete doći do bijele boje.

3. **Prigušivanje**. Povećajte ili smanjite intenzitet svjetla pomoću *gumba za prigušivanje*.

4. Pokrenite način rada za **automatsku promjenu boje**. Prijeđite prstom preko kotačića za odabir boje (jedan puni krug) i kratko pritisnite "I" ("Uključeno"); čut ćete zvučni signal, a LivingColors će prijeći u način rada za automatsku promjenu boja: svjetiljka će automatski početi mijenjati boje.

   Možete **prilagoditi brzinu** kojom se mijenjaju boje. Brzina se može prilagođavati u smjeru kazaljke na satu, od brze (tamnoplava boja na kotačiću za odabir boje) do spore (ljubičasta). Možete dodirnuti bilo koje mjesto na kotačiću za odabir boje. Dok je aktivan način rada za automatsku promjenu boja možete prilagođavati i zasićenost i svjetlinu boja.

   Kako biste se vratili u način rada statične boje, ponovo prijeđite preko kotačića za odabir boje (jedan puni krug), a zatim pritisnite "0".

5. **Isključivanje** ("0") i uključivanje ("I") svjetiljki.

Proizvodi LivingWhites omogućavaju stvaranje ugođaja prigušivanjem te uključivanjem ili isključivanjem svjetla na opisani način. Kada isključite bijelo svjetlo, ono će se postupno isključiti. Ako ga želite isključiti odmah, ponovo pritisnite "0".

3. Stvaranje scena pomoću svjetla

Ako vam se sviđa određena postavka osvjetljenja (na primjer, blago prigušeno crveno svjetlo), možete **spremiti taj svjetlosni ambijent** kako biste ga poslije lako aktivirali: pritisnite i zadržite jedan od *gumba za odabir ambijenta* dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Vaš svjetlosni ambijent sada je spremljen pod *gumbom za odabir ambijenta* koji ste pritisnuli. Na isti način možete spremiti i određeni način rada za automatsku promjenu boja.

Možete nastaviti prilagođavati svjetla prema želji. Kada se poželite vratiti na spremljeni ambijent, samo pritisnite *gumb za odabir ambijenta* koji ste pritisnuli prilikom spremanja ambijenta.

Ako je daljinski upravljač povezan s više svjetiljki, spremit će ambijent za sve svjetiljke povezane s njim. Na primjer, možete spremiti ambijent u kojem je svjetlo nekih svjetiljki prigušeno, a nekih narančasto.

Možete spremiti **do 3 ambijenta** (jedan za svaki *gumb za odabir ambijenta*).

4. Odabir i prilagodba pojedinačnih svjetiljki

Ako ste povezali nekoliko svjetiljki s ovim daljinskim upravljačem, možete upravljati svima zajedno ili svakom pojedinačno. Kako biste upravljali svjetiljkom, trebate je odabrati. To možete učiniti pomoću *gumba za odabir svjetla*. Kada je odaberete, svjetiljka će bljesnuti, a *indikator odabira svjetla* na daljinskom upravljaču (žaruljica) će zasvijetliti. To znači da sada odabranu svjetiljku možete zasebno prilagoditi.

Kada nijedna svjetiljka nije odabrana (*indikator odabira svjetla* je isključen), sve prilagodbe primijenit će se na sve svjetiljke povezane s daljinskim upravljačem (na primjer, možete prigušiti svjetlo svih svjetiljki u prostoriji).

5. Česta pitanja

Što učiniti u sljedećim slučajevima…

- **Svjetiljka ne svijetli**
  - Provjerite vezu između kabela i svjetiljke. Provjerite je li utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
  - Iskopčajte kabel za napajanje i ponovo ga ukopčajte. Ako se svjetiljka nakratko uključi i zatim ponovo isključi, ponovo je uključite daljinskim upravljačem.

- **Svjetiljka ne reagira na daljinski upravljač**
  - Povežite daljinski upravljač sa svjetiljkom prema postupku objašnjenom u odjeljku 1 ovog priručnika.
  - Provjerite baterije u daljinskom upravljaču. Baterije trebaju biti pravilno umetnute (+ i -) i napunjene. Ako daljinski upravljač i dalje ne radi, zamijenite baterije.
  - Provjerite ima li svjetiljka koju pokušavate povezati s daljinskim upravljačem SmartLink logotip na kutiji. Samo proizvodi koji na kutiji imaju SmartLink logotip mogu se povezati s ovim daljinskim upravljačem.

- **Gumbi bljeskaju nakon upotrebe daljinskog upravljača**
  - To znači da su baterije u daljinskom upravljaču (gotovo) prazne i treba ih zamijeniti.

- **Ne mogu pokrenuti način rada za automatsku promjenu boje**
  - Moguće je da daljinski upravljač nije registrirao pokret prelaska prstom. Pokušajte ponovo pazeći da vam prst bude na kotačiću za boje dok pravite pokret punog kruga

- **Moje pitanje nije na ovom popisu**

Pregledajte prošireni odjeljak s čestim pitanjima na našem web-mjestu: www.philips.com/livingambiance. Ako još uvijek ne možete pronaći odgovor na svoje pitanje, pomoć zatražite od tvrtke Philips (pogledajte odjeljak 6 "Dodatna podrška").

6. Dodatna podrška

Servis:

Ako vam trebaju dodatne informacije ili ako imate problema, posjetite internetsku stranicu tvrtke Philips na www.consumer.philips.com ili nazovite centar za Philips Lighting tvrtke Philips na besplatan broj: 00800-PHILIPSL ili 00800-74454775

Jamstvo:

Dvogodišnje jamstvo tvrtke Philips vrijedi ako se proizvod koristi u skladu s uputama i u predviđene svrhe. Reklamacije će biti prihvaćene samo u slučaju podnošenja izvornog dokaza o kupnji (račun, potvrda ili primka) na kojemu je istaknut datum kupnje, naziv distributera i opis proizvoda.

Jamstvo tvrtke Philips ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Na potvrdi o kupnji ili opisu proizvoda nešto je promijenjeno, prekriženo, prebrisano ili učinjeno nečitljivim.
- Došlo je do pogrešaka zbog oštećenja, pogrešnog priključivanja ili nepravilnog korištenja.
- Oštećenje je uzrokovano ekstremnim uvjetima koji nemaju veze sa svjetiljkom LivingColors, npr. udarom groma, poplavom, požarom, pogrešnom upotrebom ili nepažnjom.
- Svjetiljka LivingColors bila je otvarana ili rastavljana.

Sigurnosne upute:

Utikač i svjetiljku LivingColors držite podalje od tekućina i vlage.

- LivingColors služi samo za upotrebu u zatvorenim prostorima. Nemojte je koristiti na vlažnim mjestima, npr. u kupaonici ili na otvorenom.
- Svjetiljka LivingColors nije igračka i djeca se ne smiju igrati s njom.
- Svjetiljku nemojte stavljati na vruće površine
- Iz sigurnosnih razloga i prema odredbama jamstva, svjetiljku LivingColors i utikač ne smijete otvarati.
- Koristite isključivo isporučeni adapter: korištenjem drugog adaptera svjetiljka LivingColors može se oštetiti.

Čišćenje i održavanje:

Daljinski upravljač LivingColors smijete brisati samo mekom suhom krpom kako na njemu ne bi nastale ogrebotine.
Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
Nemojte stavljati na vruće površine.

Zaštita okoliša:
Ako nakon određenog vremena proizvod odlučite baciti, učinite to u skladu s uputama lokalnih vlasti. Pri bacanju daljinskog upravljača izvadite baterije. Nemojte ih odlagati zajedno s normalnim kućnim otpadom. Treba ih odložiti na za to predviđeno mjesto ili kod zastupnika tvrtke Philips kako bi se nadležne osobe pobrinule za njihovo odlaganje na način koji ne šteti okolišu.

Tehnički podaci:

Baterije: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Specifikacije bežičnog povezivanja:
Bežični RF frekvencijski pojas: 2405~2475 MHz
Protokol za bežičnu komunikaciju: IEEE 802.15.4)
Radni kanali: kanali 11, 15, 20 ili 25

Specifikacije vezane uz okoliš:
Temperatura (rad): 0...40 °C
Temperatura (spremanje): -25...60 °C
Relativna vlažnost: 5...95 % bez kondenzacije

SR

Hvala vam što ste kupili Philips LivingColors daljinski upravljač! Pomoći će vam pri povezivanju različitih Philips LivingColors, LivingWhites i LivingAmbiance proizvoda radi kreiranja savršenog ambijenta u skladu sa trenutkom.

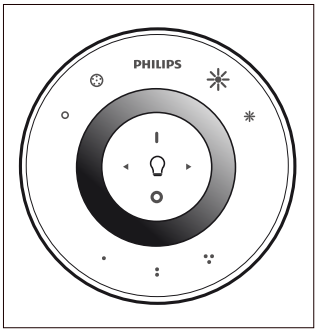
Ovaj priručnik će vam pomoći u obavljanju sledećih radnji…

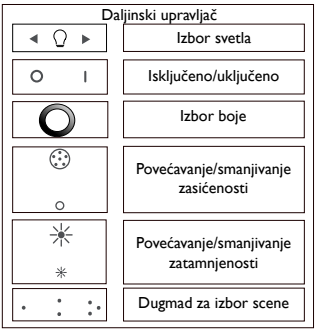
1. Početak rada
2. Kreiranje ličnog ambijenta pomoću svetla
3. Kreiranje scena pomoću osvetljenja
4. Izbor i podešavanje pojedinačnog svetla
5. Traženje odgovara na najčešća pitanja
6. Traženje dodatne podrške

1. Početak rada

1. Otpakujte daljinski upravljač.
2. Otvorite odeljak za baterije na daljinskom upravljaču tako što ćete pritisnuti dugme sa zadnje strane. Stavite 3 AAA baterije (u skladu sa rasporedom polova + i –) koje se isporučuju u kompletu.
3. Povežite daljinski upravljač sa lampama kojima želite da upravljate pomoću njega: približite daljinski upravljač LivingColors, LivingWhites ili LivingAmbiance proizvodu; zatim pritisnite i zadržite dugme „I“. Lampa će zasvetleti 3 puta, a zatim će kratko zasvetleti zelenom bojom (ako je u pitanju lampa sa svetlom u boji). Držite dugme „I“ dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Lampa je sada povezana sa daljinskim upravljačem.
   Na isti način možete da povežete više lampi sa daljinskim upravljačem (moguće je povezati do 50 lampi).

2. Kreiranje ličnog ambijenta pomoću svetla





_LivingColors proizvodi omogućavaju kreiranje ambijenta na sledeće načine:

1. Dodirivanjem željene **boje** na točkiću za izbor boje. Prelaženjem prstom preko točkića za izbor boje možete da ulepšate nijansu boje.

2. Menjanjem **zasićenosti boja** (dodavanje bele boje u trenutnu boju). Pritisnite *dugme za povećavanje zasićenosti* da biste dobili dublji prikaz boje ili *dugme za smanjivanje zasićenosti* da biste dobili pastelniji prikaz boje. Ako nastavite sa pritiskanjem *dugmeta za smanjivanje zasićenosti*, na kraju ćete dobiti belu boju.

3. **Zatamnjivanjem**. Povećajte ili smanjite intenzitet svetla pomoću *dugmadi za zatamnjivanje*.

4. Pokretanjem režima **automatskog menjanja boje**. Pređite prstom preko točkića za izbor boje (jedan pun krug) i kratko pritisnite „I“ („Uključeno“); oglasiće se zvučni signal, a LivingColors lampa će preći u režim za automatsko menjanje boja: lampa će automatski početi da menja boje.

   Možete da **podesite brzinu** kojom se menjaju boje. Brzinu je moguće podešavati u smeru kretanja kazaljke na satu, od brze (tamno plava boja na točkiću za izbor boje) do spore (ljubičasta). Možete da dodirnete bilo koju tačku na točkiću za izbor boje. Dok je aktivan režim za automatsko menjanje boja takođe možete da podešavate zasićenost i osvetljenost boja.

   Da biste se vratili u režim statičke boje, ponovo pređite prstom preko točkića za izbor boje (jedan pun krug), a zatim pritisnite „0“.

5. **Isključivanje** („0“) i uključivanje („I“) lampi.

LivingWhites proizvodi omogućavaju kreiranje ličnog ambijenta prigušivanjem, uključivanjem i isključivanjem lampi, kao što je opisano iznad. Kada isključite belo svetlo, ono će se postepeno isključiti. Ako želite da se odmah isključi, ponovo pritisnite dugme „0".

3. Kreiranje scena pomoću osvetljenja

Ako vam se dopada određena postavka svetlosti (na primer crvena, blago prigušena), možete **sačuvati ovu scenu** radi lakog pristupanja: pritisnite i zadržite jedno od *dugmadi za izbor scene* dok se daljinski upravljač ne oglasi zvučnim signalom. Scena je sada sačuvana pod *dugmetom za izbor scene* koje ste pritisli. Na isti način možete da memorišete i određeni režim za automatsko menjanje boje.

Možete da nastavite da podešavate svetla na željeni način. Kad god poželite da se vratite na sačuvanu scenu, samo pritisnite *dugme za izbor scene* koje ste upotrebili prilikom čuvanja.

Ako je daljinski upravljač povezan sa više lampi, čuvaće scenu za sve lampe sa kojima je povezan. Na primer, možete da sačuvate scenu u kojoj su neke lampe prigušene, a neke emituju narandžasto svetlo.

Možete da sačuvate **do 3 scene** (po jednu za svako *dugme za izbor scene*).

4. Izbor i podešavanje pojedinačnih lampi

Ako ste povezali nekoliko lampi sa ovim daljinskim upravljačem, možete njima da upravljate zajedno ili pojedinačno. Da biste upravljali lampom, potrebno je da je izaberete. To možete da učinite pomoću *dugmadi za izbor svetla*. Kada izaberete lampu ona će početi da treperi i uključiće se *indikator za izbor svetla* na daljinskom upravljaču (u obliku sijalice). To znači da izabranu lampu sada možete da podešavate pojedinačno.

Kada nije izabrana nijedna lampa (*indikator za izbor svetla* je isključen), sva podešavanja će uticati na sve lampe koje su povezane sa daljinskim upravljačem (na primer, možete da prigušite sva svetla u prostoriji).

5. Najčešća pitanja

Šta učiniti u sledećim slučajevima...

- **Lampa ne emituje svetlo**
  - Proverite da li je kabl lampe pravilno povezan. Proverite da li je utikač pravilno postavljen u zidnu utičnicu.
  - Isključite kabl za napajanje i ponovo ga priključite. Ako se lampa na kratko uključi, a zatim se isključi, ponovo je uključite pomoću daljinskog upravljača.

- **Lampa ne reaguje na daljinski upravljač**
  - Povežite daljinski upravljač sa lampom tako što ćete obaviti proceduru opisanu u odeljku 1 u ovom priručniku.
  - Proverite baterije u daljinskom upravljaču. Baterije bi trebalo da budu pravilno postavljene (+ i -) i napunjene. Ako daljinski upravljač i dalje ne radi, zamenite baterije.
  - Proverite da li se na pakovanju lampe koju pokušavate da povežete sa daljinskim

upravljačem nalazi SmartLink logotip. Sa ovim daljinskim upravljačem moguće je povezati samo proizvode sa SmartLink logotipom.

- **Dugmad trepere nakon korišćenja daljinskog upravljača**
  - To je pokazatelj da su baterije u daljinskom upravljaču (skoro) ispražnjene i da ih je potrebno zameniti.

- **Ne mogu da pokrenem režim za automatsko menjanje boje**
  - Moguće je da daljinski upravljač nije ispravno protumačio pokret prstom preko točkića za izbor boje. Pokušajte ponovo i uverite se da je prst u stalnom kontaktu sa točkićem za izbor boje tokom pravljenja jednog punog kruga

- **Moje pitanje nije navedeno ovde**

Pogledajte proširenu odeljak sa najčešćim pitanjima na mreži na našoj Web lokaciji: www.philips.com/livingambiance. Ako i dalje ne možete da pronađete odgovor na pitanje, obratite se kompaniji Philips za pomoć (pogledajte odeljak 6 „Dodatna podrška“).

6. Dodatna podrška

Servis:
Ako želite da dobijete više informacija i u slučaju bilo kakvih problema, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.consumer.philips.com ili se obratite kontakt centru Philips Lighting besplatnim pozivom na broj: 00800-PHILIPSL ili 00800-74454775

Garancija:
Dvogodišnja garancija kompanije Philips važi ako se proizvod koristi u skladu sa uputstvima i u predviđene svrhe. Reklamacije se prihvataju samo uz originalni dokaz o kupovini (faktura, priznanica ili račun) na kojem se nalazi datum kupovine, ime distributera i opis proizvoda.

Philips garancija prestaje da važi ako je:
- Bilo šta menjano, precrtano, izbrisano ili namerno učinjeno nečitljivim na računu ili opisu proizvoda.
- Do problema došlo usled oštećenja, neispravnog priključivanja ili zloupotrebe.
- Do problema došlo usled ekstremnih okolnosti koje nemaju veze sa karakteristikama proizvoda LivingColors, na primer, usled udara groma, poplave, požara, nepravilne upotrebe ili nemara.
- Lampa LivingColors otvarana ili rastavljana.

Bezbednosna uputstva:
Utikač i lampe LivingColors držite dalje od tečnosti i vlage.

- Lampe LivingColors namenjene su isključivo za upotrebu u zatvorenom. Ne koristite ih na vlažnim mestima, kao što su kupatila, kao ni na otvorenom.
- Lampe LivingColors nisu igračke za decu.
- Ne stavljajte na vruće površine
- Iz bezbednosnih razloga i u skladu sa garantnim uslovima, LivingColors lampa i utikač ne smeju se otvarati.
- Koristite samo adapter koji se nalazi u kompletu: upotreba drugog adaptera može da ošteti LivingColors lampu.

Čišćenje i održavanje:

Daljinski upravljač mora se čistiti isključivo suvom i mekom krpom da ga ne biste izgrebali.
Ne koristite sredstva za čišćenje.
Ne stavljajte na vruće površine.

Životna sredina:
Ako u budućnosti budete želeli da odložite aparat u otpad, učinite to u skladu sa uputstvima lokalne uprave. Pre bacanja daljinskog upravljača izvadite baterije. Nemojte da bacate baterije sa običnim kućnim otpadom. Morate da ih predate na zvaničnom mestu za prikupljanje ili distributeru Philips proizvoda, kako bi ih oni odložili na ekološki prihvatljiv način.

Tehničke specifikacije:

Baterije: 3 x Philips AAA LR03, 1,5 V

Bežične specifikacije:
Bežični RF frekventni opseg: 2405~2475 MHz
Protokol za bežičnu komunikaciju: IEEE 802.15.4
Kanali za rad: kanal 11, 15, 20 ili 25

Specifikacije u vezi sa okruženjem:

Temperatura (rad):	0...40 °C
Temperatura (skladištenje):	-25...60 °C
Relativna vlažnost:	5...95 % bez kondenzovanja

شكراً لشرائك جهاز التحكم عن بُعد بمصابيح Philips LivingColors! سوف يساعدك هذا الجهاز في توصيل منتجات Philips LivingColors! و Livingwhites, Livingambiance المختلفة لإنشاء الجو المثالي الذي يتناسب مع كل مناسبة.

سيساعدك هذا الدليل على...

1. البدء
2. إنشاء جو شخصي بواسطة الإنارة
3. إنشاء مشاهد إنارة
4. تحديد المصابيح الفردية وضبطها
5. الإجابة عن الأسئلة المتداولة
6. الحصول على دعم إضافي

1. البدء

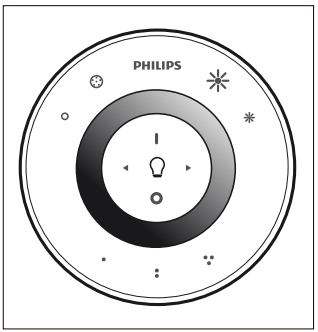
1. انزع غلاف جهاز التحكم عن بُعد.

2. افتح حجرة بطارية جهاز التحكم عن بُعد عن طريق الضغط على الزر الخلفي. أدخل 3 بطاريات AAA (+ و - كما هو مبين) المضمنة في العلبة.

3. قم بتوصيل جهاز التحكم عن بُعد بالمصباح (المصابيح) الذي ترغب في التحكم به عبر هذا الجهاز: احمل جهاز التحكم عن بعد على مقربة من منتج LivingColors أو LivingWhite أو LivingAmbiance ثم اضغط باستمرار على زر "I". يومض المصباح ثلاث مرات ثم يومض باللون الأخضر لبرهة قصيرة (إذا كان المصباح ذات إنارة ملونة). اضغط باستمرار على الزر "I" حتى يصدر جهاز التحكم عن بعد إشارةً صوتيةً. بات المصباح الآن موصولاً بجهاز التحكم عن بُعد.

يمكنك توصيل المزيد من المصابيح بالطريقة نفسها (يمكن توصيل حتى 05 مصباحاً).

2. إنشاء جو شخصي بواسطة الإنارة



مع منتجات LivingColors، يمكنك إنشاء الجو الخاص بك من خلال:

1. لمس اللون المطلوب على عجلة الألوان. يمكنك تحريك إصبعك فوق عجلة الألوان لتنقية اللون.

2. تغيير تشبع الألوان (إضافة المزيد من اللون الأبيض إلى اللون الحالي). اضغط على زر saturation up للحصول على ألوان غامقة أو على زر saturation down للحصول على ألوان فاتحة أكثر. إذا استمريت بالضغط على زر **nwod noitarutas**، فستصل في النهاية إلى اللون الأبيض.

3. التخفيت. قم بزيادة كثافة الإنارة أو تخفيفها عبر أزرار التخفيت.

4. بدء وضع تغيير اللون التلقائي. قم بتحريك إصبعك حول عجلة الألوان (دائرة كاملة واحدة) ثم اضغط لبرهة قصيرة على "1" ("بدء التشغيل")؛ ستسمع إشارةً صوتيةً ويتحول مصباح LivingColors عندها إلى وضع تغيير اللون التلقائي؛ وسيبدأ المصباح بتغيير الألوان تلقائياً.

يمكنك ضبط سرعة تغيير الألوان. يمكن ضبط السرعة باتجاه عقارب الساعة من السريع (لون أزرق داكن على عجلة الألوان) إلى البطيء (البنفسجي). يمكنك الضغط أينما شئت على عجلة الألوان. كما يمكنك أيضاً ضبط تشبع الألوان وسطوعها في وضع تغيير اللون التلقائي.

للعودة إلى وضع الألوان الساكنة، قم بتحريك إصبعك مجدداً حول عجلة الألوان (دائرة كاملة واحدة)، ثم اضغط على "0".

5. إيقاف تشغيل المصابيح ("0") وتشغيلها ("1").

مع منتجات LivingWhites، يمكنك إنشاء الجو الخاص بك من خلال تخفيت الإنارة وتشغيلها وإيقاف تشغيلها كما هو موضح أعلاه. عندما تقوم بإيقاف تشغيل الإنارة البيضاء، تبدأ بالتلاشي تدريجياً إلى أن تنطفئ. أما إذا كنت ترغب في إطفائها فوراً، فاضغط على زر "0" مجدداً.

3. لإنشاء مشاهد لإنارة

إذا كنت تفضل إعداد إنارة معيّناً (مثلاً، إنارة حمراء خافتة)، فيمكنك حفظ هذا المشهد للعودة إليه بسهولة: اضغط باستمرار على أحد أزرار المشهد، حتى يصدر جهاز التحكم عن بعد إشارةً صوتيةً. بات المشهد الآن محفوظاً في زر المشهد الذي قمت بالضغط عليه. ويمكنك بالطريقة عينها حفظ عدد من أوضاع تغيير اللون التلقائي.

بوسعك الاستمرار بضبط الإنارة وفق رغبتك. وكلما أردت العودة إلى مشهد قمت بحفظه، ما عليك سوى الضغط على زر المشهد الذي ضغطت عليه لحفظه.

إذا كان جهاز التحكم عن بُعد موصولاً بأكثر من مصباح واحد، فسيتم حفظ المشهد لكل المصابيح الموصولة به. على سبيل المثال، يمكنك حفظ مشهد تكون فيه بعض المصابيح خافتة وبعضها الآخر باللون البرتقالي.

يمكنك حفظ ما يصل إلى 3 مشاهد (مشهد لكل زر مشهد).

4. تحديد المصابيح الفردية وضبطها

إذا قمت بتوصيل عدة مصابيح بجهاز التحكم عن بُعد، فيمكنك التحكم بها كلها في آن معاً أو كل مصباح على حدة. وللتحكم في مصباح، يجب عليك تحديده. يمكنك القيام بذلك باستخدام أزرار تحديد الضوء. عند القيام بذلك، سيومض المصباح ويخبو» مؤشر تحديد الضوء الموجود على جهاز التحكم عن بعد (البُصيلة). هذا يعني أنه بات بإمكانك ضبط المصباح المحدد على حدة.

في حال عدم تحديد أي مصباح (مؤشر تحديد الضوء منطفئ)، تنطبق عمليات الضبط التي قمت بها على كافة المصابيح المتصلة بجهاز التحكم عن بُعد (على سبيل المثال، يمكنك تخفيت كل المصابيح الموجودة في الغرفة).

5. الأسئلة المتداولة

ما العمل إذا...

- لا يضيء المصباح
  - تحقق من توصيلات الكبل بالمصباح. تحقق من وضع مأخذ التوصيل بشكل صحيح في المقبس الجداري.
  - افصل سلك الكهرباء، ثم أعد توصيله. إذا أضاء المصباح لبرهة قصيرة ثم انطفأ، فاستخدم جهاز التحكم عن بُعد لإعادة تشغيله.

- لا يستجيب المصباح لجهاز التحكم عن بُعد
  - قم بتوصيل جهاز التحكم عن بُعد بالمصباح من خلال إتّباع الإجراء الموضح في القسم 1 من هذا الدليل.
  - تحقق من بطاريات جهاز التحكم عن بُعد. يجب أن تكون البطاريات موضوعةً بالشكل الصحيح (+ و -) وأن تكون مشحونةً. إذا استمرت المشكلة، فحاول استبدال البطاريات.
  - تأكد من أن المصباح الذي تحاول توصيله بجهاز التحكم عن بُعد يحمل شعار Smartlink على العلبة. يمكن فقط توصيل المنتجات التي تحمل شعار Smartlink على العلبة بجهاز التحكم عن بُعد هذا.

- كانت الأزرار تومض بعد استخدام جهاز التحكم عن بعد
  - يشير هذا الأمر إلى أن بطاريات جهاز التحكم عن بُعد فارغة (تقريباً) ويجب استبدالها.

- لا يمكنني تشغيل وضع تغيير اللون التلقائي
  - من المحتمل ألا يسجّل جهاز التحكم عن بُعد عملية "التحريك" التي قمت بها. يرجى إعادة المحاولة، والحرص على أن يكون إصبعك على عجلة الألوان خلال حركة الدوران كلها.

- سؤالي غير موجود هنا

يرجى الرجوع إلى قسم الأسئلة المتداولة الموسع على إنترنت والموجود على موقع الويب: www.philips.com/livingambiance.com
إذا لم تعثر على جواب لسؤالك، يرجى الاتصال بشركة Philips للحصول على المساعدة (راجع القسم 6 "الدعم الإضافي").

6. الدعم الإضافي

الخدمة:

للحصول على المعلومات وفي حال مواجهة أي مشكلة، يُرجى زيارة موقع Philips على ويب على العنوان التالي www.consumer.philips.com
أو الاتصال بمركز اتصال Philips lighting على الرقم المجاني التالي:PHILIPSL-00800 أو 00800-74454775

:ةنامضلا

لبقت .ددحملا ضرغلا وفي لاحلا ذاً قاوأ تم اسخدامها نم تجو وفلا ةدم سنتين صاخلا مدقت Philips مهنامض الذي يكولا
.مهسا ابابلا عئاسلا ،ارشلا ،ارشلا ذه دلي وأ سدنلا وأ وصلا وأ تاروفلا) ارشلا ذه دلي ألا صلا ىلع ظفحلا بجي نم تنجلا.

:اذإ Philips ةلاقلا كفاضإ ىلإ فصلا نم تنجلا
- .لمعلا ريغ وأ فلتلا وأ ءوسلا وأ ةئطاخلا تاصوتلا وأ ررضلا ببسب ةئطاخ لكشب مدختسملا ريغ
- .ةيئابرهكلا ةدحولا وأ LivingColors ةدحو ىلع ةيئاوشعلا وأ ةيئاقلتلا تاقاطبلا وأ ةيفيظولا نامتلا ببسب لكشتلا
- .LivingColors ةدحو نم قحلا ريغ ةيلصألا وأ ةيلصألا ةدحولا

:ةمالسلا تامولعلا

- .LivingColors تاجتنم عيمجب صاخلا ةيمومعلا تاوطرلا وأ ةئبعتلا ةداعإ ىلإ فدهت يتلا ةيئاقلتلا تاثيدحتلا نم ديزملا
- .LivingColors جتنم صاخلا ةيمومعلا تاوطرلا وأ ةئبعتلا ةداعإ ىلإ فدهت يتلا ةيئاقلتلا تاثيدحتلا نم ديزملا
- .LivingColors ليمزلا عبرلا ةئفلا ءاوهلا ةيفاضإ ةدحو
- .ةئفلا سمشلا ءوض ىلع سلجلا
- .ةيمومعلا تاوطرلا وأ ةئبعتلا ةداعإ ىلإ فدهت يتلا ةيئاقلتلا تاثيدحتلا نم ديزملا

.لي‌صوتلا ذخأم وLivingColors

- LivingColors. استخدم المحوّل المزوّد فقط: إن استخدام أي محوّل آخر قد يلحق ضرراً بمصابيح

التنظيف والصيانة:

لتفادي الخدش، يجب تنظيف جهاز التحكم عن بُعد بمصابيح LivingColors بقطعة قماش جافة وناعمة فقط.
لا تستخدم مواد التنظيف.
لا تضعه على أسطح ساخنة.

البيئة:
إذا أردت التخلص من المصباح بالطريقة المناسبة، فتخلص منه وفقًا لتعليمات السلطة المحلية. أزل البطاريات عند التخلص من جهاز التحكم عن بُعد. لا تلق البطاريات في النفايات المنزلية العادية بل يجب تسليمها إلى مركز تجميع رسمي أو إلى بائع منتجات Philips حيث يتخلص كل منهما من البطاريات بطريقة صديقة للبيئة.

المواصفات الفنيّة:
البطاريات:
3 بطاريات Philips AAA 30RL، بقدرة 5.1 فولت
البطاريات:
<u>المواصفات اللاسلكية</u>:
نطاق تردد وضع FR اللاسلكي: 5042~5742 ميجا هرتز
بروتوكول الاتصالات اللاسلكية: EEEI 4.51.208
قنوات التشغيل: القنوات 11، أو 51، أو 02 أو52

<u>المواصفات البيئية</u>:

إدرجة الحرارة (تشغيل):	0...04 درجة مئوية
درجة الحرارة (تخزين):	52...06 درجة مئوية
الرطوبة النسبية:	5...59 %بدون تكثيف

4404.018.17931

Last update: 19/05/11

CE